

## Alarmante estado de ánimo en la OIC

Las principales naciones productoras de café que pertenecen a la Organización Internacional del Café (OIC), iniciaron una serie de conversaciones hoy para establecer un sistema que garantice al consumidor que podrá obtener el café de calidad que desea. Estancamiento en seis días de negociaciones sobre cuotas

de exportación en las reuniones de la OIC. El estado de ánimo de los negociantes que asisten a las reuniones, frustrados por las largas esperas, por el estancamiento y falta de proposiciones para discutir, es bien alarmante.

Texto en Pág. DIECISEIS

## Lucharán por más respeto a policías

La Guardia de Asistencia Rural será para "servir a la comunidad". Se luchará para que logren un mayor respeto y consideración. Tendrán suficiente preparación, ingresarán al Servicio Civil, contarán con uniformes y equipo debido y serán mejor distribuidos por el país, dice el Ministro de Gobernación, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro.

Texto en Pág. DOCE

## Banco Obrero entregará ₡8 millones

A mediados del mes de octubre, los trabajadores ahorrantes del Banco Obrero podrán retirar fondos hasta por la suma de ₡ 8 millones, la mitad, de lo que hasta el momento han ahorrado. Lo más inte-

resante del caso, es que la Junta Directiva del Banco Popular acordó que el retiro de dichos dineros lo podrán hacer los interesados sin trámite de ninguna especie únicamente presentando la cédula de iden-

tidad, dijo a LA PRENSA LIBRE el Director Ejecutivo de esa institución bancaria, don Gonzalo Méndez Carvajal.

Texto en Pág. TRECE

## Acusan al Seguro de rehuir el diálogo

En el Foro de anoche en las oficinas centrales de la ANDE sobre universalización de los seguros sociales, se acusó a la Caja Costarricense de Seguro Social de rehuir el diálogo franco sobre esa iniciativa. Las razones que existen para oponerle a una universalización sin los necesarios estudios seguirán robusteciéndose, se dijo.

Texto en Pág. ONCE



Aparecen en la gráfica, durante el Foro de anoche en las oficinas centrales de la ANDE sobre universalización de los seguros sociales, de izquierda a derecha, el doctor Seed Meckbel, don

Bosco Bustos, Prof. Jorge Salas, Prof. Julio Molina, nuestro compañero Ricardo Rojas Vincenzi que actuó de moderador, Dr. Alfonso Beirute, Lic. Mario Barrantes y Dr. Abel Guevara.

## Necesaria relación Gobierno-empresas

"Los esfuerzos que se han realizado creemos que no han sido en vano ya que el éxito de este primer seminario ganadero nacional es palpable. Sin embargo se ha logrado observar durante su desarrollo de que es necesaria una mayor relación entre los programas de gobierno en esta materia y la empresa privada", manifiesta don Oscar Padilla Sellen.

Texto en Pág. SIETE

## Objeciones a Impuesto de la Renta

La Comisión de Reorganización de la Hacienda Pública, inició el estudio del proyecto de reformas a la Ley de Impuesto sobre la Renta, y se dispuso que los miembros de la Comisión consulten a los sectores que representan y formulen objeciones antes del 8 de setiembre para preparar un nuevo proyecto.

Texto en Pág. ONCE

## Emergencia nacional por encefalomiелitis

La comisión mixta de los Ministerios de Agricultura y Salubridad Pública que se encuentra estudiando las medidas para combatir la encefalomiелitis equina, acordó en su última reunión iniciar la redacción del decreto mediante

el cual se declara emergencia nacional el brote de esta terrible enfermedad. Vacunación masiva de animales se iniciará en Guanacaste la próxima semana.

Texto en Pág. DOS

## Ministerio Público equilibra pruebas

En un proceso determinado en donde hay un acusador activo que tenga un profesional en derecho, y la parte ofendida es una indigente, indudablemente que eso lleva a una condenatoria, porque el Juez lo único que tiene que hacer es sopesar la prueba, determinar si la prueba de cargo es más fuerte que la de descargo. El Ministerio Público tiende fundamentalmente a eso, a equilibrar la prueba en el proceso, dice el Lic. Edgar Murillo, Procurador Penal de la República.

Texto en Pág. CINCO

## Congreso de industriales del Istmo

El Tercer Congreso de Industriales Centroamericanos se llevará a cabo del 9 al 12 de setiembre próximo en la ciudad de Guatemala. En el programa se hace especial énfasis en que el Congreso sirva de imagen a la estrecha y fraternal relación que debe existir entre todos los industriales centroamericanos.

Texto en Pág. QUINCE

## Para financiar el Tecnológico no quieren impuestos

El proyecto del Instituto Tecnológico es estudiado con gran serenidad por los diputados de la Comisión de Asuntos Sociales. La financiación del Instituto por medio de un impuesto sobre el diesel no les agrada a los legisladores y por el contrario estiman que ello podría dar al traste con el proyecto mismo. Están inclinados porque el Instituto sea a nivel superior. Sería mejor un aporte presupuestario anual con cierta tasa de crecimiento o que la Corte diera para el Instituto el aumento que tenga en sus ingresos.

Texto en Pág. TRECE

## La "United" es dueña del 80% de las acciones de Gash

"La United Fruit Company, es dueña del 80 por ciento de las acciones de la compañía de transportes GASH, que ha ce servicio entre Costa Rica y demás países de Centroamérica. La Compañía Bananera de Costa Rica, no tiene nada que ver con el negocio dice a LA PRENSA LIBRE don Carlos Roesch, representante de la compañía en el país.

La United además, y no la Compañía Bananera, que es otra cosa, es propietaria de la mayoría de las acciones de la Numar, pero no sé por qué la gente confunde Compañía Bananera con United Fruit Company, cuando en realidad son dos cosas completamente distintas, cuando de hacer negocios fuera del banana se trata, agregó, la única relación que con ellos tenemos es que somos subsidiarios de la United,

pero nada más. (Ayer LA PRENSA LIBRE publicó la noticia de que la Compañía Bananera estaba vendiendo la compañía GASH a la Unión de Transportistas Centroamericanos, y hasta una reunión en ese sentido se efectuó con el Ministro de Gobernación, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro).

Basados en esto, conversé con un alto funcionario de la Compañía GASH, accionista también, quien nos dijo que él estaba en su trabajo y que desconocía lo que se estaba haciendo en realidad. Lo que yo sé, expresó es que los transportistas o la Unión de Transportistas, tienen una opción de compra desde abril, pero no sé tampoco por cuánto valor. Si puedo decir que la empresa actualmente vale más de cinco millones de colones.

Agosto 22, 1970

## ALBERTO DURAN ROCHA

Descansó en la paz del Señor  
en la ciudad de Caracas, Venezuela.

Sus Hijos:

Alberto y Josefina Durán Coronado  
Roberto y Virginia Durán de Beeche

sus nietos, sobrinos y demás familiares pasan por la pena de comunicarlo a sus amistades.

Alberto Durán C.  
Transversal 34A  
Nº 124-65  
El Batán Bogotá

San José, Costa Rica

## No efectuó paro en Banco Nacional

Debido a una petición expresa del presidente de la junta directiva del Banco Nacional don Hernán Robles Oreamuno, los miembros del Sindicato de Empleados y el mismo (SEBANA) acordaron suspender el paro anunciado para hoy de 10 a 11 de la mañana.

Los funcionarios del banco

en referencia han iniciado un fuerte movimiento con el objeto de solicitar a la directiva la devolución del fondo de pensiones que alcanza a un total de ₡ 31 millones, ya que temen que de no ser así el mismo pasará a ser propiedad de la Caja Costarricense del Seguro Social.

En una reunión efectuada

por el señor Robles con miembros del Sindicato, el presidente de la Junta Directiva les solicitó un plazo de 15 días para efectuar un estudio exhaustivo de la situación a lo que accedieron los funcionarios, bancarios quienes a raíz de ello acordaron suspender el paro.

## Roberto Beeche Soler y Virginia Durán de Beeche

Por motivos de salud ruegan a sus amistades manifestar su condolencia por escrito.

## Emergencia nacional por encefalomiелitis

De acuerdo con informes obtenidos en el Ministerio de Agricultura y Ganadería, la comisión mixta que estudia las medidas para combatir el brote de Encefalomiелitis que se ha presentado en la provincia de Guanacaste, integrada por el doctor José Luis Solano, Director de Sanidad Animal, el Ing. Alvaro Rojas Espinoza, Viceministro de Agricultura, Ing. Alvaro Muñoz, Director de Ganadería y por los doctores Leonardo Barranghelo Director de Zoonosis y Oscar Arguedas de Epidemiología, ha acordado de

clarar emergencia nacional la presencia de esta terrible enfermedad que hasta el presente ha causado la muerte a una número aproximado de 50 caballos. Asimismo indicaron que ya se ha iniciado la redacción del decreto, que será presentado en los próximos días al Lic. Jorge Rossi, Ministro de Agricultura a. i., quien se encuentra muy interesado en esta actividad.

También supo LA PRENSA LIBRE que ya se han señalado los sitios donde se procederá a

la vacunación de animales. Los mismos se establecerán a partir de la ciudad de Liberia, cada 22 kilómetros en dirección de la frontera con Nicaragua, la Península de Nicoya y la Cordillera de Talamanca.

### VACUNACION MASIVA EN ZONA AFECTADA

El Dr. Jiménez Monge manifestó esta mañana a LA PRENSA LIBRE que la zona que se ha demarcado como la más afectada con la encefalomiелitis, tendrá que someterse a un es-

tricto control por parte de las autoridades sanitarias. De esta manera se procederá a efectuar una vacunación masiva de todos los animales de Guanacaste, lugar donde se ha concentrado más esta perjudicial enfermedad.

Se espera contar con las vacunas y personal necesario y en conjunto con el Ministerio de Agricultura y Ganadería, hacer una labor en este sentido, a fin de que no trascienda esta enfermedad de la encefalomiелitis a los humanos.

## Notas de Esparta...

### CARESTIA DE GRANOS

Aquí como en todo el país se está sintiendo la carestía del maíz, el frijol y otros productos que son la base de la alimentación en esta zona, por que a decir verdad muy poco o nada se cultiva a causa de que se da preferencia a la siembra de prados (pótreos) y a pastizales (repastós) emprendiendo desde luego, la cría de ganado vacuno y el establecimiento de lecherías.

Todo esto unido al crédito bancario que se consigue, no para sembrar granos, sino solamente, para el fomento de la ganadería —y por otra parte casi todas las zonas agrícolas del cantón están cultivadas de caña de azúcar, para abastecer a un ingenio lo que ha venido en detrimento del cultivo de granos.

De ahí viene la crisis agrícola espartana en cuanto a los frijoles y demás granos se refiere. Empero, hay la esperanza de que se solventará y conjurará con la importación de frijoles procedentes de Honduras.

### MUERTE TRAGICA

En Juanillama de Esparta, falleció trágicamente el ciudadano Eliseo Porras, esto con motivo de que le estalló una bomba de doble trueno en la cara. Nuestro pésame a la familia doliente y paz a su alma en el Empireo Celestial.

JOSE ANGEL LAGOS U.

Corresponsal de LA PRENSA LIBRE en la ciudad de Esparta.

## El objetivo de la Semana de La Cruzada

La Semana de la Familia es la meta de la Cruzada. A través de seis semanas, por medio de las diferentes campañas de la Cruzada, y de manera especial de la Campaña Parroquial, el mensaje de la Cruzada ha llegado a todos.

Es ahora el momento de pasar de las palabras a los hechos. Es necesario invitar a todas las familias a que, de manera consciente y libre se comprometa a hacer de la oración diaria en común una práctica de la vida familiar.

El compromiso ha de ser consciente. No se trata de llevar las familias a una práctica devocional más. No, se trata de introducir las en el misterio de la oración común familiar como encuentro de la comunidad familiar con el Señor. Se quiere un compromiso que salga de la conciencia y una necesidad. La oración es una devoción... es el respirar de la vida cristiana que alimenta de la presencia del

Señor que ilumina, transforma, exige y auxilia.

El compromiso ha de ser libre por lo tanto, no se trata de una manera de quedar bien. No se trata tampoco de obligar a nadie a algo que no quiera. Que se comprometan en cada casa los que así lo quieran. Respétese la decisión del que no se comprometa a hacerlo. Pruébese, por el cambio en la vida familiar de los que rezan en común, que la oración es transformante y dinámica. Poco a poco los que no han querido irán descubriendo el valor de la oración común y ellos también irán uniéndose su corazón y su voz a la de los demás miembros de la familia.

La Semana de la Familia viene a responder a una necesidad muy sentida hoy día; la renovación de la vida litúrgica. La liturgia no se explica sino como acción sagrada de toda la Iglesia, Comunidad de

los creyentes con Cristo como cabeza. Uno de los problemas principales que impide a muchos a participar en la acción litúrgica es el no saber o no querer rezar en común. La oración familiar irá poco a poco abriendo caminos en este sentido. Se irá creando, a partir de ella, la conciencia de la comunidad orante. Se descubrirá en definitiva que la acción sagrada de la liturgia no se explica sino a partir de la conciencia clara de que los que participan en ella forman una familia, una comunidad de Fe, Esperanza y Caridad.

La Semana de la Familia quiere también hacer descubrir a las familias la relación vital que hay entre la oración y la acción. En primer lugar la familia es la expresión en su vida de la vida Iglesia que ora, que ama, que espera y reconcilia. La familia orante forma la comunidad

# Radiográfica Costarricense anuncia: COMUNICACION TELEFONICA VIA SATELITE CON TARIFAS REDUCIDAS DESDE EL PROXIMO DOMINGO 23



## COMUNICACION VIA SATELITE

Para ofrecer a Costa Rica un sistema de comunicación a la altura de los países más avanzados del mundo, Radiográfica Costarricense ha contratado nuevas líneas VIA SATELITE garantizando un servicio telefónico mucho más rápido y eficiente.

## NUEVAS TARIFAS REDUCIDAS "DE PERSONA A PERSONA"

En las comunicaciones con los Estados Unidos, y mediante el actual sistema de "persona a persona", Radiográfica Costarricense ha hecho sustanciales rebajas en sus tarifas:



	ENTRE SEMANA (diurno) 4:30 A.M. a 6:00 P.M.		DOMINGOS Y ENTRE SEMANA (nocturno) 6:00 P.M. a 4:30 A.M.	
	Cargo Mínimo 3 Min.	Cada Minuto Adic.	Cargo Mínimo 3 Min.	Cada Minuto Adic.
ZONA 1	\$ 6.00	\$ 1.30	\$ 4.50	\$ 1.00
ZONA 2	7.50	1.65	6.00	1.30
ZONA 3	9.00	2.00	7.50	1.65

ESTAS NUEVAS TARIFAS REPRESENTAN UNA DISMINUCION HASTA DE UN 37% EN LLAMADAS DE 10 MINUTOS DE DURACION:

- ZONA 1: Florida.
- ZONA 2: Alabama, Arkansas, Colorado, Delaware, District of Columbia, Georgia, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maryland, Mississippi, Missouri, New Mexico, North Carolina, Oklahoma, South Carolina, Tennessee, Texas, Virginia, West Virginia.
- ZONA 3: Arizona, California, Connecticut, Idaho, Illinois, Indiana, Iowa, Maine, Massachusetts, Michigan, Minnesota, Montana, Nebraska, Nevada, New Hampshire, New Jersey, New York, North Dakota, Ohio, Oregon, Pennsylvania, Rhode Island, South Dakota, Utah, Vermont, Washington, Wisconsin, Wyoming.



## NUEVO SERVICIO DE "TELEFONO, A TELEFONO", AUN MAS BARATO

Ahora, si usted no tiene necesidad de comunicarse con una persona determinada, puede solicitar únicamente un número telefónico y hablar con cualquiera que conteste, lo que hará más económicas sus llamadas. Este servicio resulta de gran utilidad para reservaciones de hoteles, solicitud de cotizaciones, etc., y para llamar a la familia durante las horas en que todos están en casa.



Fíjese qué tarifas tan bajas:

	ENTRE SEMANA 4:30 A.M. a 6:00 P.M.		DOMINGOS Y ENTRE SEMANA 6:00 P.M. a 4:30 A.M.	
	Cargo Mínimo 3 Min.	Cada Minuto Adic.	Cargo Mínimo 3 Min.	Cada Minuto Adic.
ZONA 1	\$ 4.00	\$ 1.30	\$ 3.00	\$ 1.00
ZONA 2	5.00	1.65	4.00	1.30
ZONA 3	6.00	2.00	5.00	1.65



## NUEVO SISTEMA SEMI-AUTOMATICO, MUCHO MAS RAPIDO

Mediante este nuevo sistema, las comunicaciones con los Estados Unidos son mucho más rápidas: cuando usted solicita un número en aquel país, la operadora de Radiográfica Costarricense marca directamente ese número, desde su pizarra en San José, acelerando la comunicación. Si la llamada se origina en Estados Unidos, también la operadora norteamericana hará directamente la llamada al teléfono solicitado.

Todos estas innovaciones, que han sido posibles en gran parte gracias a la magnífica cooperación recibida del Instituto Costarricense de Electricidad, nos permiten brindar

# MÁS FACILIDADES TELEFONICAS EFICIENTES... RAPIDAS... ECONOMICAS





## A COGE

**LENTA EXPANSION DEL COMERCIO EXTERIOR LATINOAMERICANO**

"A juzgar por los valores en dólares de las exportaciones, el comercio exterior latinoamericano no representaba entre 7 y 8 por ciento del comercio mundial antes de la segunda guerra, período que se caracterizaba ya por una relativa depresión, pues antes de la crisis mundial (1928) la participación de los productos latinoamericanos superaba el 9 por ciento".

"En los primeros años de pos guerra, esa participación mejoró, subiendo a 11 por ciento, pero desde entonces ha venido deteriorándose y hoy el comercio latinoamericano no significa más que el 6.5 por ciento de las exportaciones mundiales".

"Este descenso relativo de las exportaciones latinoamericanas en el comercio mundial obedeció a dos causas principales: una, de carácter general, es la expansión comparativamente mayor del comercio de manufacturas y otra, más particular, es la menor participación de América Latina en sus mercados tradicionales de productos básicos en los países "desarrollados".

"La menor cuota que le ha correspondido a América Latina de sus mercados tradicionales no ha sido compensada con una mayor participación en el comercio con otras regiones (industrializadas o en vías de desarrollo), con la excepción del área de las economías centralmente planificadas, donde se aprecia un aumento, aunque relativamente pequeño".

"En 1948 las exportaciones de América Latina constituían el 35 por ciento de las importaciones totales de los Estados Unidos, mientras que hoy representan el 22 por ciento, cifra que es también inferior a la registrada antes de la guerra".

"En los países de la Comunidad Económica Europea, la participación de América Latina ha descendido de un coeficiente de 3 y 9 a 5.5 por ciento".

"Un movimiento análogo se observa en los países de la Asociación Europea de Libre Intercambio, así como en el Japon —pese a su elevadísimo ritmo de crecimiento— y en las regiones que se encuentran en vías de desarrollo".

**Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios**

# GANGAS

en

## automóviles usados

### AUTOMOVILES

- Subaru 1.100, Modelo 1969
- Mercedes Benz 220-1960, "Ganga"
- Opel Record 1965
- Opel Record 1960
- Volkswagen 1964
- Buick 1959 "Ganga"
- Pontiac 1955, C. 2.000.00, "Super Ganga"
- Sunbeam Imp. 1967
- Fiat 850, Modelo 1966

### PICK-UP DOBLE TRACCION

- Jeep J-3000 dos toneladas, Modelo 1966
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1968
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1967
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1966
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1963

### DOBLE TRACCION

- Jeep Willys 1960 Gasolina
- Jeep Willys 1962 Gasolina
- Jeep Willys 1967 Gasolina
- Jeep Diesel 1967
- Jeep Diesel 1968
- Jeep Diesel 1966
- Scout 1965
- Scout 1967
- Scout 1967
- Land Rover Gasolina 1957
- Land Rover Diesel Safari 1968

# AutoTécnica, s.a.

## Notas de Orotina

### DEJARA DE EXISTIR LA JUNTA DE CAMINOS VECINALES

Al entrar en vigencia el Código Municipal, la Junta Cantonal de Caminos Vecinales dejará de existir.

La atención de caminos vecinales queda a cargo de quienes integran la Municipalidad, y al paso que van las cosas el asunto está de mal en peor. Conozco alcantarillas que deben ampliarse o hacerse de nuevo; desagües que nunca se hacen (las aguas van por media calle) y los que están hechos, no son conservados por que el ganado de las fincas los destruye. Un día fui donde el Jefe Político de la localidad, para exponerle el mal estado de dichas alcantarillas y me dijo que estaba hasta la coronilla de quejas... Pues en ese plan, no teniendo conciencia del puesto que se ocupa, lo mejor es hacerse de la vista gorda y, "apaga y vámonos".

### CON LOS MAQUINISTAS DEL FERROCARRIL AL PACIFICO

Algunas personas se me han acercado y me manifiestan "hay maquinistas que entran a la ciudad como alma que lleva el diablo esto sin respetar el límite de patio (ni saben que existe). Orotina es un cantón donde las paralelas del ferrocarril lo atraviesan por en medio. Lo mismo sucede con la ciudad, con el cuadrante.

El tren o los trenes pasan por media ciudad y para evitar accidentes es que se hace este llamado a quien corresponda a fin de que sea amonada la velocidad al entrar, y, como es lógico suponerlo al pasar por la ciudad. Es bien poco lo que se pide o piden los vecinos por medio del corresponsal de LA PRENSA LIBRE "vale más prevenir, que tener que lamentar.

### CONSTRUCCION DE VIVIENDAS DEBE REALIZAR EL INVU EN OROTINA

Cierto que el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo (INVU) hizo no hace mucho tiempo, una serie de casas. Pero eso no es todo, ni está el problema de viviendas solucionado en Orotina, que es una ciudad de tugurios. Es indispensable que se construyan en este cantón más casas de habitación.

Existe mucha vivienda vieja que por necesidad la gente las habita y cuyo alquiler es de 25, 50, 75, 100 y más colones. El INVU o sus personeros, para ser más explícitos, deben buscar créditos y emplearse a fondo en la solución de viviendas no solo en Orotina, sino que también en el país.

Quizás sea este un medio de combatir la miseria extrema, ahora que está de moda hablar de eso. Erradicar el tugurio y crear fuentes de trabajo. Es con trabajo, pero pagado en su justo valor, como se combate la desocupación que genera miseria. Aquí en Costa Rica, unos padecen de miseria física (hambre, desnudez, etc.) y otros padecen miseria espiritual, llámese esta miopía, demagogia o como quiera llamársele.

**Jorge Guerrero Brenes**  
Corresponsal de LA PRENSA LIBRE en Orotina.

# Ministerio Público tiende a equilibrar pruebas

El Lic. Edgar Murillo, Procurador Penal de la República, hizo una exposición en la comisión de asuntos jurídicos de la Asamblea Legislativa sobre el proyecto en trámite de Ley del Ministerio Público.

Entre otras cosas expresó: "En Costa Rica se ha notado con mucha intensidad, un inconveniente en la tramitación de los procesos penales, a pesar de que el Poder Judicial es indiscutible en cuanto a su honestidad y capacidad. Los procesos son sumamente lentos y en la mayoría de los casos se presentan injusticias, ya sea para condenar inocentes o para absolver a culpables. Esto se debe, principalmente, al exceso de funciones".

## JUEZ Y DETECTIVE

"El Juez, además de serlo, tiene que ser detective y tiene que ser hasta en ciertos casos policía. Eso se debe principalmente a la ausencia total del Ministerio Público. En Costa Rica el Ministerio Público que tenemos es perfectamente incipiente ya que tiene 50 años y no tiene, realmente, ninguna utilidad práctica. Esto trae como efecto que las pruebas que se aportan a los expedientes son muy pocas y sin ninguna consistencia legal".

## EQUILIBRAR PRUEBAS

"En un proceso determinado en donde hay un acusador activo que tenga un profesional en derecho, y la parte ofendida es un indigente, digamos una persona que no tenga representación legal, como la mayoría de los casos, indudablemente que eso lleva a una condenatoria, porque el juez lo único que tiene que hacer, simplemente, es sopesar la prueba, determinar si la prueba de cargo es más fuerte que la de descargo. El Ministerio Público tiende fundamentalmente a eso, a equilibrar la prueba en el proceso, no solo para condenar sino para absolver, si considera que la persona es inocente. Si la ausencia de representación está en la parte que acusa, el Ministerio Público convencido de la inocencia de la persona, puede asumir el papel de defensor. Y si considera que es culpable, el de acusador. Actualmente no tenemos ningún estatuto legal que nos rija en cuanto al Ministerio Público propiamente, a pesar de que existe la Procuraduría General de la República.

Lo que tiene como inconveniente, gravísimo, es que las pruebas que el Ministerio Público evacúa, y puede evacuar en determinadas circunstancias, no tienen valor legal. En tunces si esas pruebas se presentan al proceso, el juez lo que tiene que hacer es nuevamente recibir esas pruebas, en las mismas circunstancias, haciendo un duplicado de funciones que no tiene ningún objeto".

## UN SISTEMA MIXTO

"El Ministerio Público o el sistema que se propone, es un sistema mixto. No es el de acusador exclusivo ni el que no acusa. Es un sistema mixto que se sigue en la mayoría de los países para dejar inclusive a la parte ofendida en libertad de acusar independientemente. Se le otorgan facultades de instrucción en el sentido de que pueda tener o pueda evacuar pruebas, sin pretender, en forma alguna, inmiscuirse en la esfera judicial en cuanto a juzgamientos de ninguna clase".

## CASO DETECTIVES

"En cuanto al aspecto detectivesco del proyecto precisamente

se trata de arreglar ese problema. Las pruebas de que se habla, sacadas con tortura, no tienen justificación, porque establece la ley que las pruebas tienen que ser tomadas por un funcionario del Ministerio Público, ya sea un Agente Fiscal de Corte o el Fiscal General, que son abogados. Más bien se va a evitar esa forma

indebida de tomar declaraciones. No van a ser los detectives los que tomen la declaración. El detective interroga, luego la declaración es tomada por un funcionario de categoría, por un abogado, no va a ser un detective quien se presente a la declaración tomada.

En casi ningún proceso se puede intervenir actualmente.

Lo que se pretende es crear más personal. Necesariamente habrá que crear mucho más personal y establecer sus representaciones con Agentes Fiscales, Agentes Fiscales Auxiliares, en todos los cantones del país para que intervengan en todos los procesos. Actualmente no se puede. Habrá que crear por eso mucho más per-

sonal, especialmente más abogados.

El detective interrogará la ley le concede ese derecho, pero no de tomar declaraciones. La declaración con valor legal es tomada por un funcionario designado especialmente por el Ministerio Público para ello. Más bien con eso se evita esa presión, o esa violencia o intimidación de que abusa la autoridad en determinadas circunstancias. Se busca que esto no exista en el nuevo Ministerio Público".

# ESCOJA BIEN...



ESCOJA  
**Capri!**  
 KING SIZE CON FILTRO

REPUBLIC TOBACCO COMPANY

# Galera

Por Jorge Arguedas

El Lic. Jorge Rossi Chavarría, al inaugurar ayer el Seminario Nacional Ganadero, expuso razonamientos, en relación con la producción pecuaria del país, que constituyen verdades como templos. Y, lo importante y trascendente en este caso, es que el Lic. Rossi Chavarría, hombre de talento, de bien probadas disciplinas de trabajo y honestidad a toda prueba, habló en su doble condición de Vice-Presidente de la República y ganadero. Con todas estas credenciales no hay posibilidad de retención y ni siquiera de duda.

Hizo referencia el distinguido hombre público y empresario, a la necesidad de darle un vigoroso apoyo a la industria ganadera nacional por medio de créditos adecuados y oportunos, al través de una asistencia técnica efectiva y constante, con investigaciones y colaboración para el mejoramiento de hatos y, en fin, por todos los medios posibles. Se refirió a la importancia de que los organismos oficiales (Consejo de Producción) obtengan mercados internacionales con precios buenos y estables y todo lo que pueda significar el auge económico de la actividad pecuaria en el país. Todos esos planes, como lo apuntó el Sr. Vice-Presidente, están cobrando gran impulso.

Por otra parte,— y esto es lo que queremos destacar— el señor Rossi planteó ante la asamblea representativa de los sectores ganaderos de la república, con frases más o menos diplomáticas para no alzar racha, la importancia de que una fuente de riqueza que está dando altísimos dividendos a sus promotores, no se convierta en un recurso inagotable de abundancia solo para unos pocos privilegiados. El país, el Estado, todas las fuerzas nacionales que inciden en la producción pecuaria, están colaborando con entusiasmo y efectividad en el desarrollo de la industria. Justo es, entonces, que se legisle y se reglamente un negocio de esas proporciones. No hay que arrugar la cara, con el manido argumento de que el Estado no debe intervenir en las fuentes de producción porque ello lleva a la ruina a las empresas y a los hombres de trabajo. Nadie se arruina en los Estados Unidos, —que es el país por antonomasia de los hombres de empresa libre,— y hay que ver los impuestos y los reglamentos estatales que tienen que pagar y respetar los productores de esa poderosa sociedad agrícola-industrial. Por lo mismo, la opinión pública propaga la creación de una oficina reguladora de las actividades ganaderas en el país que determine cuotas para el consumo interno a precios justos y razonables, establezca los necesarios impuestos en la exportación, y controle lo que sea necesario controlar para que todos los empresarios, grandes y pequeños tengan sus buenas ganancias, el fisco perciba una cooperación económica razonable y todos los costarricenses, sin distinción de clases, puedan darse el gusto, —ahora un tanto exótico,— de comer carne a precios equitativos.

# LA PRENSA LIBRE

el diario de la tarde

Temas del Momento

## Gran impulso a mejoramiento de sistemas estadísticos

La Dirección General de Estadística y Censos podrá disponer, en los tres últimos meses del año en curso, gracias a la ayuda económica que le prestará el Centro para la Promoción de las Exportaciones y de las Inversiones, de un computador electrónico que le permitirá iniciar un trabajo de gran importancia, como es el de actualizar estadísticas que, como las de comercio exterior, son fundamentales para el país.

Se ha licitado el alquiler de un computador por lo que resta de este año, y aquel Centro pagará el servicio porque la Dirección General de Estadística y Censos no puede hacerlo.

Por falta de un computador electrónico la Dirección General de Estadística, que realiza una labor muy estimable a pesar de lo limitado de sus recursos, no ha podido actualizar algunas estadísticas que necesitan estar al día a fin de que el país pueda trazar programas de desarrollo, fomentar algunas exportaciones o procurar atraer inversionistas.

Una vez que se actualicen las estadísticas de comercio exterior, la Dirección General de Estadística y Censos podrá dedicarse a las de otra naturaleza, y, lo que es muy importante, prestar servicio a dependencias del Gobierno que también llevan estadísticas.

Hace algunos días dijimos que era in-

dispensable realizar un esfuerzo por dotar a la Dirección General de Estadística y Censos de los instrumentos necesarios para que sus labores no sufran retrasos, y pueda mantener al día, a disposición de quien los solicite, todos los datos estadísticos sobre las actividades nacionales.

Lo deseable es que el equipo electrónico que ahora va a prestar servicios, y cuyo alquiler pagará el Centro para la Promoción de las Exportaciones y de las Inversiones, quede el año entrante por cuenta de la Dirección General de Estadística y Censos.

Hay que tomar en cuenta que en 1971 Costa Rica tendrá que comenzar a dar cumplimiento a un compromiso que adquirió para la realización de los censos de 1973, que deberán ser objeto de programación y cómputo posterior.

Gracias al aporte económico del Centro para la Promoción de las Exportaciones y las Inversiones se le dará un gran impulso al mejoramiento de los sistemas estadísticos. Pero hay que complementarlo necesariamente con recursos adicionales para que la Dirección General de Estadística y Censos pueda llevar a cabo, con el máximo de beneficio para el país, la importante labor que le está señalada en los planes del futuro desarrollo económico de Costa Rica.

## Glosas de los colaboradores

### Colegio de Licenciados y Profesores

Se encuentra en la COMISION DE ASUNTOS SOCIALES de la Asamblea Legislativa, un proyecto que contiene la LEY ORGANICA DEL COLEGIO de Licenciados y Profesores en Letras, Filosofía, Ciencias y Artes, bajo el expediente número 3892, listo para su tramitación.

Este trabajo es el fruto de un grupo de profesores, quienes conscientes de sus deberes para con la patria, no vacilaron un momento para elaborar este documento, digno del educador costarricense. El proyecto en mención justifica los anhelos de la mayoría de profesores, que por largos años han deseado tener su colegio como corporación profesional. La idea nació y ha crecido con ubérrimo entusiasmo; todo ese esfuerzo y la alegría manifestada por los señores profesores que se colegiarán, ha de tener el estímulo pleno del resto de educadores, que han de decir presente, ante el llamado que se les haga. La forma negativa que planteó el reciente congreso de APSE, en donde ésta se opuso a su creación, por motivos de índole intelectual, en defensa de intereses adversos al normal desarrollo de nuestra educación, no ha de ser obstáculo para las justas aspiraciones que tiene el colegio.

El mencionado proyecto se hace necesario dentro de nuestros medios educativos, pues viene a elevar la condición intelectual del educador, dándole el sentido ético que se merece, como un verdadero profesional.

Precisamente, por el desinterés que hemos puesto en la noble profesión magisterial, ésta ha decaído notoriamente, mirándose, en muchas ocasiones, con cierto desprecio y hasta con amagos de burla. Sabemos perfectamente que nuestra profesión tiene los mismos años universitarios que cualquier otra carrera profesional y su conquista se debió al esfuerzo que se puso a lo largo de 4 o 5 años de estudio en la universidad. Por lo tanto, resulta irónico e inadmisiblemente el menosprecio que se pretende hacer de nuestra profesión.

Todos estos detalles hacen pensar en la creación de un colegio profesional, digno del educa-

dor, puesto que dará mayor unidad a nuestro gremio y una mejor condición social, altamente merecida.

Todo el articulado de la ley es benéfico: desde la promoción del estudio por las letras, filosofía, ciencias y artes, el estímulo para obtener un grado inmediato superior (bachiller universitario, profesor, licenciado, doctor), hasta la protección de la familia mediante un fondo de subsidio y mutualidad. Al colegio podrán llegar todos profesionales en educación: bachilleres universitarios con estudios pedagógicos, profesores de estado, profesores de enseñanza media graduados por la universidad o por otras instituciones afines a ésta, profesores, licenciados o doctores con títulos extranjeros reconocidos, licenciados en filosofía, letras, ciencias, artes, licenciados de la vieja Facultad de Letras y Filosofía de la Universidad de Costa Rica y los doctores en educación.

Como puede observarse, el colegio será amplio en todas las ramas de la educación y estará basado en los principios éticos y profesionales; velará asimismo, por el progreso y el crecimiento del nivel cultural del país.

Sucede, como en todo grupo social, que algunos, quizás por ignorancia, quizá por temor al paso civilizador de las generaciones, prefieren mantener su "venerable tradición", marginados al avance cultural de los años; temen incluso, una obligatoriedad hacia el estudio concienzudo en provecho de su propio curriculum y su nivelación profesional. Sin embargo, esa "venerable tradición" tan arraigada en nuestros medios, no deja de "carcomer" y "socavar" los cimientos que sostienen toda la cultura patria.

En necesario que nuestro gremio tenga la herencia significativa de una verdadera profesión y posea los atributos que otras profesiones ya tienen; todo ello lo logramos con la creación de nuestro COLEGIO DE LICENCIADOS Y PROFESORES EN LETRAS, FILOSOFIA, CIENCIAS Y ARTES.

Prof. Jesús Umazor Aranda

## Ojos sobre el Mundo

NAGASAKI LA OLVIDADA

París. Por Michel Drojt

El 6 de agosto de 1945 por la mañana, Enemon Kawaguchi, ingeniero en las Fábricas Mitsubishi, de Hiroshima, contemplaba en el cielo, un punto negro que, muy alto volaba sobre la ciudad. No cabía duda era un bombardero enemigo. ¿Cómo las sirenas no daban alerta? En el momento en que él mismo se interrogaba, el hombre quedó enseguido ante un fulgor terrible. Una fantástica deflagración lo proyectó al suelo. Cuando se levantó, su fábrica ardía. El mismo se encontraba desnudo como si se le hubiera arrancado la ropa. Y sobre Hiroshima se levantaba un gigantesco hongo de vapores y de humareda.

Kawaguchi no tuvo más que un reflejo: echarse a correr. Se arrojó al río Otha, cruzó los barrios transformados en hogueras. Otros habían desaparecido, desintegrados por la explosión. Hacia mediodía, completamente extenuado, vislumbró una de las estaciones de Hiroshima, la de los grandes cruces ferrocarrileros. Un tren de carga estaba allí, como abandonado. Abrumado de terror y de fatiga, se metió en un vagón y se quedó dormido.

Por la noche, el convoy se puso en marcha. Durante dos días rodó sin cesar, haciendo cortas paradas. Y luego, en la mañana del 9 de agosto, se inmobilizó más largo tiempo. Kawaguchi se apeó del andén y reconoció la estación: Nagasaki. Ya había estado en la ciudad, le había gustado y decidió buscar refugio. En ese momento un formidable relámpago envolvió el cielo amenazante, seguido de un ruido de trueno ensordecedor y de un soplo terrible de Apocalipsis.

Kawaguchi no debía reintegrar nunca jamás su profesión de ingeniero. Convertido en trapero, casi un vagabundo, continuó errando de una ciudad a otra, en una especie de pesadilla alucinada, deteniéndose a veces para divagar acerca de la paz y la felicidad. Es probable que haya muerto, ahora víctima de las radiaciones dos veces soportadas. Pero, por lo menos él, no pudo olvidar que Nagasaki había sufrido el infierno atómico.

En efecto, es extraño comprobar, hasta qué punto en la opinión pública, el martirio de Nagasaki se borró de la memoria, evocándose solamente el nombre de Hiroshima; empero, una y otra alcanzaron más o menos las mismas dimensiones de horror.

Verdad es que Nagasaki dio prueba siempre de extremo pudor con respecto a su drama; desde luego, no es en los lugares de esa ciudad donde el turista podrá descubrir las tiendas de recuerdos "atómicos" que tanto abundan en Hiroshima, particularmente en los alrededores de la antigua Cámara de Comercio, epicentro de la explosión.

¿A qué se debe esta diferencia de actitud o de conducta? En primer lugar recuerdan que, muy cerca de allí, en Kagoshima, desembarcó San Francisco Javier. Se sabe la fecha exacta: Fue el 15 de agosto del año de 1589, para evangelizar la isla de Kyu Shiu y, si fuera posible, el Japón. Este descuartizado entre budismo y shintóismo, conocía entonces una profunda crisis religiosa de la que los misioneros trataron de aprovecharse. Su éxito fue rápido y casi inesperado. Pero la reacción imperial no fue menos violenta. Se persiguió, se mató, se leporió. Un nombre resume —

# Necesaria mayor relación Gobierno - empresa privada

Con el propósito de obtener la opinión de los diferentes sectores que participan en el Primer Seminario Ganadero Nacional uno de nuestros redactores realizó una serie de entrevistas entre los diferentes delegados.

## RELACION GOBIERNO EMPRESA PRIVADA

El señor Oscar Padilla Sellen, Director del Seminario y Secretario Ejecutivo de la Federación de Cámaras de Ganaderos, organismo que se encuentra auspiciando este importante seminario nos manifestó: "Los esfuerzos que se han realizado por espacio de dos meses en la organización de esta actividad han resultado un éxito. Realmente creemos que los resultados del mismo serán de gran provecho para nuestro país". Asimismo indicó, "es importante destacar que en el desarrollo del Seminario se está tratando de lograr objetivos reales con el propósito de ejecutarlos en la forma más efectiva".

Agregó también que se ha notado en el transcurso de la

actividad la necesidad de una relación más directa entre el gobierno y la empresa privada en la realización de los programas en cuanto a la actividad pecuaria de nuestro país".

## ANALISIS DEL FUTURO GANADERO

El diputado don Oscar Saborío Alvarado, quien se encuentra participando en este seminario indicó: "En el Seminario que hoy se está efectuando la ganadería nacional, se realizarán todos los estudios tendientes a sentar las bases de lo que puede llegar a ser el futuro del desarrollo ganadero e industrial más prometedor que tiene actualmente Costa Rica, porque aunque la ganadería ocupa actualmente el tercer lugar como generador de divisas, es sin duda alguna, de los productos que tienen en el país, un futuro más seguro e indiscutible; el único que mantendrá un buen mercado.

También expresó: "Es de esperar que los organismos oficiales acojan los planteamientos

que de aquí saldrán ya que los mismos serán la base del desarrollo ganadero en beneficio del mejoramiento de esta actividad".

## BENEFICIO

Refiriéndose a esta actividad señaló el Ing. Alvaro Muñoz, Director de Ganadería del Ministerio de Agricultura: "Considero de gran beneficio este Seminario ya que aparte de la importancia que tiene para el país en los campos de la asistencia técnica, extensión agrícola, financiamiento, etc., sirve para establecer un im-

portante enlace entre la actividad que en este campo debe efectuar el gobierno, por medio del Ministerio de Agricultura y la empresa privada por otra parte. Asimismo se establecerán mediante una acción conjunta los programas que necesita el país para mejorar la ganadería y también ayudará para establecer el orden de prioridades en este campo. Los logros que se puedan obtener serán de beneficio para el país".

## PREVENCION DE ENFERMEDADES

El Dr. José Luis Solano, Director de Sanidad Animal del Ministerio de Agricultura, señaló que: "Indiscutiblemente se hace necesario invertir una mayor cantidad de dinero en la prevención de las enfermedades que afectan el ganado en nuestro país. Sin duda es necesario efectuar una mayor intensificación en el desarrollo de las diferentes actividades ganaderas".

También señaló "la realización de estos seminarios debe efectuarse en una forma más periódica y sobre temas más específicos.

# EL BANCO POPULAR Y DE DESARROLLO COMUNAL

## A VISA:

A los patronos que no hayan efectuado el pago de las cuotas adeudadas:

1) Que según la Ley N° 4351, del 11 de julio de 1969, todos los patronos y trabajadores de Costa Rica están obligados desde setiembre de 1969 a aportar al Banco las siguientes sumas:

**PATRONOS:** Un aporte del 1/2% mensual sobre las remuneraciones, sean salarios o sueldos que deben pagar las empresas particulares, los Poderes del Estado y todas las instituciones públicas. Esta suma constituye el aporte patronal.

**TRABAJADORES:** Un aporte del 1% mensual sobre las remuneraciones, sean salarios o sueldos que deben pagar los trabajadores. Esta suma constituye el ahorro obligatorio del trabajador.

2) La mora u omisión de los patronos en el pago de las cuotas propias y las de sus trabajadores, se sancionará con multa de un 2% sobre el monto de lo adeudado por cada mes de atraso, pero el total de esa multa no podrá exceder de un 40%. La morosidad comenzará a computarse quince días hábiles después de concluido el mes a que se refiere la obligación.

- Suministramos seguidamente los porcentajes de multas correspondientes a los respectivos meses adeudados. Estos porcentajes se aplican al monto adeudado al Banco en cada mes:

MES ADEUDADO	% MULTA	MES ADEUDADO	% MULTA
SETIEMBRE 1969	22%	MARZO 1970	10%
OCTUBRE 1969	20%	ABRIL 1970	8%
NOVIEMBRE 1969	18%	MAYO 1970	6%
DICIEMBRE 1969	16%	JUNIO 1970	4%
ENERO 1970	14%	JULIO 1970	2%
FEBRERO 1970	12%		

3) El Banco Popular está en vías de iniciar el cobro judicial de las cuotas atrasadas por los patronos, por lo que insta a los que se encuentren en esa situación, a normalizarla lo antes posible para evitarse las molestias y recargos de un Cobro Judicial.

4) El retiro de planillas y recibos, así como el pago de las cuotas puede hacerse en:

- a) Oficinas Centrales del Banco Popular, sitas 125 varas este Cine Rex, San José;
- b) En las Oficinas Centrales y Sucursales de la Caja Costarricense de Seguro Social en todo el país;
- c) En las Agencias Bancarias contratadas para tal efecto.

5) Las cuotas correspondientes al ahorro obligatorio de los trabajadores, que no se les hubieren deducido en su oportunidad por los patronos, deberán ser aportados por éstos (los patronos). A los trabajadores sólo se les podrán deducir sus ahorros correspondientes al mes relativo a la planilla del período en que se encuentran laborando en ese momento y no los de los meses atrasados. El patrono es el responsable de cumplir con la Ley de creación del Banco Popular y por lo tanto deberá aportar todas las sumas adeudadas y atrasadas al mismo, incluyendo las multas.

6) Según la Ley de Creación del Banco Popular y de Desarrollo Comunal sólo podrán ser sujetos de préstamos personales los trabajadores que tengan cuotas de ahorro a su nombre en el Banco, por lo que los patronos que adeudan sumas, deben ponerse al día para permitir así que sus trabajadores disfruten de los planes de crédito ofrecidos por el Banco Popular.

7) Más informes pueden ser solicitados al apartado 10.190, Sección de Inspección, Banco Popular y de Desarrollo Comunal, San José o al teléfono 22-14-24.



Sr. Oscar Saborío Alvarado



Dr. José Luis Solano



Ing. Alvaro Muñoz



Sr. Oscar Padilla Sellen

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES  
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

# Cabos sueltos

Por Kanapay

## A MI NUERO NASTASIO PRENDAS

Señor don Nastasio Prendas, primera güelta en lesquina de la casa de Na Zoila, la vieja quiace tamales, y que le tiene una enquina a Fancha Santos Agüero. Esta misiva primero hay que dásele a Gonzalez y endepués que se la entriegue a Felipe o Bonifacio, pa que así sin más demora la reciba bien Nastasio. Mi muy estimao nuero: Ende antier yo y mi Nora recibimos tu cartita onde pedis en casorio a nuestra hija Laurita. Güeno, pos pa sete sinceros y no andar con contumerias ni andar con resbaladeras, ni metete sancadillas y ni jocotes por misperos, debemos comunicate que ambos a dos acetamos. No te hagas mucha elusión de que el casorio es pa hora.... ¡Pa que andate con engaños! fijemos fecha y lugar pa de aquí como a veinte años. Eso sí con condiciones. pos sabemos que sos rico, y sos hombre sin revés; en ese tiempo Laurita tendrá ya sus veintitres y vos tus noventa y pico. La casilla azul pintada esa que queda en la plaza, y que tenés alquilada al suteniente Peraza, me la pasas ende ya con todos los documentos, y la firma de Harbottle pa que funja de notario. Las ocho yuntas de güeyes, las seis vaquillas de ordeno la pontranquilla pintada y las doscientas gallinas, se las das a Dona Chita pa que ya vaya la Norita haciéndose su buchaca. La finquilla de Escazú la ponés a nombre mio lo mesmo quel bananal que tenés en Río Frío. Me das todos los enseres de la cocina y la sala, y de comedor el juego, yo lo merco en el "rejuego" y ya dejo e volar pala. Pa que veas que tus suegritos, no somos interesados te quedas con los anteojos la cobija y el camastro, la faja y los pantalones, tus pañuelillos sencillos, y también tus calzoncillos. aquellos de domingear, los otros pos me los das. Que más queremos Nastasio que tenete de nuerito, si ya nos estás cayendo como miel o pan bendito. Pero vamos más despacio, me enrecuerda aquí la Nora, y no es por date más lija; no te olvides de mandanos las ollas y la botija. Tenés entrada a la casa cuatro veces en el año, dos veces por cuaresma, y solo en el corredor, mosconeado por la Niña. Cuando venis me tres queso, aguacates, mantequilla, un tarrito con natilla, y rosquetes aliñaos. Güeno mi querido hijito ¿ves que güenos son tus suegros? Yo no soy interesado te lo repito al revés pos soy hombre acostumbrao a comer de cuando en ves. Ya de escríbite no hay, hasta luego Nastasito.... si me ves, reza "el bendito", tus suegros que el bien te buscan, Doña Chita y Kanapay.

# "Cosillas"

Fisgón debe estar muy tranquilo en Ecuador y se le olvidó que escribía las "Cosillas".... pero no importa, aquí le meteremos el hombro todos....

....aunque de seguro no será por mucho tiempo porque Fisgón prometió fisgonearnos bastante desde aquel país suramericano. Eso esperamos..

Por cierto que lo último que nos dejó Fisgón fue algo de los caballos y los carretones, los cuales no podrían ya circular por la capital....

....al menos eso es lo que él creía, porque la realidad es que la medida la suspendió el Gobierno por un mes. Todavía se permiten las presas.

Y los diputados están de vacaciones. Acordaron un cese por once días. Once días de fiesta para algunos, de descanso para otros y de mucho trabajo para pocos....

....y se trata de un receso merecido. Desde el 19 de mayo le estaban tirando sin parar: Pararon con dos impuestos: Protocolo y Timbre Aéreo....

....claro que no es nada elegante parár de sesionar luego de aprobar dos impuestos nuevos. Pero no tuvieron la culpa.... eso fue lo que les mandaron a las sesiones extraordinarias.

El Ministro del pelo cano, Jiménez Veiga, recibió un voto de apoyo por parte de la CC TD. Luego de muchas preocupaciones exclamó: "....El esfuerzo en el Valle de La Estrella no ha sido en vano..."

....pero ahora se presenta una nueva crisis entre el Comité Ejecutivo de la CCTD.... el Secretario Ejecutivo acusa al Ministro de prevaricato y el Secretario General Adjunto desmiente a su compañero....

La pregunta es: ....Intervendrá en el conflicto el Ministro de Trabajo?....

Toc.... Toc.... ADELANTE... ¿Cómo está Ministro Vicente? —Bien diputado Ocampo. ¿En qué le puedo servir? Necesito que me preste una carabina para estos días en que estoy de vacaciones....

Perfectamente diputado.... pero no crea que es así tan fácil. Me tiene que firmar un recibo y dejarme indicado el día de devolución. ¡Vaya!....

Y el Contralor.... don Eugenio Rodríguez.... comenzó su campaña para Rector de la Universidad....

El muy bandidillo.... por aquello de que alguien le brinque.... se apresuró a decir que las reuniones las hace por las noches....

.... no sea que le vayan a salir conque hace campaña en horas de trabajo y tenga problemas y después.... ¡ni el Santo ni la limonsa!....

# TERTULIA TICA

## PLAZO INDEFINIDO PARA ESTUDIANTES DE BACHILLERATO POR MADUREZ

Dos estudiantes que están haciendo su bachillerato por madurez, conversan y....

UNO Pues se me hace imposible sacar las materias que me faltan antes de que venza el plazo.

OTRO Pues el problema es que uno no se puede dedicar sólo a eso, por el trabajo que tiene.

UNO Pues sí, por eso el efecto retroactivo no nos debe perjudicar.

OTRO Vos sabés que cuando se anunció la ley de Bachillera to por Madurez en Ciencias y Letras, yo la apoyé.

UNO Pues yo también, pero nunca creí que al emitir esa ley, vinieran a perjudicarnos a quienes ya teníamos exámenes por el sistema tradicional de Ciencias y Letras.

OTRO Pues yo tampoco, porque sabemos muy bien que ninguna ley tiene efectos retroactivos.

UNO O sea, que sin plazo definido, se nos debió dejar a quienes hasta ese momento ya habíamos presentado materias, aunque hubiera sido un solo examen, terminar nuestro bachillerato con plazo indefinido.

OTRO Así debió ser. Porque está bien que se nos dio plazo, pero no nos alcanzó a muchos y que lo ampliaron, pero todavía estamos algunos que tenemos que presentar materias y si se nos vence el plazo, perderíamos todos los exámenes y tendríamos que empezar de nuevo con el sistema de reforma.

UNO O sea, que estamos sufriendo efectos retroactivos e insistiendo en que se nos debe dejar a quienes ya habíamos empezado cuando se promulgó esta ley nueva, terminar nuestro bachillerato por el sistema tradicional sin plazo fijó.

COLABORO. H. R. F.

"TERTULIANO"

# Planificación Familiar: preguntas y respuestas

Columna a cargo del Dr. Arturo Cabezas-López y Víctor Hugo Vargas Araya.

Mucho se habla ahora sobre planificación familiar. Muchas preguntas se hacen sobre el uso de anticonceptivos y muchas respuestas erróneas se dan a estas preguntas, cuando son formuladas a personas que desconocen el tema. He aquí el por qué es esta columna, que seguirá apareciendo a través de LA PRENSA LIBRE. Si usted tiene alguna pregunta que hacer sobre planificación familiar, uso de anticonceptivos, etc. escriba a LA PRENSA LIBRE Planificación Familiar, Preguntas y Respuestas. Apartado 10.121 San José.

—¿Qué es la Planificación Familiar? Ninfa de Sancho. San José.

—La Planificación Familiar, lejos de ser el empleo del sexo en forma puramente egoísta y carnal, es la aplicación del principio del respeto para la persona en la esfera de las relaciones matrimoniales. Significa la introducción de un nuevo factor en la vida de la familia; el factor de la planificación consciente e inteligente.

Para algunos significaría la atención médica a fin de no permitir la concepción; para otros significaría la postergación del embarazo para una esposa cuya salud no lo permite; y, por regla general significaría el espaciamiento prudencial de los alumbramientos. Los especialistas en esta materia aconsejan que el intervalo más recomendable entre los nacimientos sea de dos años, tomando en cuenta no solamente la salud de la madre, sino también el bienestar de los hijos mismos. En pocas palabras la Planificación Familiar no es la evasión de la responsabilidad paterna, no la paternidad accidental, sino la plena aceptación de parte de ambos cónyuges de sus responsabilidades matrimoniales ante Dios, ellos mismos, y la sociedad en que viven.

—¿Qué molestias pueden causar las píldoras anticonceptivas? Maritza de Rodríguez. Guadalupe de San José.

—Unas pocas mujeres pueden tener durante los primeros días de tomar las píldoras anticonceptivas pequeñas molestias, similares a las que se presentan durante los primeros meses del embarazo, tal es como mareos pasajeros y ligero aumento de peso. En algunos casos disminuye el flujo de la regla, y puede haber por algún tiempo pequeñas manchas de sangre entre una regla y otra. Pero estas molestias se presentan en muy pocas mujeres y el médico puede solucionarlas fácilmente.

—¿Qué es el diu? Ana Cecilia Rodríguez de Sánchez. San Pedro de Montes de Oca.

—El diu, o espiral, dispositivo intrauterino, es una de las posibles soluciones a la larga búsqueda de un método anticonceptivo seguro, simple, barato y eficaz. La gran ventaja que ofrece, es que una vez colocado en la matriz no necesita mayor atención. Es un pequeño dispositivo de plástico de distintas formas y tamaños, que cuando se coloca dentro de la matriz (útero), actúa como un método efectivo para evitar los embarazos.

Esto es todo por hoy. Si tiene alguna pregunta que hacer, no deje de escribirnos. Recuerde la dirección. LA PRENSA LIBRE, Planificación Familiar, Preguntas y Respuestas Apartado 10.121 San José.

Su pregunta será igualmente contestada con su nombre auténtico o seudónimo si así lo prefiere.

## Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA  
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

# Primaria hasta nueve años **30 millones invirtió SNAA en 1969** en tres lugares del país

"Hoy en compañía del Prof. Uladislao Gámez Solano, Ministro de Educación Pública, viajó a la población de Aguas Zarcas de San Carlos para planear los proyectos que tiene el Ministerio para iniciar en ese lugar, y en otros dos de la República, el plan 6-3, experimental, o sea, la escuela primaria extendida hasta nueve años", dice hoy en declaraciones para LA PRENSA LIBRE el Vice Ministro de ese Ministerio, Prof. Manuel Antonio González Flores.

Las otras dos poblaciones en las cuales iniciaremos este programa, a partir de 1971, serán Cervantes de Cartago y Escuela Daniel Flores de Pérez Zeledón. Habrá en estos tres años siguientes al sexto, mucho énfasis en educación agrícola, educación para la vida en familia y desarrollo de la comunidad. Los estudiantes podrán ingresar luego, a cualquier colegio si así lo desean, manifestó don Manuel Antonio.

—¿Y habrá alguna otra materia en particular a la cual se le pondrá especial énfasis?

—Sí, Artes industriales. Esto junto con lo mencionado anteriormente preparará al muchacho no solamente para ser útil a sus comunidades sino que al país en general.

—¿Y cómo harán con los profesores? ¿Van a cambiar a los maestros actuales?

—En este campo se nos presenta favorablemente la situación porque tenemos maestros haciendo cursos de especialización en la Escuela Normal Superior.

—¿Desaparecerá la escuela como tal?

—Lo que se hace es ampliar la institución. En vez de irse para su casa el muchacho y matricularse luego en un colegio, con un ambiente diferente.

Sabía usted que la diarrea es una de las enfermedades más graves entre los niños menores de 5 años y que en Costa Rica es su principal causa de muerte?

te, pues sigue por tres años más en la misma planta física; y hasta con los mismos profesores, tal vez. En otras palabras será una escuela continua hasta los nueve años.

—¿Y confía el Ministerio en la efectividad de este "experimento"?

—Creemos que nos va a dar muy buenos resultados. Tenemos mucha fe en el plan.

—¿Y el dinero para un plan tan ambicioso? ¿Fue esto ya contemplado en el presupuesto?

—Estamos tratando de que el programa se inicie en 1971. Hay en el proyecto de presupuesto una solicitud de partidas para poder atender esos planteamientos en la educación en Costa Rica. Es esto parte de la reforma integral de la educación en el país, concluyó diciendo a LA PRENSA LIBRE el Vice Ministro de Educación Pública, Prof. Manuel Antonio González Flores.

El Prof. Guido Sánchez Fernández, Secretario General del SNAA, hizo el siguiente comentario con motivo de las declaraciones dadas a la prensa por representantes de la ciudad de Puntarenas, en relación con el pago de tarifas por el servicio de agua:

"Distinguidas personas de la ciudad de Puntarenas, representativas de diferentes actividades económicas y sociales, han concedido importantes declaraciones a la prensa, por medio de las cuales, a la vez que señalan la urgencia de que el Banco Interamericano de Desarrollo apruebe la solicitud de empréstito planteada por el SNAA para la financiación del programa de las cinco ciudades, manifiestan su plena aceptación de que el cos-

to y la operación de las obras de acueductos y alcantarillado sanitario deben ser pagados por los usuarios de esos servicios, a través de tarifas ajustadas a la realidad de los costos.

Tienen que ser motivo de honda satisfacción para nosotros, que hemos venido luchando denodadamente por crear conciencia en el sentido de que el abastecimiento de agua, como todos los servicios de utilidad pública, debe ser pagado en su justo valor, las declaraciones de los conspicuos ciudadanos de Puntarenas.

En 1969 el SNAA invirtió las sumas de 30 millones de colones, en la construcción de obras, y de 7 millones de colones, en la operación y mantenimiento de los sistemas de

agua potable bajo su administración. Estas cuantiosas inversiones, que hemos citado a manera de ejemplo, deben ser cubiertas por los usuarios a través de las tarifas, con base en los modernos principios de la planificación económica.

En la ciudad de Puntarenas, el SNAA hará una inversión estimada en 13 millones de colones. Para cubrir los costos de depreciación de las obras que serán construidas con esa inversión, lo mismo que los costos de operación, y para cancelar el préstamo al BID, es que los puntarenenses y los abonados de las demás ciudades en donde se constriuyen nuevos acueductos y sistemas de alcantarillado sanitario, deberán pagar tarifas adecuadas".

## Progreso industrial, es progreso nacional



### EL COLEGIO DE INGENIEROS Y ARQUITECTOS DE COSTA RICA

#### CONVOCA:

A todos los señores Ingenieros y Arquitectos a una Asamblea General Ordinaria, que se verificará en el Edificio del Colegio a las 20 horas del Viernes 28 de agosto de 1970.

#### ORDEN DEL DIA

- 1) Lectura y aprobación del Acta anterior
- 2) Informe de los Delegados a la IX Convención de UCADIA
- 3) Nombramiento del Director Administrativo del Colegio
- 4) Recomendación para establecer una Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Ingenieros y Arquitectos
- 5) Entrega de certificados a Nuevos Miembros
- 6) Autorización a la Junta Directiva para ejecutar algunas remodelaciones en el actual Edificio del Colegio.
- 7) Sugerencias

A continuación se ofrecerá un brindis en Honor de los nuevos miembros.

ARQ. WARNES SEQUEIRA RAMIREZ  
Secretario

## La Junta Directiva de la Cámara de Comercio de Costa Rica MANIFIESTA:

En relación con la publicación hecha por la Unión de Comerciantes, aparecida en algunos periódicos y como consideración a sus asociados, a los señores comerciantes, y a la opinión pública del país, que la actuación del Presidente de la Cámara de Comercio, señor Sigurd Koberg, ante la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa sobre el proyecto para modificar la Ley de Impuesto sobre las Ventas, ha contado con el completo respaldo de esta Junta Directiva, toda vez que dicha actuación responde estrictamente a los acuerdos y criterio que al respecto ha mantenido la Junta Directiva.

Con gran complacencia dejamos constancia que el señor Koberg, en su actuación personal, y como Presidente de la Cámara de Comercio de Costa Rica, cuenta con el total apoyo de sus compañeros de Junta Directiva, en reconocimiento de su desinteresada y patriótica labor en bien del comercio y de los intereses generales del país.

San José, 22 de agosto de 1970.

# Continúan apareciendo uñas de gato en el salchichón

Ante el Departamento de Control de Alimentos del Ministerio de Salubridad Pública, se han puesto más denuncias sobre la aparición de uñas de gato en el salchichón que se ha estado vendiendo en algunas partes de la ciudad capital.

Cómo lo informó LA PRENSA LIBRE hace algunos días, se dio la alarmante noticia al público consumidor de este ti-

po de embutidos, los cuales vienen alterados con carne de felinos.

A causa de que se está llevando una amplia investigación donde han estado colaborando las autoridades de la Fuerza Pública, no se dio el nombre de la persona que en el día de ayer llevó un pedazo de salchichón partido a la mitad donde claramente se ven tres uñas de gato al pa-

recer, para ser investigado y analizado en el laboratorio del Ministerio de Salubridad Pública.

La persona que encontró estas uñas de gato en el salchichón, llevó la prueba ante un alto militar del Gobierno quien de inmediato puso el asunto en manos del Departamento de Control de Alimentos del Ministerio de Salubridad. La persona afectada tuvo sus

pechag de que el alimento que estaba consumiendo se encontraba en mal estado, ya que luego de comerse una porción del salchichón, sufrió mal estar estomacal y otros síntomas que con el tiempo han creado complicaciones, teniendo que someterse a tratamiento médico.

## PERJUDICADO DA IMPORTANTES INFORMES

## A LAS AUTORIDADES

Las autoridades que tienen la investigación de la procedencia de este salchichón alterado, han recibido por parte del perjudicado valiosas informaciones sobre el establecimiento de carnes donde compró el embutido, por lo que se cree que muy pronto se llegará hasta el lugar donde están alterando la carne de caballo con la de gato.

## "El Nene" no es apto para guerrillas

El Sub Director de la Guardia Civil, Mayor Fernando Soto del Valle, ha rendido un amplio informe de su misión al cerro "El Nene", jurisdicción de Quepos, ante el señor Director General de la Guardia Civil.

El Mayor Soto del Valle eligió como centro de operaciones el lugar llamado "Da-

mas" de Quepos, recorriendo el cerro "El Nene" de norte a sur y de este a oeste, llegando a la conclusión de que todo se debía a una falsa alarma, por las siguientes razones: No es zona apta para desarrollar guerrillas; no hay facilidad de movimientos para cambiar de bases; no hay facilidad de abastecimiento; no es

zona agrícola y no hay alimentación, por lo tanto es muy difícil la subsistencia.

El Mayor Fernando Soto del Valle se entrevistó con varios vecinos del lugar, quienes manifestaron no haber visto ningún movimiento irregular, así como prestaron toda la colaboración a las autoridades de la Guardia Civil.

## COLISION EN CERVANTES DE CARTAGO

Informa el Corresponsal de LA PRENSA LIBRE en Cervantes de Cartago, que en el Bajo de Cervantes estuvo a punto de ocurrir una tragedia cuando colisionaron en forma

violenta un bus de pasajeros de servicio a Turrialba y otro de excursión de la Ciudadela Calderón Muñoz.

Informa nuestro corresponsal que, debido a la habilidad

de los conductores, no se registraron daños personales que lamentar. El asunto quedó en manos del encargado del Tránsito local.

## Sorprendido cuando practicaba el timo de la lotería

Dos miembros de la Primera Compañía, los guardias Jorge L. Fuentes Salas y Alberto Acosta Cubero, sorprendieron a un sujeto reconocido en el hampa nacional, cuando pretendía hacer realidad —el timo de la lotería—, en perjuicio del señor Jorge Bonilla Fallas.

El señor Bonilla Fallas es vecino de San Isidro de El General y se encontraba en esta ciudad de paseo, cuando en una esquina del parque de La Merced fue abordado por el antisocial de apellido Herra, según dijo llamarse. Con jue-

gos de palabras y engaños, logró que la víctima le entregara 1.000 colones a cambio de cuatro pedazos del número 71, serie 484, supuestamente premiados.

En el momento de la operación aparecieron los dos guardias de la Primera Compañía que se encontraban en el servicio especial vestidos de particular, deteniendo al estafador, quien tiene un amplio récord en delitos parecidos pasándolo a la orden de la Dirección de Investigaciones Criminales para lo que corresponda.

## Hospitalizado menor al ser agredido por su padre

El menor de 10 años de edad, Arturo Durán Álvarez, ingresó a las salas de Emergencias del Hospital Nacional de Niños, presentando golpes y escoriaciones en diferentes partes del cuerpo. El menor procedía de Desamparados donde fue trasladado al centro de salud por la radiopatrulla número 228 al mando del oficial Campos.

Una declaración del propio menor afectado, puso a su propio padre ante el banquillo de los acusados, manifestando que lo había agredido en forma brutal a golpes con la mano y puñetapiés hasta dejarlo sangrando en el suelo.

El tutor del menor Arturo, de apellido Durán al parecer acostumbra pegarle a su hijo constantemente y a causa de un disgusto ayer fue que le propinó la paliza al menor, quien tuvo que quedar en observación de los médicos del Hospital Nacional de Niños. El asunto ha sido puesto en manos de las autoridades del Patronato Nacional de la Infancia.

## Dirección de Investigaciones será trasladada al Colegio de Sión

En fuentes de la Dirección de Investigaciones Criminales, se le dijo a LA PRENSA LIBRE esta mañana, que en el transcurso del mes de setiembre, serán trasladadas esas oficinas al edificio del Colegio de Sión, donde actualmente se está llevando a cabo la concentración de todas las oficinas pertenecientes al Ministerio de Seguridad Pública.

El edificio del Colegio de Sión cuenta con una capaci-

dad amplia para albergar a todas las oficinas de Seguridad Pública, y en donde ya se encuentra instalada la Dirección de Migración, Dirección de la Guardia Civil, Despacho del Ministro y otras compañías de la Fuerza Pública.

Se están construyendo unas celdas especiales, donde se tendrán a los detenidos que haga la Oficina de Investigaciones.

## Aclaración sobre una nota publicada ayer

A nuestras salas de Redacción se ha presentado el señor Eliécer Jiménez Mora, padre del joven de 18 años Eliécer Jiménez, para hacer una aclaración del accidente que sufrió su hijo en horas de la noche del jueves pasado.

Manifiesta el padre del joven perjudicado que su hijo estuvo en el Hospital San Juan de Dios después del accidente, únicamente por unas horas, y que ya su estado es bastante satisfactorio.

Por otra parte manifiesta el señor Jiménez, que su hijo huyó de las autoridades por el único delito de que cuando conducía una motocicleta que se le había prestado, no portaba licencia y andaba a escape libre, teniendo miedo de que le quitaran el vehículo que no era suyo y por temor de que el asunto llegara a oídos de sus padres que viven en San Jerónimo de Desamparados.

Por lo tanto se quiere aclarar que fue únicamente por este delito de no portar licencia que las autoridades persiguieron por varios minutos al joven Eliécer Jiménez. El muchacho se estrelló cuando era perseguido por las autoridades en una curva de la carretera a San Antonio de Desamparados, según lo manifiesta el padre del perjudicado, por lo que hacemos la aclaración.

## CURSO SOBRE PERFORACION VERIFICACION Y CLASIFICACION DE TARJETAS I. B. M.

(durante las horas del día y de la noche)

El aprendizaje y entrenamiento del alumno se realiza desde su inicio en el siguiente equipo, I.B.M.: perforadora 024 — verificadora 056 — y clasificadora 0.82. Las lecciones se imparten diariamente por espacio de 5 semanas.

## CURSO SOBRE SISTEMAS I. B. M. DE CONTABILIDAD MECANIZADA Y OPERACION DE MAQUINAS

(solamente durante las horas de la noche)

Las máquinas que se estudiarán en este curso serán: PERFORADORA 024 — VERIFICADORA 056 — CLASIFICADORA 082 y 083 — INTERPRETADORA 552 Y 557 — INTERCALADORA 077 Y 088 — REPRODUCTORA DE DOCUMENTOS 519 — TABULADORA 421 — CALCULADORA 602-A.

## SERCOFI, S.A.

Avisa que iniciará los cursos en referencia en su Escuela (inscrita en el Consejo Superior de Educación Pública) el lunes 7 de setiembre de 1970.

Para más informes rogamos pasar por nuestras oficinas situadas 100 varas al oeste de la Clínica Santa Rita o llamar por el teléfono 21-93-16.

# Acusan a Seguro de rehuir diálogo sobre la universalización

Varios de los expositores que tomaron parte anoche en un Foro en las oficinas centrales de la Asociación Nacional de Educadores (ANDE), sobre la eliminación de topes y la universalización de los seguros sociales, acusaron a los responsables de la Caja Costarricense de Seguro Social de rehuir el diálogo franco sobre esa iniciativa que ha venido siendo ampliamente debatida en las últimas semanas.

Las exposiciones se iniciaron a las 7:30 de la noche, siendo transmitidas por la Cadena de Radio Monumental como un servicio de "La Palabra de Costa Rica", actuando como Moderador el Sub Director de LA PRENSA LIBRE y Vicepresidente del Colegio de Periodistas Ricardo Rojas Vincenzi.

Las intervenciones se produjeron en el orden siguiente: Lic. Mario Barrantes, en representación del Colegio de Abo

gados; Dr. Abel Guevara Fallas, en representación de la Unión Médica; Dr. Alfonso Berrute, en representación del Colegio de Farmacéuticos; Prof. Julio Molina, en representación de la Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza (APSE), Prof. Jorge Salas, en representación de la ANDE; Dr. Seed Mekbel, en representación del Colegio de Médicos y Cirujanos y el Dr. José M<sup>o</sup> Antillón, en representación del mismo Colegio. Se hicieron re

presentar también con observadores la FEBAS y la Asociación Nacional de Empleados Públicos, ésta por el Sr. Bosco Bustos.

Sin dejar de reconocer el principio de justicia que inspira la universalización de los seguros, los expositores, al lamentar la ausencia de representantes de la Caja Costarricense de Seguro Social, pues su Gerente, Dr. Escalante Pradilla envió a la ANDE un mensaje telegráfico excusándose de

asistir, hicieron hincapié en que no se han hecho los estudios necesarios para atender adecuadamente el enorme aumento en los servicios que deberá prestar la Caja Costarricense de Seguro Social, y que una apresurada universalización colocará al país al borde

de un caos económico y social. El acto concluyó a las diez de la noche, y se seguirán reforzando las razones por las cuales los Colegios, Asociaciones y otras entidades que estuvieron representadas en el Foro se oponen a que la universalización se festine.

## Plazo a los sectores interesados para objetar reformas a impuesto de renta

Tal y como lo informamos, la Comisión de Reorganización de la Hacienda Pública, al reanudar ayer sus sesiones, inició el estudio del proyecto de reformas a la Ley del Impuesto a la Renta que ha preparado el Poder Ejecutivo.

Se convino en que los miembros de la Comisión consulten a los sectores que están representando el proyecto, y formulen sus observaciones, para lo

cual tendrán un plazo hasta el día 8 de setiembre próximo.

Con base en las objeciones que formulen los sectores interesados el Ministerio de Hacienda procederá a preparar un nuevo proyecto de ley de reformas al Impuesto sobre la Renta que será el que la comisión deberá estudiar para ser enviado a la Asamblea Legislativa.

## Terminan dispensarios en Tilarán y en Cañas

Los dispensarios del Seguro Social en Tilarán y Cañas, cuyas estructuras son muy similares, se encuentran en detalles de acabados finales y pintura total. Muy pronto se comenzará a prestar servicios de consulta externa en estos dos modernos centros asistenciales, cuyo valor supera al millón de colones.

## ACLARACION

La publicación aparecida el 22 del corriente del aviso de la Junta de Protección Social de Heredia para una Plaza de Médico Asistente Especialista en Cardiología, fue posterior a una orden de cancelación de dicho Organismo.

## JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE HEREDIA

HOSPITAL SAN VICENTE DE PAUL

aclara al Cuerpo Médico que por error fue publicado a concurso una plaza de Médico Asistente Especialista en Cardiología, el día 17 de agosto de 1970, por tal motivo tal aviso queda sin efecto.

OFICINA DE PERSONAL

Heredia, 22 agosto de 1970.

## La Municipalidad del Cantón de Tibás

### AVISA A LOS VECINOS:

que de conformidad con el Decreto Ejecutivo N° 4629 de 5 de agosto de 1970, a partir del mes de SETIEMBRE del año en curso entra en vigencia el cobro de los siguientes IMPUESTOS:

Solares o lotes que carezcan de tapia debidamente construídas

TRIMESTRE  
 ₡ 5.00 por metro lineal  
 5.00 por metro lineal

Aceras sin construir donde exista cordón y caño  
 Aceras en mal estado, según informe del Departamento de Ingeniería Municipal

3.00 por metro lineal  
 2.00 por metro lineal

Falta de canoas o bajantes

Rondas con maleza o sin descuarjar con frente a la vía pública, del dominio Municipal

1.00 por metro lineal

Tibás, 18 de agosto de 1970.

J. Antonio Garita C.  
 Ejecutivo Municipal

Papel carbón, cintas de carbón y de nylon, cintas para Composer, elementos de impresión, magnabandas para equipos de dictado, etc.

Librería

**LOPEZ** Ltda

N° 1  
 FRENTE A  
 SEARS

TEL. 21-40-41  
 SAN JOSE

N° 2  
 FRENTE A  
 BAZAR LA CASA

## MILES DE OPORTUNIDADES

De Todo y Para Todos

Para ganar más dinero. Además, miles de libros y métodos. Solución de Problemas, artículos, máquinas, aparatos e inventos, medallas simbólicas, tratamientos belleza y calvicie, cursos Academia "Novo" de Canto, Locutor, Arte Dramático y muchas otras profesiones y todo lo que usted desee o necesite. Escribanos solicitando folletos GRATIS a:



NOVEDADES Y LIBROS

Apartado 1894, Desp. 11  
 Monterrey, N. L., Méx. co.

# Lucharán por mayor respeto a la policía

La Guardia de Asistencia Rural será para "servir a la comunidad". La formarán la policía de Villas y Pueblos y el Resguardo Fiscal. Se luchará para que logren un mayor respeto y consideración. Tendrán suficiente preparación, ingresarán al Servicio Civil, contarán con uniformes y equipo debido y serán mejor distribuidos por el país. Si se puede organizar un cuerpo civil que garantice orden y tranquilidad. Son declaraciones del Ministro de Gobernación, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro.

Por Carlos Mora Jiménez

La Asamblea Legislativa aprobó en días pasados el proyecto de Ley Orgánica de la Guardia de Asistencia Rural, ley que entrará en vigencia el 1º de enero de 1971. Como el proyecto fue iniciativa del Ministro de Gobernación Lic. Carlos Manuel Vicente Castro, lo entrevistamos en su despacho sobre los fines que se persiguen con esta nueva ley.

¿Qué nos puede decir sobre esta futura Guardia?

—"Ha sido motivo de mi mayor preocupación actualizar el Ministerio de Gobernación, haciéndolo ágil y eficiente y poniéndolo al servicio de las comunidades que forman el país. Con este efecto he preparado una serie de proyectos de ley que iré presentando a la Asamblea Legislativa poco a poco.

El primero que envié se refiere a la creación de la Ley Orgánica de la Guardia de Asistencia Rural, cuya filosofía se puede resumir en cuatro palabras: "servir a la comunidad".

Se ha dicho que con la creación de esta Guardia se duplicarán servicios. Nada más lejos de la realidad que esa afirmación. Ella no duplicará servicios sino que reforzará los servicios que prestan otras dependencias. Aquí puede usted ver —señor periodista— diferentes cartas de instrucciones que he enviado a las actuales autoridades bajo mi dependencia, ordenándoles en un caso cooperar con la campaña contra el Moko que lleva a cabo el Ministerio de Agricultura; en otro caso cooperar con el Ministerio de Salubridad en la campaña de vacunación que se inicia el próximo mes de setiembre, lo mismo que cooperen con la Comisión Antialcohólica en lo referente a la detención de alcohólicos. Y daré instrucciones oportunamente para que el nuevo cuerpo de Guardia de Asistencia Rural colabore hombro a hombro con la Dirección General de Desarrollo de la Comunidad que también está siendo reestructurada y trabajará con más equipo, personal y presupuesto a partir de 1971".

¿Se logrará un mayor respeto para estas autoridades?

—"Creo que conviene desterrar de la cabeza conceptos erróneos que han tenido a la policía de villas y pueblos y al Resguardo Fiscal relegados a planos secundarios en sus respectivas comunidades, en vez de ser el hombre llamado a tener la mayor consideración de la zona donde le corresponde desplegar sus labores. Puede haber concurrido a este fenómeno, diferentes fenómenos que la ley trata de enmendar, por ejemplo:

## CURSOS DE CAPACITACION

"Primero: Tal vez sea la falta de preparación o conocimiento de las funciones inherentes a su cargo. Esto tratamos de solucionarlo mediante los cursos que la Escuela Nacional de Policía Francisco Orlich impartirá a este nuevo cuerpo y cuyos programas de estudio preparó en unión

del Ministerio de Gobernación, cursos que nos permitirán el tener autoridades con amplios conocimientos de la función que les corresponda desempeñar".

## INCORPORAR AL SERVICIO CIVIL

"Segundo: Puede ser también lo transitorio del cargo el que los haga perder autoridad ante la colectividad. Efectivamente, por tradición, los nombramientos se han hecho con un criterio político y esto da origen a que se siga quitando y poniendo autoridades cada cambio de Administración y aún durante la misma a base de escritos, comisiones y otros tipos de presión. Y ellos se sienten débiles, inestables, lo que les resta su autoridad.

Este problema tratamos de enmendarlo incorporando al Servicio Civil aquellos funcionarios idóneos que aprueban los cursos que impartirá la Escuela".

## ESTARAN MEJOR PRESENTADOS

"Tercero: Tal vez otro factor determinante en esta pérdida de consideración y respeto a las autoridades pueda ser el estado lastimoso en que se presentan, la mayor de las veces sin uniforme, con un sombrero de paja, y cuando tienen revólver está herrumbado y sin cartuchera, prensado de la faja del pantalón y dando un pobre aspecto de autoridad.

Esto también tratamos de solucionarlo mediante la instalación de dos modernas fábricas, una de uniformes y otra de calzado en el Sistema Penitenciario, lo que también dará trabajo a numerosos reducidos, ayudándose económicamente, lo que traerá menos pobreza a sus inocentes familias y ayudará a ellos a rehabilitarse por medio de la terapia ocupacional".

## UNA MEJOR COORDINACION

"Cuarto: Resulta incongruente que en un cantón el Jefe del Resguardo tenga vehículo y números desocupados, mientras el Jefe Político no lo tiene y en determinado momento el número de policías es insuficiente. Otras ve-

## INCORPORARSE A LA COMUNIDAD

"Quinto: Muchas veces produce indignación en las comunidades todo esfuerzo que ellos hacen por solucionar sus problemas, viendo a la autoridad indiferente. La Guardia de Asistencia Rural no solo tiene que incorporarse a toda actividad que signifique el progreso de los pueblos, sino que debe llevar la iniciativa cuando no la hay en otros sectores".

## PODRAN EXTENDER LOS SERVICIOS

"Sexto: La división territorial administrativa nuestra no responde a la realidad de 1970. Las provincias que fueron concebidas por un sistema de comunicación sin carreteras y sin avión resultan muy grandes para centralizar ciertas actividades, y hay cantones muy pequeños y muy juntos que no ameritan una duplicación de servicios. No se amerita en muchos cantones casi en el mismo local o en la misma cuadra una autoridad con el rango de Jefe Político y otra con el rango de Subinspector de Hacienda, mientras el país crece y en muchas regiones no podemos tener ni a un guardia ni a un agente de policía.

Con la refundición de ambos cuerpos podemos extender los servicios y darle más aprovechamiento al equipo".

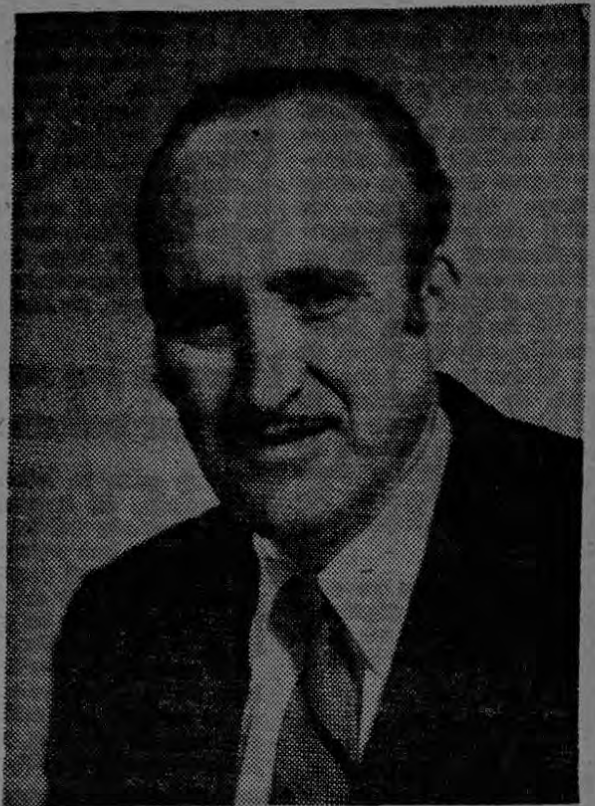
## PODRAN TENER UN MEJOR SALARIO

"Sétimo: Me preocupa el concepto de lástima que a veces se aplica para lograr aumento de sueldos para estos servidores públicos. Yo voy a luchar por esos aumentos pero a base de eficiencia y de preparación. Que su servicio a la comunidad, que el respeto que inspiran, sean las armas que esgrimamos para lograr, de acuerdo con los recursos presupuestarios, aumentos en sus dotaciones.

Tengo fe que en el primer año de labores habremos probado al país que si se puede organizar un cuerpo civil que garantice orden y tranquilidad y cuyos miembros gocen de todo el aprecio y respeto de las comunidades a las que sirven".

## ¿Algo más sobre la futura Guardia de Asistencia Rural?

—"La ley está íntimamente relacionada con otra legislación aprobada y en vías de ser



Ministro de Gobernación Lic. Carlos Manuel Vicente: "...La policía de Villas y Pueblos y los Guardas Fiscales al formar el año próximo la Guardia de Asistencia Rural tendrán mayores oportunidades de instrucción y estabilidad, lo que con el tiempo los hará más respetables para la comunidad..."

aprobada. Por ejemplo está íntimamente ligada al Código Municipal que entrará en vigencia también el 1º de enero de 1971; y al Código de Procedimientos que le quita a los actuales Jefes Políticos y Agentes de Policía la facultad de impartir justicia. El Código Municipal separa la función de Jefe Político y Ejecutivo Municipal.

Además, como expliqué al inicio de esta conversación, la Dirección de Desarrollo de la Comunidad incrementará su plan de acción y su labor irá

acoplada a la Guardia de Asistencia Rural. Estos programas junto con el Instituto de Fomento y Asesoramiento Municipal, cuya ley tenemos prácticamente elaborada y que ayer tuve la buena noticia de que en el exterior se nos había aprobado un crédito apreciable en sus necesidades crediticias, constituyen un plan de trabajo de amplia base popular, donde el ciudadano de abajo para arriba con su esfuerzo unido al de su compañero puede transformar este país".

## Plan Puebla para Costa Rica

Recientemente los ingenieros Lázaro Vargas y Gilberto Gutiérrez del Ministerio de Agricultura y Ganadería efectuaron un viaje a México con el objeto de estudiar en el Estado de Puebla, un novedoso programa que allí se realiza para lograr un mejoramiento en la producción de maíz.

De acuerdo con los informes obtenidos, el plan en referencia se ha realizado en ese hermano país con grandes logros, ya que en el mismo participan un número aproximado de 50 campesinos que han obtenido un éxito en la producción de este grano.

Según señalaron nuestros

informantes, el programa tiene como base el efectuar un estudio exhaustivo de la zona que se escoge, posteriormente mediante la integración de una serie de factores de la producción se inicia el programa en sí. También se cuenta con la elaboración de los bancos en las facilidades de préstamos.

Agregaron también, que en nuestro país es perfectamente adaptable este importante programa que sin duda sería de gran beneficio, máxime si se toma en cuenta que en el presente sufrimos una escasez de granos que ha llegado a grados extremos.

NO SUFRA DE CALOR



## Remagri Ltda.

LA CASA DE LOS ROLES OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LOS MAS BAJOS PRECIOS DE PLAZA.

## AIRES ACONDICIONADOS

para Mercedes Benz, Toyota Corona, Toyota Land Cruiser, Fiat 124, Volvo 164, Opel Kadett, Opel Rekord, Datsun 1300, Land Rover Diesel y gasolina, Chevy Nova y Peugeot 404.

CONTAMOS CON COMPLETO STOCK DE REPUESTOS PARA NUESTROS EQUIPOS.



CON GUSTO LE MOSTRAREMOS EL EQUIPO APROPIADO PARA SU AUTOMOVIL.

Visítanos 150 varas al Norte del Banco Nacional e llámenos al Tel. 21 48 88.

# No quieren impuesto al diesel para financiar el Tecnológico

Los diputados de la Comisión de Asuntos Sociales han venido estudiando el proyecto del Instituto Tecnológico con gran serenidad. Prácticamente se han convencido de que es necesaria la creación del Instituto y que podría ser a un nivel superior y no intermedio.

En lo que están más preocupados los diputados de esa Comisión Permanente es en cuanto a la financiación del Instituto. No están de acuerdo los legisladores en que sea a través de un impuesto de ₡ 0.10 sobre el diesel, impuesto que pasados los años llegaría a ser hasta de ₡ 0.20. Comentan tales diputados que no se puede seguir adelante con ese tipo de financiación porque incluso podrá dar al traste con el proyecto mismo.

En la última sesión celebrada se recibió al doctor Miguel Ángel Rodríguez Echeverría, Ex-Director de la Oficina de Planificación Nacional. El Dr. Rodríguez hizo una amplia exposición de la cual extractamos los siguientes puntos:

—“Con relación a las necesidades financieras del Instituto, la forma como nosotros concebimos este instituto era como una entidad que iba a venir a integrar y a ser la cúspide de todo el sistema de enseñanza técnica en el país. En esta forma iba a ser una institución con estudios de carácter superior y no solo superior a nivel técnico medio, sino también a nivel profesional y eventualmente a nivel de estudios graduados dentro de la misma institución.

—“Por otra parte consideramos que era absolutamente posible y más que posible muy probable.—y de esto ya se habían tenido conversaciones con el BID— obtener un préstamo del BID para la construcción de edificios y la compra del equipo para los laboratorios. Eso habíamos considerado que el equipamiento de laboratorios iniciales podía costar ₡ 1.200.000 y los edificios iniciales unos ₡ 5.000.000, de manera que tenemos una necesidad de un

préstamo alrededor de F..... \$ 1.000.000.”

—“Si el Protocolo de San José va a producir ₡ 70.000.000; el 6 por ciento sobre esos ₡ 70.000.000 son ₡ 4.2 millones que van a aumentar los ingresos de la Corte. Esos ingresos básicamente van a sobrar y entonces se podría pensar que durante los primeros años se tomara del total que le corresponde a la Corte una cantidad igual a ese incremento adicional con el fin de poder financiar el Instituto Tecnológico”.

—“Para no obstaculizar este proyecto yo diría que se resolviera con una consulta al Poder Ejecutivo, establecer un sistema simplemente de un aporte presupuestario anual con una cierta tasa de crecimiento para asegurar ciertas posibilidades de crecimiento para la institución, que más o menos correspondiera a las necesidades de lo que aquí se ha planteado, sea unos ₡ 4.000.000 durante los dos primeros años, unos ₡ 6.000.000 2 años más y de ahí en adelante yo diría pasar dos años después a unos ₡ 8.000.000 con una tasa de crecimiento anual digamos del 8 por ciento. Si bien eso lo creo así señores diputados, y estimo que después de unos años hay que darle flexibilidad a estos ingresos para que el Instituto pueda irse desarrollando en una forma apropiada y se pusiera simplemente como un aporte, negociándose con el Poder Ejecutivo el que ese aporte se incluya en el proyecto, contra los aumentos de ingresos que se han producido por los impuestos que se han aprobado últimamente y con la idea de dársela al Poder Ejecutivo, de que se pueda tramitar una reforma constitucional para que ni siquiera se tocaran esos ingresos adicionales del Estado.

Otra posibilidad sería entrar en negociaciones con la Corte sea directamente la Asamblea o pedirle al Poder Ejecutivo que lo haga, o también esta misma Comisión, para que la Corte estuviese de acuerdo en ceder al Instituto Tecnológico estas cantidades. Si la Corte estuviese de acuerdo, pues ya no habría problemas y quedaría financiado el Instituto”.

Los diputados de la Comisión de Sociales continuarán en setiembre su estudio sobre la creación del Instituto Tecnológico.

## ₡ 8 millones podrán retirar en octubre del Banco Popular los trabajadores

A mediados del mes de octubre del presente año, los ahorrantes del Banco Popular y de Desarrollo Comunal, podrán retirar la mitad de la totalidad de sus ahorros, dijo don Gonzalo Méndez Carvajal, Director Ejecutivo de ese Banco. Si todos los solicitantes o ahorrantes al Banco llegan a realizar ese retiro de dinero, la Institución bancaria tendría una salida de ₡ 8.000.000.

El procedimiento que se va a seguir, dijo don Gonzalo Méndez, para hacer efectivo dichos préstamos, será lo más sencillo, sin trámites de ninguna especie. Únicamente el interesado llegará a la ventanilla del Banco y con base en el estado de cuenta que tenga a

su haber y presentando su cédula de identidad, se le dará el dinero que le corresponde.

Para ese tiempo (en el mes de octubre) el Banco Obrero instalará más ventanillas de las que actualmente tiene con el objeto de atender la gran demanda de los trabajadores que llegarán a retirar sus ahorros. En el caso de las zonas fuera de la capital, como en las provincias, se les girará por medio de transferencias en los servicios en los diversos bancos del país el dinero, concluyó diciendo a LA PRENSA LIBRE el Director Ejecutivo del Banco Obrero, don Gonzalo Méndez, sobre el discutido asunto del retiro de ahorros.



La Junta Directiva del Colegio de Ingenieros y Arquitectos

### COMUNICA A TODOS SUS MIEMBROS:

que la Cena Buffet que se dará en Honor de distinguidos Ingenieros y Arquitectos Miembros de este Colegio, que desempeñaron y desempeñan cargos en la Administración Pública, se llevará a cabo el sábado 5 de setiembre de 1970, a las 20 horas en las instalaciones del Costa Rica Country Club.

Muy atentamente les rogamos confirmar su asistencia a la Secretaría del Colegio por medio del teléfono 22-16-61 de lunes a viernes.

Arq. Warnes Sequeira Ramírez  
Secretario.

### Avanza construcción del Hosp. Monseñor Sanabria

El Hospital Monseñor Sanabria, que construye la Caja en El Roble de San Isidro, provincia de Puntarenas, se encuentra sumamente avanzado en su construcción. Según los últimos informes, se han realizado trabajos que representan un adelanto de un 82% del total de la obra. Algunos aspectos ya están totalmente terminados, como movimiento de tierras, tanque de agua, vigas, casa de máquinas, paredes, oxígeno y vacío; instalaciones eléctricas, etc. Otros, como pisos, aceras, vidrios; celosías, cielos; aire acondicionado; refrigeración y ventilación, tableros y subestación eléctrica, transformadores y planta eléctrica, etc. muestran un avance de 80% a 90%. Y las zonas de estacionamiento, puertas, enchapes de tela plástica y cerámica, barandales, equipo de intercomunicación, etc. ya se encuentran en un estado de desarrollo que supera al 50% de toda la obra.

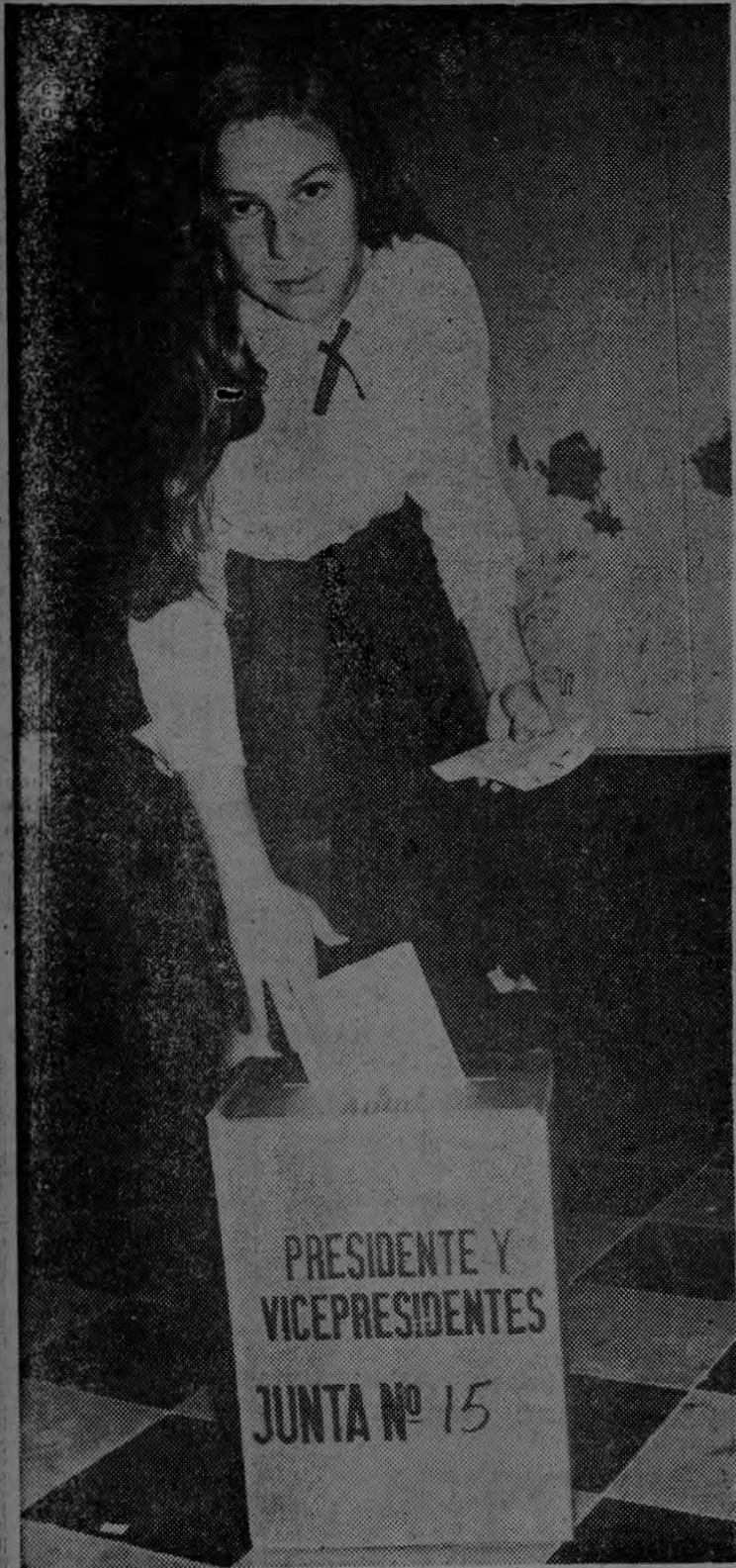
# UNIVERSIDAD DE COSTA RICA SECRETARIA GENERAL CONCURSO

Con el fin de darle un nombre al periódico de la Universidad, se abre un concurso con las siguientes bases:

1. Podrán participar todos los profesores, estudiantes, personal administrativo y público en general.
2. Los participantes deberán enviar una nota en sobre cerrado a la Secretaría General de la Universidad o bien al apartado postal 3515 en San José. Igualmente podrán ser depositadas las sugerencias en los buzones de la FEUCR, en la Ciudad Universitaria "Rodrigo Facio".
3. El sobre debe contener el nombre propuesto para el periódico así como el nombre y dirección postal del concursante.
4. El concurso se cierra el 31 de agosto de 1970.

Un Jurado Calificador compuesto por el Rector, el Secretario General y el Director del Periódico, otorgarán al ganador un premio de ₡ 250.00 y una suscripción anual del periódico.

# Liceo Napoleón Quesada celebra elecciones



La señorita Lilliana Quirós Gutiérrez, alumna de V año C del Liceo Napoleón Quesada de Guadalupe, en momentos en que hoy en horas de la mañana depositaba su voto en la mesa receptora Nº 15. Un total de 1.800 alumnos de esa institución participan en esta interesante actividad. (Foto Córdoba).

## Profesores para la educación de adultos preparan en Costa Rica

Costa Rica preparará profesores para educación de adultos en Centroamérica y Panamá a partir de 1971. Ayer se firmó un importante convenio entre el Ministerio de Educación Pública de Costa Rica, el ICECU (Instituto Centroamericano de Extensión de la Cultura) y CREFAL (Centro Regional de Educación y Desarrollo Comunal para la América Latina).

Este convenio, como ya se expresó, tiene como propósito el iniciar a partir de enero de 1971 un curso de educadores de adultos para los países de Centroamérica, incluida Panamá. El mismo tendrá una duración de un mes y se pretende que sea para personal que tiene puestos de jerarquía en este campo de la enseñanza, dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE el Prof. Luis Paulino Murillo, Director del Departamento de Educación de Adultos del Ministerio de Educación Pública.

El convenio en principio, establece las obligaciones de ca

da una de las instituciones firmantes para llevar a feliz término este ambicioso programa. Para la firma del mismo estuvo en Costa Rica el Prof. Waldemar Cortés Charvantes, Director de CREFAL, quien aprovechó su visita para conversar con personas interesadas por la educación de adultos, sembrando las bases del convenio y organizando esta actividad; el Dr. Roderick Thum, por ICECU y don Uladislao Gámez Solano, por el Ministerio de Educación Pública.

Se tiene la fe y la esperanza de que con todo esto se dé inicio a verdaderos programas de capacitación sistemática para los educadores de adultos.

Simultáneamente al curso internacional el Departamento llevará a cabo un curso a nivel nacional para profesores en servicio; a celebrarse en la Escuela Normal Superior lo que permitirá aprovechar a profesores extranjeros en ambos cursos, según lo manifestó don Luis Paulino.

A partir de las 7:30 de la mañana de hoy se iniciaron en el Liceo Napoleón Quesada Salazar de Guadalupe, las votaciones para la elección de los estudiantes que el próximo sábado 29 de los corrientes celebrarán un aniversario más de la declaración de nuestro país como República el 30 de agosto de 1848.

En esta importante actividad cívico-cultural se encuentran participando un total de 1.800 estudiantes divididos en tres partidos a saber: Partido Acción Estudiantil (PAE) como candidato Carlos Corrales de V año; Partido Renovador Estudiantil, candidato Alejandro Soto de V año y Partido Asociación Solidaridad Estudiantil (PASE), candidato Antonio Barquero, de V año.

Durante el desarrollo de las votaciones los estudiantes efectúan el depósito del sufragio en forma similar a las elecciones a nivel nacional y eligen en su orden, por medio de papeletas, los candidatos a la Presidencia, Vice Presidencias y a los miembros de la Asamblea Legislativa.

El próximo sábado en horas de la mañana la Asamblea Legislativa sesionará y posteriormente se procederá al traspaso de poder. El Liceo Napoleón Quesada inició esta interesante actividad que sin duda es de gran beneficio para el país, en el año 1963.

## Programas de acueductos rurales se ejecutarán en el año 1971

Voceros del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado dijeron que el programa de acueductos en zonas rurales que se lleva a cabo, contempla a las poblaciones en donde el costo por cada conexión resulta igual o inferior a ₡ 1.500.00 pero que también existe, aprobado por la Junta Directiva y por el Poder Ejecutivo, otro programa que se desea ejecutar a partir del próximo año.

Se trata del abastecimiento de comunidades rurales muy pequeñas, que sobrepasan el límite anteriormente citado que se señaló para el costo por conexión. Este nuevo plan de acueductos fue preparado de conformidad con los deseos expresados por el propio señor Presidente de la República, con ocasión de su visita al SNAA y para su ejecución se requiere que el Gobierno, aporte la suma de dos millones de colones al año.

Si tal asignación queda contemplada en el presupuesto para 1971, el nuevo programa podría ejecutarse a partir de enero y, entretanto, el SNAA realizaría la escogencia de las comunidades que resultarían favorecidas con el citado programa, tomando en cuenta tanto la necesidad que tengan de agua potable, como la colaboración ofrecida por los interesados.



"La Familia que reza unida, permanece unida"

"Un mundo que reza, es un mundo en paz".

## Se trabaja intensamente en el nuevo acueducto de Limón

Funcionarios del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado suministraron los siguientes informes de los trabajos que esa institución está realizando en Limón, en la primera etapa del nuevo acueducto para ese puerto:

### FUENTES

Del 8 de mayo al 24 de julio se trabajó en la limpieza y desarrollo de varias fuentes situadas en Moín, de las que se tomaron muestras para los análisis físico-químico y bacteriológico. Su caudal se estima en 60 litros por segundo, como mínimo. Para captar esta agua el SNAA instalará tubería en un trayecto de cinco kilómetros de extensión, aproximadamente, desde esas fuentes a los tanques de distribución. Los estudios topográficos ya quedaron concluidos.

### TUBERIAS

Como parte del nuevo acueducto de Limón, hay ya enterrados 8.850 metros de tubería.

En Pueblo Nuevo fueron instalados 1.200 metros de tube

ría de 6 pulgadas de diámetro y 800 metros de tubería de 4 pulgadas, de hierro fundido, y 2.000 metros de tubería de 2 pulgadas y 2.200 metros de una y media pulgadas, de hierro galvanizado.

En Santa Eduvigis se conectaron 100 metros de tubería de 6 pulgadas de diámetro y 1.300 metros de tubería de 4 pulgadas, de hierro fundido y 600 metros de tubería de dos y media pulgadas, de hierro galvanizado.

En el fraccionamiento de la urbanización Buenos Aires se instalaron 600 metros de tubería de cuatro pulgadas, 375 metros de dos pulgadas y 260 metros de una y media pulgadas, de tubería plástica. Esta prolongación del acueducto no figuraba en el proyecto original y se construyó a solicitud de los vecinos de ese caserío.

### PERSONAL

El SNAA mantiene en Limón cuadrillas integradas por dos maestros de obras, dos carpinteros, dos fontaneros, un albañil, un ayudante, un guarda y 55 trabajadores.

## La Caja Costarricense de Seguro Social AVISA

Que recibirá ofertas de servicio para llenar las siguientes plazas de acuerdo con la Ley de Estatuto de Servicios Médicos y su Reglamento:

### ASISTENTE ESPECIALISTA EN CIRUGIA GENERAL:

1 de 4 horas diarias en el Hospital México, de 7 a 11 a.m., de lunes a sábado.

### ASISTENTE ESPECIALISTA EN PEDIATRIA:

1 de 4 horas diarias en el Dispensario de Alajuela de 7 a 11 a.m. de lunes a sábado.

### ASISTENTE:

#### Clínica Dr. Ricardo Jiménez Núñez

1 de 8 horas diarias de 7 a 11 a.m. de lunes a sábado y de 1 a 5 p.m. de lunes a viernes.

1 de 4 horas diarias de 1 a 5 p.m. de lunes a viernes, sábados de 7 a 11 a.m.

#### Clínica Dr. Ricardo Moreno Cañas

1 de 8 horas diarias de lunes a viernes de 7 a 11 a.m. y de 1 a 5 p.m., sábado de 7 a 11 a.m.

SALARIO: El que corresponda según la Ley de Estatutos de Servicios médicos.

REQUISITO: Presentar curriculum vitae que incluya certificación de estar debidamente incorporado en la especialidad respectiva en el Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica.

La inscripción se recibirá en la



Sección de Personal hasta las cuatro de la tarde del día lunes 14 de setiembre de 1970.

Sección de Personal

## Sustancial aumento en el destace de ganado vacuno y porcino en 1969

Dio a conocer hoy la Dirección General de Estadística y Censos que el destace de ganado vacuno en 1969 ascendió a un total de 197.910 cabezas, contra un total de 186.305 cabezas en 1968, y que el destace de ganado porcino, el año pasado fue por un total de 101.650 cabezas contra 74.688 cabezas en 1968.

### PARA EXPORTACION Y CONSUMO

Del total de 197.910 cabezas que se destazaron en 1969, correspondieron 84.025 a la exportación y 113.885 al consumo interno. El número de cabezas destazadas para el consumo tuvo un peso promedio por cabeza de 325 kilos, o sean un peso total de 44.984.575 kilos.

### CONSUMO PER CAPITA DE 14.99 KILOS

Lo anterior implica un rendimiento de carne en canal de 25.191.362 kilos. Relacionando esta cifra con la población del país al 1º de julio de 1969 da un consumo de carne de res per cápita al año de 14.99 kilos, es decir, quince kilos por habitante.

### UNA DIFERENCIA

El número de cabezas de gana-

do vacuno destazadas para la exportación fue de 84.025. La Federación de Cámaras de Ganaderos tiene como cuota de exportación la de 90.217 cabezas, pero esto se refiere al año ganadero que va de julio a junio. En destace de exportación los meses de mayor actividad son febrero y marzo, y esta puede ser la razón, a juicio de la Dirección General de Estadística y Censos, de la diferencia entre el dato de la Estadística y el de la Federación. El aumento en el destace en 1969 en relación con 1968 fue de 11.605 cabezas.

### 4.35 KILOS CONSUMO PER CAPITA DE CARNE DE CERDO

El destace de ganado porcino en 1969 fue de 84.70. Se puede estimar, dice la Dirección General de Estadística y Censos, que el destace no registrado de ganado porcino es de un 20 por ciento del destace registrado. Aplicando este concepto se tiene una estimación del destace de ganado porcino en 1969 de 101.650 cabezas, o sea un consumo per cápita al año de 4.35 kilos, es decir, casi cuatro kilos y medio. El destace en 1968 fue de 74.688 cabezas. Hubo pues en favor de 1969 un aumento en el destace de cerdos de 26.962 cabezas.

# Congreso de industriales del Istmo para setiembre

El Tercer Congreso de Industriales Centroamericanos se llevará a cabo del 9 al 12 de setiembre próximos en la ciudad de Guatemala.

Interpretando los deseos y aspiraciones que han venido manifestando numerosos industriales centroamericanos, sobre la necesidad de que se brinden oportunidades a los empresarios del Istmo para que puedan reunirse para establecer contactos de mutuo entendimiento y poder cambiar experiencias que beneficien al sector industrial, la Cámara de Industria de Guatemala, con el patrocinio de la Federación de Cámaras y Asociaciones Industriales Centroamericanas —FECAICA— y el decidido apoyo de la Cámara de Industrias de Costa Rica, está preparando la celebración de este Tercer Congreso.

Los trabajos de preparación y realización de tan importante evento, han sido encomendados a una Comisión Organizadora presidida por el Ing. Juan José Urruela V., Presidente de la Cámara de Industria de Guatemala.

En el programa que ya ha sido elaborado se hace especial énfasis en que el III Congreso sirva de imagen a es-

trecha y fraternal relación que debe existir entre todos los industriales centroamericanos. El temario a desarrollarse comprende el análisis de los siguientes puntos que entrañan gran interés para el futuro del Mercado Común Centroamericano:

- 1.—El Desarrollo Industrial y su Influencia en el Area Centroamericana.
- 2.—Análisis y Proyección de la Integración Centroamericana.
- 3.—Inversiones Extranjeras en Centro América.
- 4.—Fomento de Exportaciones.
- 5.—Centro América y su vinculación con Panamá, México y Colombia.

Asimismo, para que la industria organizada de Centro América obtenga el máximo provecho de dichos temas, los que serán abordados en su pro y contra por representantes de la industria del Istmo, el Congreso instalará Mesas de Discusión, a efecto de que los señores congresistas puedan exponer ampliamente sus ideas y puntos de vista. Dichas Mesas estarán presididas por los señores Presidentes de las Cámaras y Asociaciones Industriales de Centro América,

quienes gentilmente han aceptado la invitación que para ello se les formuló.

En lo que respecta a la inscripción como congresistas los industriales nacionales pueden ponerse en contacto con la Cámara de Industrias de Costa Rica.

## Construcción del Hospital por la mitad

El Hospital de Nicoya importante obra que construye la Caja en el Pacífico y que tendrá el carácter de subsidiario del Hospital Monsiñor Sanabria de Puntarenas, se encuentra en una etapa de avance intermedio, ya que presenta un adelanto de un 50%. Todas las paredes se encuentran levantadas y está techado prácticamente en su totalidad. Actualmente se trabaja en la colocación de pisos y molduras de aluminio. El último informe indica que todas las obras parciales marchan de manera correlativa al plan de trabajo presentado originalmente. Este Hospital tiene un valor aproximado de 8 millones quinientos mil colones.

# A LOS IMPORTADORES SE LES INFORMA:

que en los patios de Puerto Limón, se encuentran cerca de 100 carros con mercaderías de varios vapores llegadas desde hace muchos días, las cuales no han podido ser recibidas por falta de espacio en las bodegas de la Aduana.

Que la Northern Railway Co., no suministra carros vacíos suficientes para poder desalmacenar las mercaderías que se encuentran en las bodegas de la mencionada Aduana.

Que la exportación de café que se está efectuando en esta semana, requiere aproximadamente 150 carros de ferrocarril, lo que agrava aún más la situación portuaria.

Que la Dirección General de Aduanas ha girado instrucciones a las aduanas para que tramiten las pólizas, en un estricto orden de presentación de éstas, lo que hace más difícil el desalmacenaje.

Que en el puerto de Puntarenas, debido al arribo de varios vapores con gran tonelaje de carga, se está agravando el congestionamiento portuario, imposibilitando a nuestros asociados, las gestiones en el desalmacenaje de mercancías.

Que a partir de esta fecha y por las razones expuestas anteriormente, las agencias de aduana afiliadas a esta Cámara, no asumirán responsabilidad, si las mercancías no pueden ser desalmacenadas antes de la fecha en que entre en vigencia el Protocolo de San José.

Cámara de Agentes de Aduana de Costa Rica.

# Alarmante estado de ánimo en la OIC

LONDRES, 22 (AP).— Las principales naciones productoras de café que pertenecen a la Organización Internacional del Café (OIC) iniciaron una serie de conferencias hoy para establecer un sistema que garantice al consumidor que podrá obtener el café de calidad que desea.

La primera reunión, en que participaron Brasil, Colombia, México y representantes de los productores centroamericanos y africanos de café del tipo Robustas, fue una conferencia de estudio con el Director Ejecutivo, Alejandro Boltao.

Uno de los asistentes declaró después:

"Lo que estamos tratando de hacer es evitar que haya la llamada 'cuota de temor', o sea, grandes cuotas de exportación que los productores tratan de imponer porque temen que haya escasez el próximo año y quizá algunas peores el año 1973.

"Estamos logrando algún progreso y fomentando la unidad de los productores para proponer una cuota de exportación más acorde con la realidad, que mantenga la disciplina del acuerdo Internacional del Café y que, al mismo tiempo, se garantice al consumidor que podrá obtener el café que desea y no simplemente promesas por escrito".

Según los delegados, todavía quedan muchos escollos que salvar, pero también señalan que este es el primer paso que dan para eliminar el estancamiento de seis días en las ne-

gociaciones sobre cuotas de exportación para 1970-71 dentro del Consejo de la OIC, que se inauguraron el lunes.

Mientras se desarrollaba esta reunión, en otra sala de la OIC los asesores comerciales de distintas delegaciones se reunieron casi secretamente para estudiar la proposición de los Estados Unidos que se presentó a discusión ayer.

El estado de ánimo de los negociantes, frustrados por las largas esperas, por el estancamiento que es la primera vez que se produce, así como por la falta de proposiciones y de documentos que discutir, era bien alarmante.

"Eramos dispuestos a regresar a nuestro país el lunes, si fuere necesario", dijo coléricamente un delegado norteamericano, que no quiso hacer comentarios sobre la discusión.

Entre tanto, en los vestíbulos de los hoteles, otros delegados de las naciones consumidoras se reunían para aclarar su actitud ante el plan norteamericano. Un grupo lo componía la Comunidad Económica Europea (CEE), en otros grupos había consumidores escandinavos y también del occidente de Europa.

Las conferencias continuarán esta tarde y el domingo. El Secretario de la OIC se mantiene listo y envía representantes a todas las conferencias en caso de que surja la más ligera esperanza de acuerdo y de que se soliciten nuevos documentos.



NUEVA YORK, 22 (AP). — El magnate Eugenie, son vistos juntos en esta foto tomada el verano pasado. (AP, wirephoto).

## El magnate Stavros Niarchos desaparece misteriosamente

ATENAS, 22 (AP). — Continuaba siendo un misterio hoy el paradero de Stavros Niarchos después que el fiscal público propuso que el magnate naviero sea acusado de haber causado la muerte de su esposa.

Una información sin confirmación dijo que Niarchos paseaba por el Mediterráneo a bordo de su yate privado.

El Fiscal Constantine Fafoutis propuso ayer ante un Consejo Penal que Niarchos, de 61 años de edad, sea acusado de las "heridas letales" que causaron la muerte de su esposa.

La propuesta de Fafoutis, basada en lo en contrato durante la investigación realizada por un magistrado, estuvo en desacuerdo con lo averiguado por un médico legislata quien realizó un examen post-mortem de la señora Niarchos poco después de su muerte, el 4 de mayo en la isla del Egeo.

El médico legislata, Dimitrios Kapasakis, dijo que la muerte se debió a haber ingerido una cantidad extraordinaria de barbitúricos.

Señaló, no obstante, que habían contusiones en la cabeza, cuello y pecho pero dijo que las contusiones no contribuyeron a la muerte de la señora Niarchos. Dijo en su informe que "eran vestigios de los intentos hechos por su esposa para revivirla después que la encontró en estado inconsciente".

Fueron infructuosos los intentos por entrevistar a los socios comerciales y familiares de Niarchos, un íntimo amigo de la familia Niarchos dijo en Atenas que la propuesta del Fiscal los dejó estupefactos.

En caso de ser enjuiciado y encontrado culpable, Niarchos podría recibir un período máximo de cárcel de 10 años.

La mayor parte de los griegos no están enterados de los más recientes acontecimientos. El caso Niarchos fue prohibido de la prensa local por el Fiscal, a fin de no interferir en la labor

del Magistrador Investigador.

### APARECE EN LA RIVIERA FRANCESA

PARIS, 22 (AP). — Stavros Niarchos dijo por radio-telefóno desde su yate hoy que se atiene al dictamen de la Comisión médico-legal de seis miembros que su esposa falleció a consecuencia de haber ingerido un frasco íntegro de barbitúricos.

Dijo Niarchos desde su yate, "Créole", que se encuentra anclado frente a Villefranche-Sur-Mer, en la rívera francesa, que "existe una sola y triste verdad. Todos los testigos están de acuerdo en ello". La Comisión dio a conocer su informe el 15 de julio.

Hablando de la excursión en su yate, Niarchos dijo que "estoy tratando de obtener un buen descanso con mis hijos después de esta irremediable tragedia que nos afectó a todos. También estoy pensando del futuro de mi hijo mayor, que ha estado constantemente conmigo desde la noche del 4 de mayo".

El abogado de Niarchos, René de Chambrun, de París, dijo que le asombraba mucho la decisión del Fiscal griego de elevar acusaciones contra Niarchos.

"No hay absolutamente nada nuevo en este caso", dijo De Chambrun, que añadió que estaba en comunicación radio telefónica con el magnate naviero griego, que lleva a cabo una excursión por el Mediterráneo en su yate.

"Encaramos una real tragedia griega", dijo De Chambrun a los periodistas. No comprendo este nuevo acto del Fiscal que, al parecer, ha tratado de acosar al señor Niarchos desde del comienzo del caso".

El Fiscal, Constantine Fafoutis, propuso al Consejo Penal que Niarchos sea acusado de "heridas letales" en la muerte de su esposa, Eugenie Livanos Niarchos.

## "Dorotea" deja 12 muertos en la isla de Martinica

MIAMI, Florida, 22 (AP).— Dejando 12 muertos en la isla de Martinica, la tormenta tropical "Dorotea" avanzó en el Caribe hoy con dirección oeste, amenazando con violentas lluvias a la República Dominicana.

La Oficina Meteorológica previno a los residentes de la parte sur de la península Barahona, en la Dominicana, que esperen lluvias torrenciales y mar sumamente picado aún si "Dorotea" mantiene su presente curso y pasa a 100 o 130 kilómetros al sur de la costa.

A las 6.00 de la mañana de hoy la cuarta tormenta tropical del año se encontraba en

latitud 15.7 norte, y longitud 69.0 oeste, o sea a unos 300 kilómetros al sur de la parte oriental de la República Dominicana.

Se cree que "Dorotea", que avanza oeste-noroeste a razón de 25 kilómetros por hora, se mantendrá en esa dirección.

El Centro Nacional de Huracanes en Miami dijo que recibió informaciones que 12 personas se ahogaron en Martinica donde las torrenciales lluvias de "Dorotea", provocaron inundaciones relámpago. En París, había versiones no confirmadas que el saldo de muertos era de 21.

## Horrible crimen cometen niñas menores de 10 años

BRADFORD, Inglaterra, 22 (AP). — Una niña de tres años de edad fue encontrada en el sótano de una casa abandonada aquí, desnuda, bajo un montón de piedras y sufriendo de fractura del cráneo. También se encontró a una niña de 21 meses de edad, cerca a la primera, golpeada, llorando y cubierta de sangre.

La policía dice ahora que sabe quien fue responsable de los brutales golpes asestados a las dos niñas, pero no puede presentar acusaciones.

Las causantes de los golpes tenían menos de 10 años de edad —que está por debajo de la responsabilidad criminal en Gran Bretaña.

La policía dijo ayer que las niñas fueron golpeadas y abandonadas en el sótano por tres niñas —dos de ocho años de edad y una de seis. Las autoridades locales están estudiando la posibilidad de llevar a las niñas ante un tribunal juvenil y colocarlas en una casa para huérfanos.

Las dos víctimas están en condición satisfactoria en un hospital local.

Las niñas desaparecieron el miércoles después que se les vio jugar fuera de sus casas.

La policía fue llamada por los padres de la niña Marie Cressman, de tres años de edad. Los vecinos expresaron horror cuando fueron encontradas en el sótano Lynne-Marie y Natalie Sculley, de 21 meses.

El padre de Natalie, Terence Sculley dijo a los periodistas: "No pude reconocerla. Supe que era ella por la cinta que llevaba en su cabellera. La persona que cometió este horrible hecho debe estar loca", añadió.

## Problemas de interés común verán Presidentes de Argentina y Uruguay

MONTEVIDEO, 22 (AP). — Un portavoz presidencial indicó hoy que en los próximos días quedará definitivamente acordada la reunión de los mandatarios de Uruguay Argentina para tratar "problemas actuales de interés común" para los dos países.

El vocero no descartó que durante el encuentro a realizarse posiblemente en el curso del próximo mes, en un lugar aun no determinado, se analice la recrudescida ola de violencia terrorista en ambos

países. Al respecto, el presidente argentino, General Robert Levingston, ha sido uno de los primeros que dio respaldo total a su colega uruguayo, Jorge Pacheco Areco, en la negativa de canjear funcionarios extranjeros secuestrados por los tupamaros por el exilio de un centenar y medio de terroristas izquierdistas.

Aparentemente este tema, además de los asuntos pendientes sobre interconexión vial y planes integracionistas, preva-

lecerá en las proyectadas nuevas conversaciones de ambos gobernantes.

Para el presidente argentino será el primer contacto directo que hará con Pacheco Areco, desde que asumió el mando después del derrocamiento del general Juan Carlos Onganía, con quien el mandatario uruguayo había mantenido tres encuentros en menos de dos años.

El último fue frente a la ciudad litoraleña uruguayo de Paysandú, en abril pasado,

# Sharon Tate fué ahorcada con una cuerda además de ser apuñalada

LOS ANGELES, 22 (AP). — La rubia actriz, Sharon Tate, que estaba embarazada, fue ahorcada con una cuerda además de ser apuñalada, según dice el médico forense del Condado.

El médico forense Thomas T. Noguchi, al declarar a nombre del Estado en el juicio por asesinato dijo que habían quemaduras producidas por soga en el cuello y pómulo de la actriz, así como 16 heridas por cuchilla en su cuerpo.

Una fotografía de la cara de la muerta, presentada por el Fiscal, mostró dos contusiones en el pómulo.

"En mi opinión", dijo Noguchi, "esa soga hizo fuerte contacto. Es muy posible que la finada fue ahorcada".

La policía encontró una gruesa cuerda de nylon alrededor del cuello de la actriz cinematográfica que pendía de una viga del cielo raso de la sala. El otro extremo de la cuerda estaba alrededor del cuello de Jay Sebring, otra de las cinco víctimas.

Las objeciones de la defensa suprimieron las preguntas sobre el colgamiento antes de que el juicio fuera suspendido hasta el lunes. Noguchi dijo que confía en dar más detalles en sus testimonio.

Empleando diagramas de gran tamaño, tanto del frente como la espalda del cuerpo de la actriz Tate, Nog Chi señaló donde estaban las cuchillas —en el pecho, abdomen, brazos, espalda y muslo.

"En mi opinión —dijo— cinco heridas de cuchilla habrían provocado un desenlace fatal". Agregó que ninguna de las heridas fue infligida después que falleció.

Charles Manson y tres de las mujeres de su "familia" de hippies enjuiciadas por el asesinato de la actriz Tate y otras seis personas entre el 9 al 10 de agosto de 1969, estaban sentados, tranquilos, mientras Noguchi formulaba sus declaraciones en cierta oportunidad Manson sonrió y las tres mujeres susurraron a sus abogados.

Más temprano el sargento Michael McGann, al describir lo que la policía encontró en la mansión de Sharon Tate, dijo que los asesinos no saquearon la casa que contenía varios narcóticos y unos 100 dólares.

McGann dijo que se encontró marihuana, hashish, cocaína y la droga alucinogénica 'MDA' en un mueble de la sala; en una mesita en el dormitorio que comparten las víctimas Abigail Folger y Wojciech Frykowoky y en el automóvil deportivo negro que pertenecía a Sebring.

## Egipto continúa cometiendo graves violaciones; Israel

TEL AVIV, 22 (AP). — Israel alegó que tiene nueva evidencia "irrefutable de que Egipto "continúa cometiendo graves violaciones" del cese de fuego colocando cohetes antiaéreos del tipo Sam cerca del Canal de Suez.

El comando militar israelí dijo que la evidencia indica que "la construcción de baterías de cohetes y otro trabajo de preparación continúa en progreso" a 32 kilómetros del canal. Los términos de la tregua prohíben el despliegue mi-

litar hasta 48 kilómetros de la vía fluvial.

Egipto —que ha rehusado admitir las acusaciones de Israel sobre violaciones al cese— tampoco comentó sobre esta última.

El comando militar en Tel Aviv dijo que un soldado israelí fue muerto ayer por fuego de bazuka cerca de la frontera libanesa.

Los disparos aparentemente fueron hechos por guerrilleros árabes que han dicho sabotearán las conversaciones de paz.

## Doce muertos en accidente ferroviario

EL CAIRO, 22 (AP). — Un vagón de pasajeros de un tren expreso se volcó a 40 kilómetros al sur de aquí temprano esta mañana y se informó que 12 personas murieron y más de 30 resultaron heridas.

La agencia noticiosa del Medio Oriente al informar sobre el accidente dijo que el vagón se volcó frente a la aldea de Tamouh.

El tren expreso estaba en viaje de El Cairo Aswan.

## ABSUELTO PERIODISTA

LIMA, 22 (AP). — Francisco Igartúa, director de la revista "Oiga" fue absuelto por los tribunales del delito contra la ley de prensa en agravio de Ministerio de Agricultura.

Igartúa había sido denunciado por el Procurador General de la República Federico Velarde Rivero, por un editorial que publicó dicha revista.

El juez Reinaldo Martín Figueroa señaló que en el editorial no se mencionan nombres y ni siquiera está directamente enrumbo a comentar directamente la actuación de funcionarios del citado Ministerio.

# Carguero filipino en llamas

SAN FRANCISCO, 22 (AP). Un carguero filipino está en llamas hoy en el Pacífico e inclinado 30 grados a estribor, según dijo la guardia costera. Un barco japonés llegó en su ayuda.

El "Don Figueras" avisó por radio que sus 40 tripulantes y dos pasajeros a bordo no podían controlar el fuego y que necesitaban ayuda inmediata.

El "Figueras" con carga general, se dirigía de las Filipinas a Balboa, Panamá. La guardia costera dijo que su posición era 985 millas al noreste de San Francisco.

El "Oghisima Marú", que transporta material de hierro, fue el primero de los tres vapores cercanos en llegar al sitio donde está el "Figueras".

La guardia costera dijo que se encontraba a unos 500 metros de distancia y dispuesto a enviar botes salvavidas cuando lo indique el capitán del "Figueras".

Un avión de la guardia costera de San Francisco dejó caer salvavidas que se pueden inflar antes de regresar para reabastecerse de combustible. La tripulación del avión informó que no había planes inmediatos para el abandono del barco.

El "Figueras", propiedad de la República de Filipinas, tenía agua y su bodega número dos fue inundada en tentativa de apagar las llamas que estallaron en la bodega número tres y cuatro, según dijo la guardia costera.

La guardia costera dijo que el mar era moderado con vientos de 17 nudos.

# La Compañía Bananera de Costa Rica

necesita mecánicos especializados en sistemas eléctricos de vehículos automotores, con amplia experiencia, para trabajar en la División de Golfito.

Para mayores detalles e información, escribir o llamar al señor

Pedro F. Moscoso,  
Director de Personal,  
Teléfono 75-01-03  
Golfito

# Reguero de muerte deja tifón "Anita"

TOKIO, 22 (AP). — El tifón "Anita", el más poderoso que azotó al Japón este año, avanzaba hacia el norte en el mar del Japón después de dejar un reguero de muerte y destrucción en la parte occidental del país.

La policía dijo que 20 personas fueron muertas, 10 desaparecidas y 36 heridas por "Anita". Añadió que 592 casas fueron destruidas, 2,540 dañadas y 54,822 inundadas al cruzar "Anita" la isla de Shikoku y la parte sur de Onshu. La Seguridad Marítima dijo que 28 barcos fueron dañados por la tempestad.

Añadió que el tanquero británico "Edinburgh" encalló cerca de la isla Yuge, en el mar interior, después de ser impulsado a la deriva unos 1,660 metros. Se dijo que no hubo heridos entre los tripulantes.

La Oficina Meteorológica Central dijo que "Anita" se encontraba a 450 kilómetros al oeste noroeste de Akita, en el norte de Japón, en el mar del Japón, y que se dirigía noreste a razón de 35 kilómetros por hora. Añadió que tenía vientos máximos de 158

kilómetros por hora y que llegará frente a las islas Hokkaido a las 23:00 Gmt.

# EL HOSPITAL SAN VICENTE DE PAUL

## HEREDIA

Le solicita el 2% del Impuesto de la Renta a la ASOCIACION PRO-EXTENSION DE SERVICIOS MEDICOS, para la construcción de una SALA DE CIRUGIA Y UN SERVICIO DE EMERGENCIAS, necesidades urgentes de nuestra Institución. Este 2% no es un pago más sobre el Impuesto de la Renta, sino se rebajará de la suma a pagar por este concepto. (ejemplo: Si se paga ₡ 100.00 de Impuesto de la Renta, lo distribuye así:

- ₡ 2.00 del 2% a la ASOCIACION PRO-EXTENSION DE SERVICIOS MEDICOS
- ₡ 98.00 IMPUESTO DE LA RENTA a la Tributación Directa
- ₡ 100.00

Los señores Guillermo Chacón Araya, Presidente de la Cruz Roja de Heredia, teléfono 47-11-15 y Mario Rodríguez Urpí, Administrador del Hospital de Heredia, teléfono 47-10-91 le extenderán el recibo correspondiente.

Heredia, 22 Agosto de 1970.



Srta. Noemi Baruch

## Alegre bingo en el Centro Israelita

El sábado 5 de setiembre, a las 7:30 de la noche en el Centro Israelita se efectuará un Alegre Bingo, con muchos y valiosos premios.

Este evento social ha sido organizado por los alumnos de Quinto Año del Instituto Jaim Weizman, entre los que se cuenta la gentil Srta. Noemi Baruch, cuya fotografía adorna hoy nuestra Página Social.

Valor del tiquete de entrada con derecho a todos los bingos, ₡ 10.00.

LA PRENSA LIBRE saluda a los organizadores de este evento social y les augura muchos éxitos.



Diana Garaiz Flores

## Desfile de Modas Infantiles

El jueves 27 de agosto a las 3 de la tarde en el Costa Rica Tennis Club tendrá lugar el té con Desfile de Modas Infantiles y show de bailes de la Academia de Xinia Mora, a beneficio del Hogar Infantil de Santa Ana.

Entre las lindas modelos está Diana Garaiz, hija del Lto. Esteban Garaiz, Agregado Cultural de la Embajada de México y doña Rebeca Flores de Garaiz.

Existe mucho entusiasmo por este evento social.

## La Mesa Redonda Panamericana en sus 30 años de labor

LA PRENSA LIBRE, que ha seguido tan de cerca y con tanto cariño, la labor de la

Mesa Redonda Panamericana, se complace hoy en publicar la fotografía de cuatro de sus presidentas, así como dos trabajos escritos por miembros de la Mesa, Sra. Claudia M. Jiménez Quesada y Sra. Juanita de Carranza:

"En 1965, la Mesa Redonda Panamericana, Sección de Costa Rica, celebró sus 25 años de existencia. Ahora, en 1970, cinco años más tarde, continúa con entusiasmo su cruzada de acercamiento, amistad y comprensión, junto a sus compañeras de toda la América, desde el norte hasta el sur haciendo honor al lema fraternal de: "Todas para una y una para todas". Ha dirigido al grupo en este lapso, la inteligencia y firme voluntad de las cultas presidentas señoras: Alice de Muñoz en el año 1966, Anita Cantillano de Tracy 1967, Flora Amador .. 1968, Rosita Greñas 1969 y señorita Flor de María Mora .. 1970.

Claudia M. Jiménez Quesada

### MESA REDONDA PANAMERICANA DE COSTA RICA

Breve reseña: Juanita de Carranza.

Con el ideal del "Nuestra

América Unida, Esperanza de un Mundo Mejor", partieron hacia México varias socias de nuestra Mesa Redonda Panamericana, con el fin de participar en la XII Convención de Alianza de Mesas Redondas Panamericanas que se efectuó en esa ciudad del 2 al 12 de agosto.

El programa de labores y eventos sociales para esta XII Convención fue un éxito, poniéndose en todo momento de relieve los ideales panamericanistas.

La inauguración se efectuó en el Palacio de Bellas Artes, presentando un desfile de las banderas de las naciones americanas, Banda de la Secretaría de la Marina Nacional y Cadetes de Infantería de Marina de México.

El mensaje del acto inaugural por el licenciado don Miguel Alvarez Acosta, Director del O. P. I. C., la declaratoria de la inauguración por el señor licenciado Antonio Carrillo Flores, Secretario de Relaciones Exteriores del Gobierno de la República de México, y la bienvenida a las ochocientas mujeres convencionistas venidas de todo el Continente, por la Directora de la Mesa Redonda Panamericana de la ciudad anfitriona, revis-

tieron caracteres de gran significación y elocuencia. Luego en el acto simbólico de: "La luz de la amistad brille por toda América", con singular solemnidad.

Las sesiones de trabajo, los informes presentados por las diferentes mesas, así como los eventos sociales en el Hotel Plaza, Teatro de la Independencia (función de Ballet), Noche Panamericana, etc., fueron brillantes. Se clausuró con una regia cena ballable y ceremonia de la toma de posesión de la nueva directiva de la Alianza de Mesas Redondas Panamericanas, en el Salón Emperador del Hotel Vista Hermosa, quedando reelegida como Directora General la señora Carmen de Recalde, de Managua, Nicaragua.

La convención se desarrolló en un ambiente de gran cordialidad y trabajo de panamericanismo en marcha. Se brindó por los grandes ideales, quedando en el alma de las socias un impulso vigoroso de acercamiento, fraternidad y amor entre la gran familia de pueblos americanos.

Las socias de la Mesa Redonda Panamericana de Costa Rica regresaron muy satisfechas de su viaje y con el propósito de continuar laborando

en pro del Panamericanismo y cultura de nuestros países hermanos.



Sra. Alice de Muñoz



Sra. Anita de Tracy



Sra. Flora Amador



Sra. Rosita Greñas

### Asociación Pro Bienestar Esther de Mezerville

Las señoras de la Asociación Pro Bienestar Social Esther de Mezerville celebraron el Día de la Madre, visitando a las enfermas de la Maternidad Carit, a las que obsequiaron con canastillas de ropa para bebé y bolsas de golosinas.

LA PRENSA LIBRE aprovecha esta oportunidad para felicitar a estas damas que laboran en beneficio de la clase más necesitada del país.

### Té de Acción Femenina Cristiana

En honor a la señora Inés Trejos de Steffen, Premio Nacional de Periodismo 1969, la Acción Femenina Cristiana ofrecerá un té el próximo jueves 27 de agosto a las 3:30 de la tarde en el Centro de Orientación de Barrio Pinto.

### Comité de Esposas de Médicos de Heredia

En honor a las redactoras sociales el Comité de Esposas de Médicos de Heredia, ofrecerá un té el próximo viernes 28 de agosto a las 3:30 de la tarde en la residencia de la señora Isabel de Bernini, camino a Barba de Heredia.

### Misa a María Auxiliadora

El próximo 24 de agosto a las 5:15 p.m. en la nueva Capilla del Colegio María Auxiliadora tendrá lugar la Misa en honor a María Auxiliadora.

Se espera la asistencia de exalumnas, bienhechoras y devotas de María.

### Cóctel de Modas en el Instituto de Alajuela

Para los días del 24 al 29 de agosto se prepara la Semana del Exalumno del Instituto de Alajuela.

Para el 25 de agosto a las 4 de la tarde se está organizando un elegante cóctel de Modas y Peinados. Los trajes que se exhibición son de "Novedades Irma" en Alajuela.

Valor del tiquete ₡ 10,00.

### SRGIO CALDERON LAGUNA

Once años cumple mañana el simpático amiguito Sergio Calderón Laguna, hijo de don Fausto Calderón y doña María Lourdes Laguna de Calderón.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

### SR. ALLAN RODRIGUEZ BEECHE

Hacemos llegar nuestro cordial saludo al señor Allan Rodríguez Beeche que mañana recuerda su natalicio.

### DAVID ROCHWERGER ROSENTHALROTH

El jovencito David Rochwerger Rosenthalroth celebra mañana su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le envía un cordial saludo.

### GRAN BAILE DE LA ANEXION DE GUANACASTE

Hoy sábado a las 9 de la noche en el Centro de Recreación de la Universidad de Costa Rica, tendrá lugar el Gran Baile de la Anexión de Guanacaste, organizado por la Asociación de Estudiantes Guanacastecos ADEG.

Amenizará la Orquesta Merimba Diridá de Guanacaste.

Cuotas: Universitarios: caballeros ₡ 10,00. Damas ₡ 5,00. Socios al día: caballeros ₡ 4,00. Damas ₡ 2,00.



## La musicalidad de Paillard

Mañana en el Teatro Nacional a las 8 p.m.

¡Cuán musical es JEAN FRANCOIS PAILLARD! Tenemos a un músico completo. En él encontramos flexibilidad, equilibrio y juventud y a quien hace de la música algo encantador. (Jean Hamon, *Combat*). Crea, con el movimiento de su batuta, un ambiente extraordinariamente con tagioso. Cuánto rigor hay velado por una aparente desenvoltura! (Clarendon, *Le Figaro*).

Es un antiguo alumno de Igor Markevitch en el santuario de músicos que pertenecen a la élite de artistas parisienes. Huguette Fernández, solista de violín de la orquesta desde su fundación "en la medida en que se puede exigir de una primera figura de uno de los ensembles más célebres del mundo" (Kenneth Robins, *The Bulletin*, Sydney).

Primer Premio del Conservatorio Nacional de París, al igual que todos sus compañe-

ros de orquesta, ella obtuvo también el premio internacional de Ginebra en 1950, habiéndose anteriormente beneficiado con los sabios consejos de Jacques Thibaud.

Florent Schmitt la considera una de las mejores ejecutantes y la grabación de "Quatuor pour la fin du temps" de Olivier Messiaen, le valió el Gran Prix del disco en 1963.

Según el órgano de prensa informativo (*La Cité Liège*) citaremos no sólo al extraordinario violonchelista Bernard Fonteny, sino también a la solista del clavicordio Anne-Marie Beckensteiner "una artista que revivió el arte del clavicordio a sus mejores tiempos y le devolvió su juventud y su frescura" a Christos Michalakakos quien da "una viril sonoridad a su viola y le imprime un colorido musical elevado al máximo grado" (*Daily Gazette*, Xenia), sino a todos los músicos: "Los instrumentistas que componen el ensemble de J.F. Paillard pertenecen a lo mejor de la vida musical francesa y de quienes ella se enorgullece" (*Clau de Chamfray, Le Guide du Concert*).

### SRTA. LIDIA MARIA RODRIGUEZ Z.

Muy congratulada estará mañana la gentil señorita Lidia María Rodríguez Z. con motivo de celebrar su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE en esta ocasión la saluda cariñosamente.

### SRA. ANITA MONTEALEGRE CARAZO

Hasta la residencia de la distinguida dama Anita Montealegre Carazo, hacemos llegar nuestra sincera felicitación, con motivo de su cumpleaños que recuerda mañana.

### LIC. OTTO CORTES FERNANDEZ

Nuestra felicitación hacemos llegar al Lic. Otto Cortés Fernández, con motivo de su cumpleaños que recuerda mañana.

## EL JUEVES 27 DE AGOSTO

### Té Canasta Pro-Hogar Infantil de Santa Ana

### EN EL COSTA RICA TENNIS CLUB

Atractivo desfile infantil luciendo lindos modelos Bailes modernos por niñas de la Academia de Xinia Mora

Y

El famoso compositor y artista Paco Michel que nos deleitará con bellas canciones y Paco Navarrete con su mágico órgano.

Con el tiquete de entrada se rifará un pasaje a México y otros premios.

VALOR DEL TIQUETE ₡ 10,00.

El desfile será a las 4 p.m. EN PUNTO.



## Alquiler de una casa en la ciudad de San José

El Instituto Costarricense de Electricidad avisa a los interesados, que en "La Gaceta" N° 185 del 21 de agosto de 1970, salió publicada la Licitación N° 1878 para el alquiler de una casa en la Ciudad de San José. Esta casa debe estar a una distancia máxima de 500 metros de las Oficinas Centrales del ICE en Aranjuez.

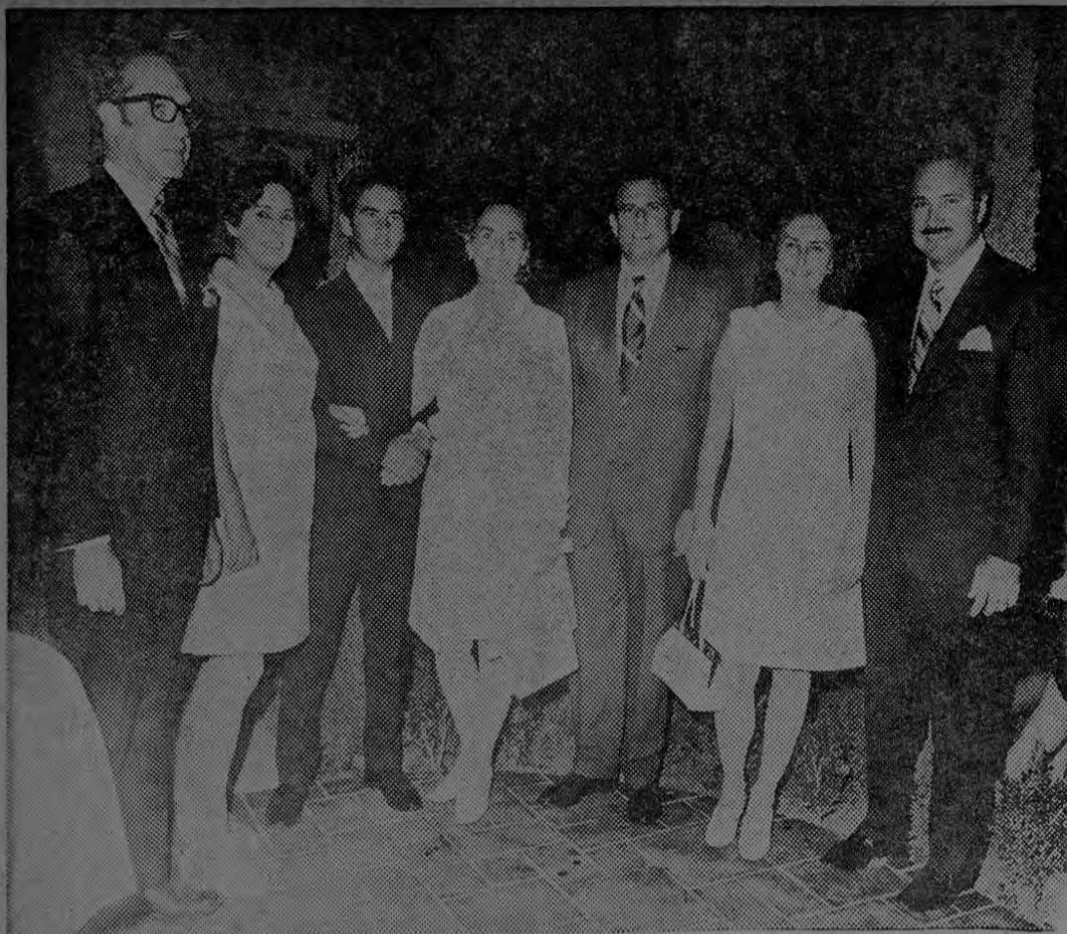
### OFICINA DE PROVEEDURIA

su máquina de escribir...



escribe mejor con sólo 3-EN-UNO que limpia, lubrica y avisa el día.

COMO 3-EN-UNO NINGUNO



## Primera Dama en recepción en Miami, Florida

La Primera Dama de la República, al centro, doña Karen de Figueres, y su hijo José Figueres Olsen —a su izquierda— fueron agasajados recientemente en una recepción en Miami. También asistieron, de izquierda a derecha, Jorge Ma-

chado, representante en Miami de la E. H. G. Enterprises Inc., una firma de Puerto Rico que está construyendo ahora el edificio del United National Bank, en Miami y su esposa, Margarita de Machado; Horacio Aguirre, Director del Dia-

rio Las Américas, uno de los periódicos latinos de Miami; la Sra. A. Alvarez, esposa de un prominente hombre de negocios costarricense y Henry Gutiérrez, director de la Junta Directiva de E. H. G. Enterprise, Inc.

## Desfile de Modas Infantiles pro-Hogar de Santa Ana

El jueves 27 de agosto a las 3 de la tarde en el Costa Rica Tennis Club se realizará un Té Canasta organizado por las Damas Visitadoras del Hospital San Juan de Dios y Tuberculoso, con el fin de dar ayuda al Hogar Infantil de Santa Ana. Cooperando con ellas están las Madrinan del Hogar Infantil, esposas de diplomáticos y Ministros del Gabinete y algunas damas de nuestra sociedad.

Habrà un Desfile de Modas Infantiles con la participación de las siguientes simpáticas modelos:

Irene Mendieta, Gloria Torelli, Florencia y Claudia Valverde, Mónica Zamora Velasco, María Lourdes Salgado Zedón, Katia María Guardia Jiménez, Giuliana Mamieri Hidalgo, Isabel María Jinesta Urbini, Carla Facio, Marlene Fernández, Paulina Ugarte, Rosa María Madrigal, Ana Cristina Madrigal, Rosana Castro, Carla María Urbina, Isabel Cristina Urbina, María y Marcela Mora Esquivel.

También desfilarán las niñas Susana y Diana Garaiz e Yvonne Gamio y M<sup>te</sup> Lourdes Cortés.

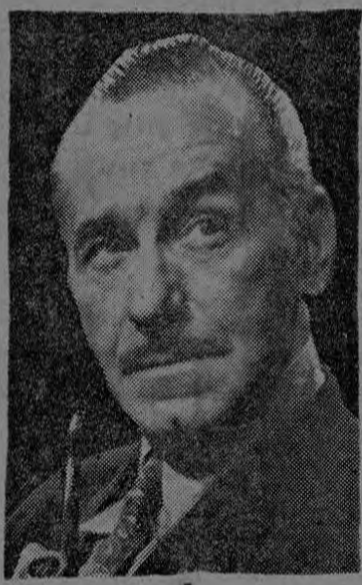
Con el tiquete de entrada se rifará lo siguiente: Un pasaje de ida y regreso por avión a México; un vestido suizo de la Boutique de Lila Karoliki; cosméticos Estee Lauder, de la Tienda Sylvia de Pass; jue-

go de mantelitos individuales, obsequio de doña Evelyn de Munro, esposa del Embajador de Canadá; un Baby Doll de niña, regalo de la Fábrica Lux Form; una bolsa plástica, obsequio del Buen Precio; una sombrilla de la Paragüería Rego.

Otro obsequio para rifar es una hermosa orquídea de oro, con perla, cortesía de la Esposa del Embajador de Venezuela.

Alumnas de la Academia de Baile de Xinja Mora presentarán unos números de gran atractivo entre ellos, el "Ballet Copelia", por Ana Lys Acuña; la "Balada del Gordo", por Jacqueline Hernández; "Kasacho", por Damaris Pinto, Ana Gabriela León, Ana Stein vorth e Ileana Hernández; "Sugar-sugar", por Norma Lachner, Ana Cristina Aymerich, Alejandra Saborio y Jacqueline Hernández.

Tienen tiquetes a la venta las esposas de los Embajadores, las señoras Ana de Facio Segreda, Betty de Barahona Streber, María Montis de Martínez y Rosario de Jiménez.



## Despedida a los esposos Fournier - Pazos

Partieron hacia Monterrey, México el señor don Fernando Fournier Facio y su gentil señora María del Pilar Pazos de Fournier, acompañados de su hija Josephine.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerles llegar un atento saludo de despedida.

## CURSO SOBRE RELACIONES FAMILIARES

Del 24 al 28 de agosto a las 6:45 de la noche tendrá lugar en el Centro de Orientación Familiar el Curso sobre Relaciones Familiares.

Confirme su asistencia al teléfono 21-47-76.

## SRtas. JUANITA Y MARIA CECILIA RIVERA J.

Mañana recuerdan su cumpleaños las gentiles damitas Juanita y María Cecilia Rivera J. en esta grata oportunidad nos complace en hacerles llegar nuestras mejores felicitaciones.

## Ana Lorena Trejos Zúñiga

Rodeada del cariño de todos los suyos, celebra mañana la llegada de un año más de vida la encantadora damita Ana Lorena Trejos Zúñiga.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la oportunidad para saludarla muy atentamente.

## DIA DE LA EXALUMNA DEL COLEGIO SUPERIOR DE SEÑORITAS

Con gran entusiasmo se están preparando las exalumnas del Colegio Superior de Señoritas para celebrar el Día de la Exalumna el 28 y 29 de agosto.

### Programa:

Viernes 28 de agosto 6 p.m. Misa en la Iglesia de Nuestra Señora de la Soledad. 7 p.m. Acto Cultural en el Gimnasio del Colegio.

Sábado 29 de agosto: 3 p.m. Té con desfile de Modas.

## LA RESPONSABILIDAD SOCIAL DE LA EMPRESA PRIVADA

Hoy sábado 22 de agosto en la Universidad de Costa Rica, Facultad de Ciencias Económicas tendrá lugar a las 8:30 de la mañana: Trabajo en grupos analíticos a cargo de profesores varios.

10:30 a.m. Presentación de conclusiones de grupos analíticos.

11:30 a.m. Almuerzo en cafetería de Ciencias Económicas.

## Srta. María Gabriela Arata Herrero

Hasta la residencia de la encantadora damita María Gabriela Arata Herrero se complace LA PRENSA LIBRE en hacer llegar su más atento mensaje de felicitación, con motivo de su natalicio, que celebra mañana rodeada del cariño de sus padres don Eduardo Arata y doña Margarita Herrero de Arata.

EL EMINENTE Y APLAUDIDO DECLAMADOR ESPAÑOL

## Rafael Acevedo

— EL ACTOR DEL VERSO —

Accediendo a repetidas instancias del público capitalino, ofrecerá

## Otro recital poético

Con una nueva selección de las mejores poesías.

Próximo martes 25 de agosto

## TEATRO NACIONAL

## COLEGIO SUPERIOR DE SEÑORITAS FIESTA DE LA EXALUMNA 28 Y 29 DE AGOSTO

### PROGRAMA:

Viernes 28 a las 6:30 p.m. Misa en la Iglesia de La Soledad. A las 7:00 p.m. Acto cultural en el Salón de Actos del Colegio. Sábado 29 a las 3 p.m. Actividad social. Té con desfile de modas, obsequios.

Recuerde en nuestro Patio Español con su cantarina fuente los felices días de estudiante.

CUOTA: ₡ 7.00 con derecho a todas las actividades.

Inscripción: en la Secretaría del Colegio, llamar a los teléfonos 21-42-46 y 21-42-20.

(Cortesía: Bákít de Centroamérica Ltda.)

# Leas y comentarios



HOY SON NOTICIA:

Café familiar de madres del Colegio N. Sra. del Pilar.

Asociación Esposas de Abogados, Club Soroptimista.

Por Ana de Rivera

Con motivo de acercarse fin de año, las madres de familia de los cuartos años del Colegio de Nuestra Señora del Pilar de Escazú organizaron un café familiar en la residencia de la señora Carmen de Víquez, para recoger fondos para la Despedida de los Quintos Años. Estuvo muy concurrido y la anfitriona las atendió espléndidamente pasando todas una tarde muy amena.

En días pasados en el Colegio de Abogados, tuvo lugar el té mensual de la Asociación de Esposas de Abogados, en honor a sus Socias Fundadoras. Se eligió una nueva Junta Directiva, que daremos a conocer en su oportunidad. Felicitaciones!

Como homenaje a la Licda. Violeta Madrigal y a la Ing. Ivette Cambrero, quienes han tenido una destacada actuación dentro y fuera del país, el Club Soroptimista, "Mujeres Profesionales y de Negocios Ejecutivos" les ofreció una elegante cena en el Hotel Royal Dutch, a la que asistieron todas las socias pasando una noche llena de cordialidad.

Y por hoy, eso es todo...

## EXPOSICION DE ARTES MANUALES Y DECORACION

El jueves 27 de agosto a las 8:00 p.m., la señora Melba Casante de Bonilla abrirá las puertas a su novedosa exposición de Artes Manuales y Decoración en el Centro Cultural Costarricense-Norteamericano.

La señora Bonilla estudió Artes Manuales en diferentes instituciones costarricenses y en el Instituto Almdares en Guadalajara, México. También realizó estudios de Modeling Charm en Florida y en Nueva York.

A través de su propia Academia de Decoración y Artes Manuales, se ha calificado como una de las primeras autoridades en este difícil arte en Costa Rica y ha podido estimular el interés en él tanto para usos industriales, para el hogar, para el arte mismo, y para la satisfacción que brinda a las personas que lo practican.

La exposición estará abierta al público desde el 27 de agosto hasta el 10 de setiembre.

## GRAN FESTIVAL DEL COLEGIO DE SION

Para hoy y mañana se ha preparado en el Colegio Saint Francis el Gran Festival del Colegio de Sión.

Asista Ud con sus hijos.

## COLEGIO DE ENFERMERA DE COSTA RICA

En días pasados fue electa la nueva Junta Directiva del Colegio de Enfermeras de Costa Rica, quedando integrada en la forma siguiente:

- Presidenta: Teresa Anglada Roig
- Secretaria: Vilma Curling de Andersen
- Fiscal: Dora Valdés de Royo
- Tesorera: Marina Muñoz de Masís
- Vocal I: Aracelli Sandoval Ardón
- Vocal II: Magdalena Naranjo de Martínez
- Vocal III: Elisa M<sup>a</sup> Mora de Marín
- Vocal IV: Margarita Vindas Villalobos.

LA PRENSA LIBRE les desea mucho éxito en sus funciones.

# Campanas de Roma

Por el Dr. Bienvenido Carrasco

Campanas sonoras que en las mañanas anuncian auroras; aves de bronce que en alegre vuelo suben al cielo; hijas espirituales de la gran ciudad y cual blancas y mansas palomas expanden aromas de sutil santidad;

Campanas de Roma, místico y matinal preludio de la sinfonía en colores que aparece cuando amanece y tímido el sol asoma;

Campanas en mitad del día, paréntesis de alegría en el aleteo de la vida afanosa de la metrópoli que fatiga el alma y la transmuta indiferente y fría;

Campanas al anochecer, magnífica melodía que invita a la oración, himno sencillo y reverente, en homenaje a Dios, que es Creación y Universal armonía.

Roma: la vibración alada de tus campanas no se olvida jamás y en el espíritu queda grabada y ahora en la distancia, el sagrado ritmo me sacude el alma y evoco la majestad de la Ciudad Eterna y al grandioso Imperio... Veo la gigantesca procesión de los siglos pasados, amalgama radiante de antorchas diferentes y en el desfile aparecen los Césares ceñudos y de rostros engreídos; más veo también a los Apóstoles, los Santos y los Papas, legión humilde de vidas ejemplares y en medio de todos, y en la Altura, me parece vislumbrar a Cristo, contemplando con doloroso mutismo a este mundo moderno que va a la deriva e inicia un nuevo Ciclo de decadencia y ruina.

# MAÑANA DOMINGO 23! A LAS 8 P.M.

EL GOBIERNO FRANCÉS  
LA PRIMERA DAMA  
SRA. DE FIGUERES  
DIRECCION GENERAL  
DE ARTES Y LETRAS

PRESENTAN A

LA 1<sup>ma</sup> ORQUESTA  
DE CAMARA DE EUROPA  
JEAN-FRANCOIS  
PAILLARD



Ejecutando un  
Maravilloso Concierto  
de Gala

¡UNICA PRESENTACION!  
Domingo 23 Agosto-8:00 p.m.  
TEATRO NACIONAL

CON 150 GRABACIONES (LONG PLAY)

— SENSACIONAL PROGRAMA —

Primer Concierto en Sexteto .....	Jean Philippe Rameau
Concierto en la menor, Op. 7 N <sup>o</sup> 5 .....	Jean-Marie Leclair
Seis Epígrafos antiguos .....	Archille-Claude Debussy
Cuatro extractos de "El Arte de Fuga" .....	Johann Sebastián Bach.
Concierto en Re mayor, para 3 violines y orquesta, B. W. V. 1064 .....	Johann Sebastián Bach.

— PRECIOS DE ENTRADA —

LUNETAS, BUTACA, PALCO PRINCIPAL .....	₡ 30.20
PALCO GALERIA 1 <sup>o</sup> FILA .....	₡ 20.20
PALCO GALERIA 2 <sup>a</sup> y 3 <sup>a</sup> FILAS .....	₡ 15.20
GALERIA GENERAL .....	₡ 10.20

CONTRASEÑAS PARA ESTUDIANTES: SOLAMENTE EN LA OFICINA DE ARTES Y LETRAS HOY DE 2 A 6 P.M. (EDIFICIO RAVENTOS)

CON UN DESCUENTO DEL 50 %

(SOLAMENTE EN PALCO, LUNETAS, BUTACA).

RESERVACIONES AL TEL.: 21-53-41

BOLETERIA ABIERTA DESDE HOY A LAS 9 A.M.

¡GRAN DEMANDA!

### Asociación de Esposas de Químicos e Ingenieros Químicos

El próximo té de la Asociación de Esposas de Químicos e Ingenieros Químicos será el miércoles 26 de agosto a las 3 de la tarde en el local del Colegio, y estará a cargo de la señora Carmen de Chaves.

Se ruega puntual asistencia.

### Roxana Urbina Araya

Rodeada del cariño de sus padres don Sergio Urbina y doña Lilia Araya de Urbina celebra hoy sus nueve años la encantadora niña Roxana Urbina Araya.

LA PRENSA LIBRE le desea mucha dicha.

### Homenaje al Lic. Fernando Lara B.

El próximo 28 de agosto a las 6 de la tarde en la residencia del señor Embajador de Argentina, será condecorado el Lic. Fernando Lara B. por don Francisco Bello.

Pasada la ceremonia, se ofrecerá un brindis a los asistentes.

### Próximo té en Le Gourmet

En honor de la Licda. Matilde Marín de Soto, Teresa Zavala de Goicoechea y Graciela Morales de Echeverría el Centro Cívico de Organizaciones Voluntarias, el Pabellón de Enfermos Menales y la Organización de Ciudadanas Costarricenses les ofrecerán un té en Le Gourmet el próximo viernes 26 de agosto a las 4 de la tarde.

### Hacia los Estados Unidos Ezequiel Bello Monsalve

Partió hacia Detroit, Estados Unidos, a continuar sus estudios el joven Ezequiel Bello Monsalve, hijo del señor Embajador de Argentina, Francisco Bello y doña Africa de Bello.

LA PRENSA LIBRE le desea un feliz viaje y mucho éxito en sus estudios.

### Nuevo Embajador de Guatemala

El Gobierno de Guatemala ha nombrado su nuevo representante en nuestro país, al señor Coronel Humberto García Gálvez.

LA PRENSA LIBRE por este medio le hace llegar un atento saludo de bienvenida.

### Sociedad de Madres Católicas de Nuestra Señora de Sión

El próximo miércoles 26 del presente a las 8 de la mañana en la Capilla del Hospicio de Huérfanos en San José, se celebrará la Santa Misa que será ofrecida por la socia fallecida doña Lela Castro Saborío de Jiménez.

La plática será dictada por el Reverendo Sacerdote Florentino Idoate S. J.

Se ruega puntual asistencia a celadoras y socias.



## Prof. Carlos Araya Pochet gana beca para Estados Unidos

El Profesor de Ciencias Políticas, Carlos Araya Pochet, (izquierda) se despidió del Sr. Leland Cross, Agregado Cultural de la Embajada Norteamericana, (derecha) antes de emprender su viaje a los Estados Unidos para disfrutar de una beca del Departamento de Estado para

hacer estudios post-graduados en su campo de especialización. El Profesor Araya estudiará para su doctorado en el Centro de Estudios Latinoamericanos en la Universidad de Kansas. LA PRENSA LIBRE le desea un feliz viaje y mucho éxito en sus estudios.

### ATENCION VECINOS DE SAN PEDRO SALÓN DE BELLEZA PACO

avisa que: PACO, su famoso estilista recientemente llegado de los Estados Unidos y habiéndose especializado en New York, en uno de los mejores institutos de belleza del mundo, ofrece los

### ULTIMOS ESTILOS EN CORTE Y PEINADO MODERNO

El corte de pelo se hará únicamente con cita al TELEFONO 25-28-03. Diagonal Agencia Banco Anglo, San Pedro Montes de Oca.

### GABRIELA POZUELO CASTRO

Rodeada del cariño de sus padres don Javier Pozuelo y doña Sylvia Castro de Pozuelo, celebra mañana la llegada de sus diez años la simpática amiguita Gabriela Pozuelo Castro.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

### BINGO EN EL COSTA RICA TENNIS CLUB

La Asociación Farmacéutica Femenina está organizando un bingo para el próximo 4 de setiembre a las 8 de la noche en el Costa Rica Tennis Club.

Valor del tiquete ₡ 25,00, con derecho a todos los bingos.

## SIVARI S.A. (ASERRADERO VARGAS) TIENE PARA LA VENTA

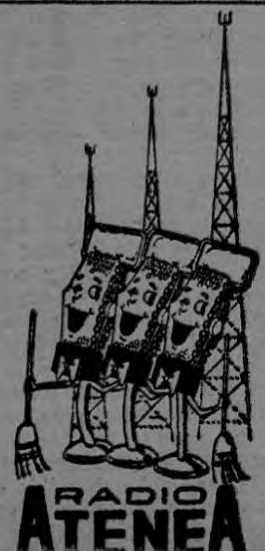
50.000.00 de caobilla primera clase y seco en tabloncillos de 6 a 20 pulgadas de ancho por 1½ de grueso y en largos de 4 y 8 varas a ₡ 0.65 c./p.

Esta madera se puede ver en nuestro Aserradero situado del estanco del CNP en Barrio Cuba, 200 varas al este y 75 varas al sur. Se ruega consultar con nuestro Administrador Sr. Alvaro Briceño Leal al Tel. 22-54-67.

La Gerencia.

# ATENEAS 975

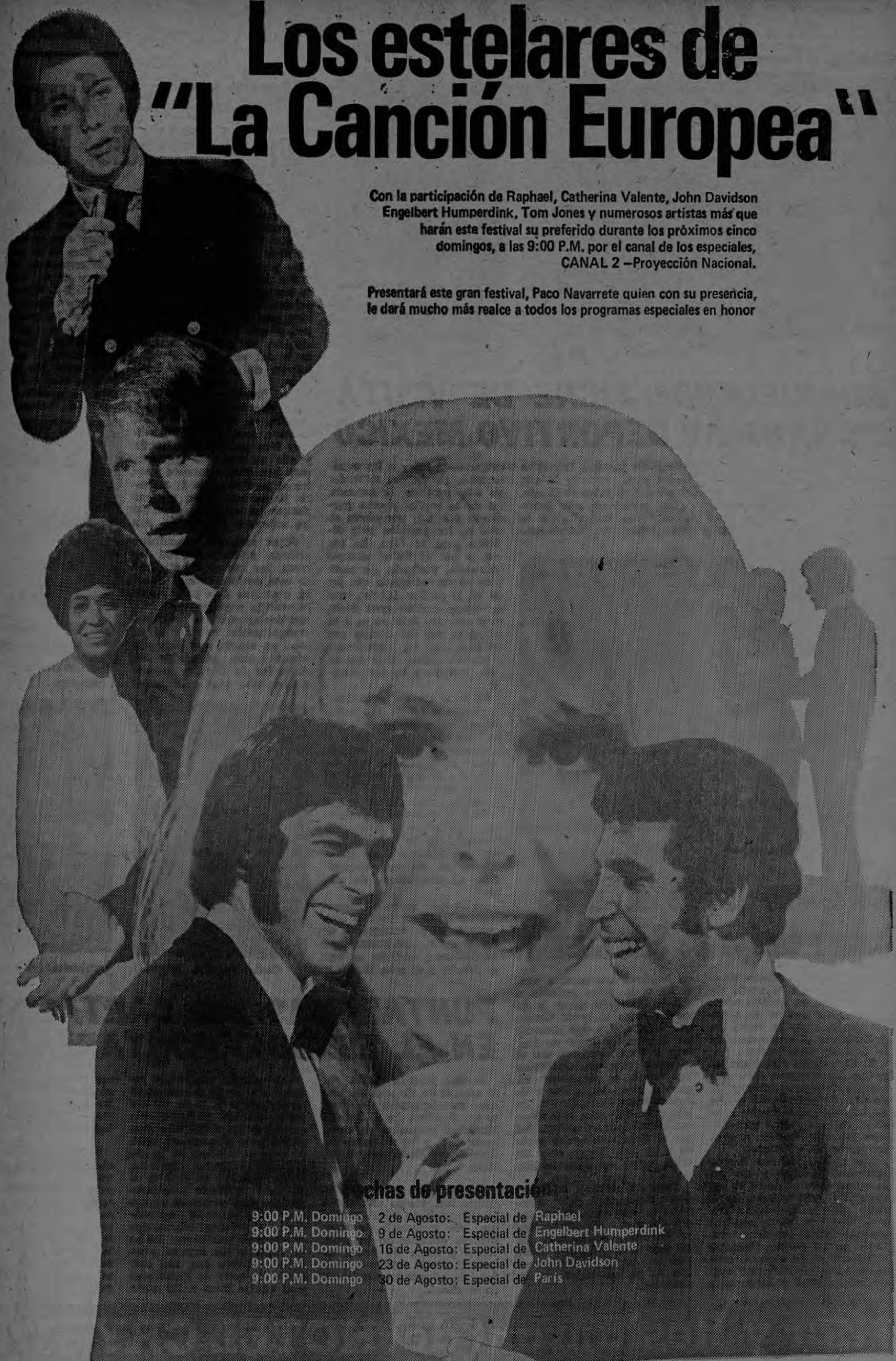
más moderna  
y más agradable



# Los estelares de "La Canción Europea"

Con la participación de Raphael, Catherina Valente, John Davidson Engelbert Humperdink, Tom Jones y numerosos artistas más que harán este festival su preferido durante los próximos cinco domingos, a las 9:00 P.M. por el canal de los especiales, CANAL 2 —Proyección Nacional.

Presentará este gran festival, Paco Navarrete quien con su presencia, le dará mucho más realce a todos los programas especiales en honor



### Fechas de presentación

9:00 P.M. Domingo	2 de Agosto:	Especial de	Raphael
9:00 P.M. Domingo	9 de Agosto:	Especial de	Engelbert Humperdink
9:00 P.M. Domingo	16 de Agosto:	Especial de	Catherina Valente
9:00 P.M. Domingo	23 de Agosto:	Especial de	John Davidson
9:00 P.M. Domingo	30 de Agosto:	Especial de	París

## Vea desde su hogar la mejor música para disfrutar en





Wanchope del Herediano



Hernández del Cartaginés



Arriola del Uruguay

## ALAJUELENSE TIENE DE VISITA MAÑANA AL DEPORTIVO MEXICO

La Liga Deportiva Alajuelense en su propio estadio "Alejandro Morera" vuelve a tener actividad. Por segunda vez en este campeonato y en la tercera que se enfrentan, recibe

al conjunto josefino Deportivo México para cumplir la cita del calendario a las 10:45 a.m. ¿Qué pasará en esta tercera vez? Los manudos en la ronda inicial del campeonato

cargaron de goles a los mexicanos, siete el marcador de 6-0, pero en la segunda, los de la capital apenas perdieron por 1-0, por cierto en uno de los partidos más difíciles para la Liga. Es por eso, y por el fútbol siempre entusiasta, profundo, de garra y de nunca entregarse que juega el Deportivo México, que se espera que un gran duelo, pues por otro lado ya se sabe del potencial del equipo que ostentan hoy los alajuelenses y que les señala como los únicos ganadores de campeonato.

En la alineación alajuelense se vuelve a contar con algunas ausencias por ejemplo Calvo, Espinoza, Cedeño, Sáenz y posiblemente quien se ha convertido en el hombre más inquietante frente a las porterías, el alero izquierdo Mejía quien está ligeramente lesionado. Sin embargo, los mandos cuentan con suficientes elementos en la "banca" que son tan eficientes como los titulares, de allí que mantendrán un rendimiento de alto nivel.

De lo que estamos seguros es que habrá un partido muy peleado, para beneplácito de los muchos aficionados que seguramente asistirán mañana al Estadio Alejandro Morera.



Orozco del San Ramón



Aguilar del Turrialba

## Herediano recibe al ahora brioso equipo de San Ramón

En el Estadio "Eladio Rosabal" de Heredia, a partir de las 10:45 a. m. podría verse posiblemente uno de los mejores partidos de la fecha de mañana por el campeonato de la Liga de no-aficionados.

El Club Sport Herediano, que en las dos ocasiones anteriores ha goleado a la Asociación Deportiva Ramonense 6-3 y luego 4-1, mañana le vuelve a recibir en su propio reducto, pero con una situación muy diferente a las anteriores.

Los ramonenses han venido pellizcando puntos y eso les mantiene en esperanzas de salvarse del descenso, que es la lucha abierta que ahora tienen. Para ello han logrado organizar mejor sus filas, contando en su parte defensiva con hombres de especial coraje, y en la ofensiva han venido reforzándose y buscando a

los hombres más capaces para el logro de goles suficientes; allí han llevado ahora a elementos como el novel Garita, que estuvo con las reservas del Saprissa y luego en Cartaginés y recién cuentan con el siempre peligroso Guillermo Valenciano, recientemente adquirido. Estos dos, unidos a elementos como Cruz, Orozco, Solera y Losilla, pues muchas cosas buenas pueden surgir. Así que el Herediano tendrá mañana a un San Ramón muy distinto, capaz de darle un disgusto.

Entonces, si hay un Herediano dispuesto a subir escalones con ese excelente equipo que ahora cuentan y un equipo de visita desesperado por los puntos, no otra cosa habrá sino un partido de campanillas en la instalación de los floreenses.

## Uruguay vs. Turrialba en el Estadio Nacional

El partido que deben protagonizar los equipos Uruguay de Coronado y Turrialba F. C. tendrá como escenario el Estadio Nacional a partir de las 10:45 a.m., campo muy propicio para que muchos aficionados tengan la oportunidad de ver un choque en donde la palabra "tregua" no tiene cabida, pues son dos de los conjuntos que tienen sobre sus espaldas una peligrosa amenaza la del viaje a la división inferior del fútbol no afianzado.

Los "aurinegros" de Uruguay, que tienen una mejor posición en la tabla de colocaciones, han venido jugando muy bien en la tercera ronda y aún no saben de derrotas, pero han dejado muchos puntos al producirse en la mayoría juegos empatados, por eso siempre se mantiene cerca de los sotaneros de los que dos

deben este año abandonar división privilegiada. Así las cosas, los isidreños ante uno de esos equipos coleros, deberá superarse más para lograr la ventaja para procurar momentáneamente un aliciente tranquilizable, máxime si se toma en cuenta, que para próximas fechas, es posible los dirigentes de Curazao vengán a Costa Rica para contratarles

por varios juegos. Turrialba es otro equipo que pese a su posición, se le ha visto jugar bien y ante el Uruguay aún lo ha hecho mejor, pues en la primera vuelta le arrancó un punto en San José y en su propio reducto le ganó 2-1. Mañana van a la tercera y nada de extraño tendría que los azucareros obtengan otra de las pretendidas satisfacciones, pues hombres de suficiente capacidad tiene para hacer los goles urgidos para el triunfo. Así que se espera un partido de esos llamados de "rompe y rasga".



Estupiñán del Alajuelense



Castro del Dep. México



Cabrales del Puntarenas

## PUNTARENAS VS. CARTAGINES EN EL ESTADIO PUNTARENENSE

Mañana tendrán fútbol por el campeonato de primera división los aficionados del Puerto del Pacífico: En el Estadio Municipal enfrentan el Puntarenas F. C. y los visitantes del Club Sport Cartaginés, a las 10:45 a. m.

La situación que ambos equipos han venido afrontando ha sido un tanto difícil. Rachas que han provocado un muy sensible descenso en las posiciones y hasta de llevar inquietud a sus dirigentes y la fuga de aficionados seguidores de la divisa.

Sin embargo, cuenta nos hemos dado de la preocupación de dirigentes y hasta de sus jugadores para pretender una reivindicación total. Los bromosos, pese al contraste sufrido ante el Saprissa en la noche del miércoles reciente, donde la suerte les dejó de lado, pero en donde manifestaron que cuentan con un equipo muy bien plantado, especialmente en su zaga, van en busca ahora de puntos que les haga llegar a los lugares privilegiados. Desde hoy han marchado al puerto de Puntarenas y el equipo lleva a los mejo-

res elementos disponibles con el fin de sacar otra victoria a los porteños, pues en la última vez que enfrentaron, Cartago ganó 2-1.

El Puntarenas debe aprovechar su condición de local, así que ahora en pretensiones similares de buscar ascenso y repetir una jornada como la de la primera vuelta, se está en lo seguro de que ante los de la vieja Metrópoli lo darán todo por la conquista del triunfo, lo que hace mucho tiempo no saborea el once chuchero.

# Bar y Restaurant del HOTEL CRYSTAL

En la Autopista General Cañas

DELEITENSE CON SUS BEBIDAS PREFERIDAS EN UN AMBIENTE UNICO Y SABOREE NUESTROS PLATOS INTERNACIONALES ACOMPAÑADOS POR LA MUSICA DE NUESTRO ORGANISTA:

JULIAN WESTON TODOS LOS DIAS A PARTIR DE 7:30 P.M.

Reservaciones: Tel.: 22 34 76



# LAS SEIS NACIONES LIBERTADAS POR BOLIVAR PARTICIPAN EN SEXTOS JUEGOS BOLIVARIANOS

MARACAIBO, Venezuela, — 21 (AP). — Bajo un signo de progreso deportivo serán inaugurados hoy solemnemente los Sextos Juegos Deportivos Bolivarianos con la participación de 1.300 atletas de seis naciones.

Los juegos subregionales instituidos hace un cuarto de siglo han recibido este año mayor realce participando todas las seis naciones libertadas por Simón Bolívar — Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Ecuador y Panamá.

En medio de los ritmos de la gaita y la cumbia ya están concentrados en la gigantesca Villa Olímpica más de 700 atletas, quienes están haciéndose al ambiente de esta ciudad tropical.

El consenso general es el de que las naciones bolivarianas han logrado apreciables progresos en las técnicas deportivas y muchas de las marcas impuestas hace cinco años en Ecuador caerán en esta oportunidad.

Mientras tanto los técnicos siguen cumpliendo un plan especial de adaptación del organismo de los atletas para evitar la deshidratación. Los médicos han ordenado al servicio de dietética de la Villa Olímpica que todos los alimentos reciban una mayor dosis de sal. Además muchos de los deportistas toman pastillas de sal.

Los entrenamientos se efectúan temprano por la mañana o en la tarde, cuando el sol ya ha comenzado a ocultarse. Las competencias también han sido señaladas teniendo en cuenta las horas de menor calor.

La inauguración de los Juegos, que será presidida por el Primer Mandatario venezolano Rafael Caldera, será al atardecer en el moderno Estadio Olímpico de Maracaibo.

Antes del arribo del jefe de Estado actuarán en el Estadio las barras bolivarianas y conjuntos folklóricos y artísticos de los distintos países.

Llegado el presidente al palco de honor, las delegaciones desfilarán en tanto se efectúa un lanzamiento de fuegos artificiales y de pequeños para caídas con los colores nacionales de los distintos países.

Las delegaciones formarán frente al palco de honor para presenciar el izamiento de la bandera venezolana, al son del Himno Nacional ejecutado por una banda marcial. Luego el presidente del Comité Organizador de los Juegos pronunciará un discurso de bienvenida e invitará al presidente Caldera a declarar inaugurados los Juegos.

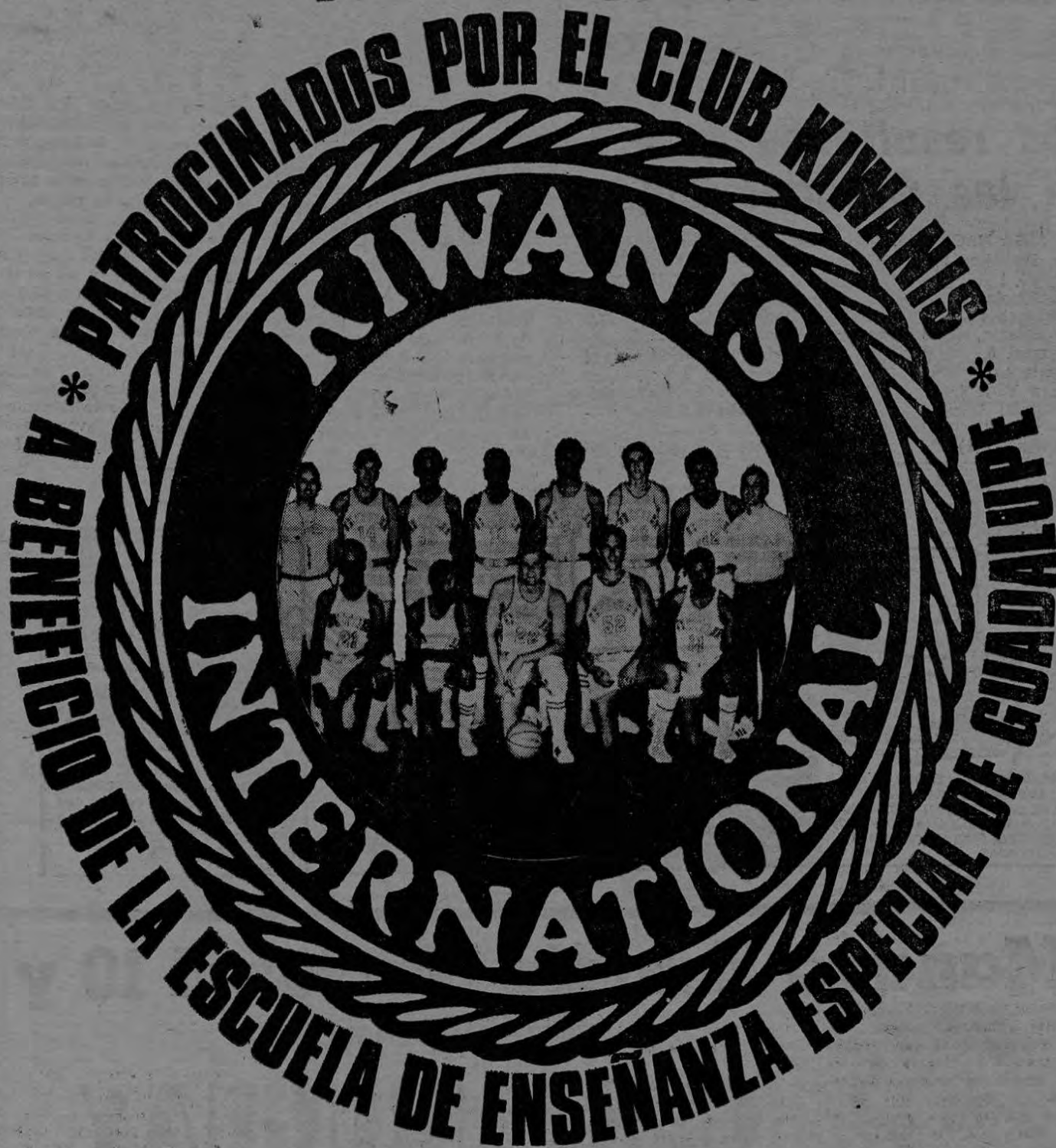
Luego de las palabras de Caldera, las delegaciones procederán al izamiento de sus banderas mientras la banda ejecuta el Himno Nacional respectivo.

Simultáneamente un nutrido contingente de muchachas portadoras de globos de colores de las banderas harán un desfile de precisión formando una serie de círculos entrelazados de color amarillo, azul, blanco, negro, rojo y verde.

El portador de la "Antorcha Bolivariana" entrará entonces al Estadio en momentos en que se efectuarán seis salvas de artillería señalando la apertura de los juegos.

Un atleta de la delegación venezolana prestará el "juramento bolivariano", acompañado por todos los atletas presentes. Se soltarán los globos y las delegaciones iniciarán la retirada encabezadas por el contingente venezolano.

# Sensacionales Partidos de Baloncesto los días 24 y 25 de agosto a las 8 P.M.



en el Gimnasio Nacional  
**WHITTIER COLLEGE**  
CALIFORNIA—ESTADOS UNIDOS

**CONTRA LOS GRANDES EQUIPOS NACIONALES  
SEMINARIO Y SELECCION NACIONAL**

# Nicaragua obtuvo el Campeonato Latinoamericano de Pequeñas Ligas

CEIBA P. R., 22 (AP).—Una cuadrangula de dos carreras de receptor Fidel Vázquez, más una labor monticular extraordinaria de Mariano Alonso, dio por el campeonato latinoamericano de Pequeñas Ligas al equipo de Nicaragua que venció a México, 2-1, en el partido decisivo del ciclo de verano.

Nicaragua finalizó la serie invicto con cuatro triunfos. Ahora deberá viajar hacia Williamsport, Pennsylvania, donde la próxima semana comienza la Serie Mundial de Pequeñas Ligas. Es la segunda vez que Nicaragua gana la Serie Latinoamericana, habiendo realizado la proeza en 1968 cuando se celebró en Managua.

Los nuevos monarcas se enfrentan en el primer partido al equipo de Formosa, campeón del Oriente, que el año pasado conquistó el Campeonato Mundial.

El jonrón de Vázquez se produjo en la cuarta entrada con

Luis Centeno en la segunda base. Doboso Urroz fue boleado abriendo la entrada pero fue forzado en segunda en intento de sacrificio de Centeno. Ese pasó a segunda mediante lanzamiento malo y luego Justino García se ponchó. Fue entonces cuando Vázquez envió el primer lanzamiento de Héctor López al otro lado de la verja entre los bosques izquierdo y central, dando ventaja de 2-0 a su equipo.

La única carrera de México vino en la sexta entrada, la final del juego, cuando el lanzador Héctor López conectó sencillo por el bosque derecho que remolcó a Alejandro Treviño desde segunda, ponero...

Con corredores en segunda y primera Vázquez fildeó un toque que parecía perfecto y con rápido disparo a tercera cortó al corredor allí para el segundo out. Alonso entonces ponchó a Ricardo González para poner fin al partido.

Alonso permitió tres hits

ponchó seis y boleó tres al conquistar su segundo triunfo de la serie. Su rival López permitió dos hits, ponchó uno y dio cuatro bases.

El Comisionado de las Pequeñas Ligas para América Latina, Fernando Zegri, anunció que esta noche en el Hotel Borinquen en San Juan, se hará entrega de los trofeos a los equipos campeón y sub campeón. Dijo que también se anunciará el nombre del campeón bate de la serie y del jugador más valioso.

La serie —luego del primer día— se efectuó en el Parque de Pequeñas Ligas de la Base Naval Roosevelt Roads en Ceiba, como a 40 millas al este de San Juan. Originalmente estaba señalada para el Parque de Summit Hill's, donde se llevaron a cabo las ceremonias de inauguración el pasado sábado.

La lluvia sin embargo, obligó a la suspensión de los juegos del domingo y luego de una reunión en el Hotel Borinquen con el Comisionado Zegri se determinó cambiar la sede para la base naval. Luego de la lluvia del domingo, no volvió a caer ni una gota de agua en San Juan.

Los triunfos de Nicaragua fueron sobre México en el primer día de competencia, Venezuela, Puerto Rico y México ayer.

Los otros dos triunfos del equipo se los acreditó el zurdo Francisco Paz, quien en 15 entradas que trabajó en la noche no permitió carreras, ponchó a 23 en el partido a nueve entradas contra Puerto Rico —y solo le batearon cuatro hits.

# La muerte de la estimable matrona doña Nieves de Viso

El miércoles 19 de los corrientes doblaron las campanas por el descanso del alma de doña Nieves González de Viso, esposa del estimable caballero Lic. Eduardo Viso Abella.

No es sino con el más triste sentimiento que se recogió la triste noticia en todos los medios sociales, especialmente deportivos, pues ha dejado de existir una muy agradable persona que se hizo merecedora a la mejor estimación de la comunidad, más aún, con aquellas gentes en donde su marido, director técnico de fútbol, profesor en otras artes, tiene el contacto y precisamente, en donde con esa bondad exquisita, siempre doña Nieves también se hizo presente para ganarse la simpatía de todos.

Ha dejado de existir una estimable matrona. Ha viajado a las mansiones de lo ignato donde se dice que mora la placidez y en donde el Señor Todopoderoso dará justo pago a quien se hizo acreedora por sus buenas obras en la tierra.

Vaya nuestra más sentida condolencia al Lic. Viso Abella, a sus hijos y demás familia, por tan dura prueba del destino.

# Limón vs. Kent esta noche y mañana frente al Numar

Para este fin de semana tendremos beisbol del bueno, con la novena de Limón enfrentándose esta noche al Kent a las 8 p.m. y mañana al Numar a las 8:30 a.m., dos encuentros en donde los limonenses procurarán mantener su condición de invictos, para lo cual vienen debidamente preparados y dispuestos a darle muy duro a la pelota.

Por su parte, tanto Kent como Numar, también se han venido entrenando para sus compromisos y así es como los aficionados tendrán oportunidad de vivir grandes emociones, tanto esta noche como mañana.

La noche de beisbol de hoy se iniciará a las 6 p.m., con un partido de categoría mosquito entre las novenas Gulf y A.B.C. en homenaje al Lic.

Fernando Alpizar, en reconocimiento a sus servicios en la organización del beisbol menor, por acuerdo de la Directiva del Gulf. El Lic. Alpizar fue Presidente de la Liga Menor durante dos años, logrando dar la organización legal de Estatutos y Reglamentos para esa liga. Es por ello que en el día de hoy, se le hace ese homenaje para que lance la primera pelota del evento.

Los mosquitos del Gulf son verdaderas estrellas del beisbol menor y marchan invictos en este campeonato. El A.B.C. está integrado por los hijos de estadounidenses radicados en el país, dirigido por un maganer de esa nacionalidad y ha dado duras batallas en el campo deportivo. Se espera pues un choque emocionante entre los peloteritos.

# Los resultados ayer en las Grandes Ligas

LIGA NACIONAL		LIGA AMERICANA	
—San Francisco 5,	—Filadelfia 1,	—Kansas City 2,	—Boston 1
Chicago 1	Houston 9 (2)	—Nueva York 4,	—Chicago 2, Minnesota 4
—Los Angeles 2,		—Washington 3	—Baltimore 5, California 0
Pittsburgh 1		—Cleveland 6,	—Oakland 3
—San Luis 14, San Diego 8		—Detroit 6, Milwaukee 4	
—Montreal 6,			
Atlanta 4			
—Nueva York 4,			
Cincinnati 1			
—Filadelfia 0,			
Houston 3 (1)			

## FRONTERAS DE LA CIENCIA

**LA SOLUCIÓN TÉCNICA DE LOS PROBLEMAS DE UTILIZAR LA ENERGÍA NUCLEAR DE LAS ROCAS Y DEL MAR HAN DE REVOLUCIONAR CLARAMENTE LA VIDA DEL HOMBRE.**

**EL PRIMER RESULTADO HA DE SER UNA GRAN ABUNDANCIA Y ADEMÁS BARATA DE ENERGÍA ELÉCTRICA... PERO ESTO NO HA DE SER LO ÚNICO...**

**LOS CIENTÍFICOS ESTÁN COMPARANDO LA ENERGÍA COMO UN MATERIAL CRUDO QUE DESPLAZA MUCHOS MATERIALES CRUDOS QUE SE REQUIEREN AHORA EN LAS INDUSTRIAS, EN LAS FABRICAS Y HASTA EN LA AGRICULTURA**

**ESTUDIOS REALIZADOS EN LOS EE.UU. EN EL LABORATORIO NACIONAL DE OAK RIDGE, HAN PERFILADO UNA NUEVA DIMENSIÓN EN LOS MEDIOS DE ENERGÍA PARA LAS PRÓXIMAS DOS DÉCADAS.**

## Boxeo

ALFREDO VOGRIG, más famoso que nunca por su victoria por descalificación ante el español Urtain, va a rodar una película como protagonista. El filme se titula "Botas negras". Por lo visto, esa victoria va a hacer que Vogrig se ponga las botas. Aunque no sean negras.

EL CUBANO NACIONALIZADO mexicano asegura que tiene pleno derecho a esa pelea y que la empresa del Fórum de Los Angeles le hará enfrentarse al panameño. Suponemos que el inefable mister Solomons pondrá más vetos que los rusos en la O.N.U.

# Mañana Estadio Nacional 10 y 45 a.m.

SENSACIONAL ENCUENTRO

# C. S. URUGUAY

Invicto en la 3ra. vuelta

VS.

# Turrialba F. C.

Decidido a salir de su incómoda posición



Peralta del Uruguay



Solano de Turrialba

### PRECIOS:

PALCO .....	¢ 8.00
SOMBRA .....	¢ 5.00
MEDIA SOMBRA .....	¢ 3.00
SOL .....	¢ 3.00

Socios como de costumbre.

### PRECIOS POPULARES

Asista y vea al Uruguay, el equipo invicto en siete partidos decidido a obtener la victoria mañana.

8 y 45 Preliminar de Reservas de URUGUAY - TURRIALBA



Este partido se jugará con la bola DeSport que distribuye El Centro de Sport.

## Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts
PARAISO	13	7	3	3	21	25	17
SAN CARLOS	15	7	3	5	28	22	17
PURISCAL	15	7	4	4	29	22	18
LIMON	13	6	3	4	20	19	15
ROHRMOSER	13	4	6	3	21	17	14
GIMNASTICA	15	4	5	6	26	30	13
SAN RAFAEL	13	3	6	4	24	22	12
LIBERTAD	14	4	5	5	25	21	13
ORION	15	2	3	10	23	39	7

### ENCUENTROS PARA MAÑANA:

Paraíso vs. Orión en Estadio de Cartago  
Limón vs. Libertad en Estadio de Limón

## Jugadores del Crystal Palace podrán ganar como un ministro

LONDRES 20—Los jugadores del equipo de fútbol de la Pri-

mera División inglesa Crystal Palace podrán ganar más que el primer ministro británico—14.000 libras anuales—, gracias a una serie de esquemas de incentivos dados hoy a conocer por los directivos del club.

Según los nuevos esquemas las primas superarán con mucho a los salarios que perciben los jugadores. El club ha prometido por ejemplo, que repartirá 40.000 libras entre los jugadores titulares si el equipo se clasifica para la final de una de las tres competiciones europeas: Copa de Europa, Copa de Ferias de Recopa.

Los jugadores del Crystal Palace también recibirán la mitad del taquillaje del estadio de Wembley por cada partido ganado allí.

La decisión de aumentar los incentivos a los jugadores fue adoptada durante una reunión extraordinaria del club después de la pobre actuación del Crystal Palace en la pasada temporada, cuando sólo ganó seis partidos de liga, salvándose de bajar a Segunda por sólo un punto.

## Doble a Naranjo: competencia ciclística de fogueo, mañana

La Asociación Nacional de Ciclismo ha organizado para mañana, una competencia más de fogueo para todas las categorías, especialmente en Primeras, Segundas y Terceras, procurando la Preselección Nacional para luego señalar al trío que viajará a la XI Vuelta a la Costa en Colombia que se efectuará próximamente.

La carrera será de ruta doble, sea, ida y regreso, llegará hasta la ciudad de Naranjo válido para las categorías máximas, y lugares intermedios de la ruta para los novatos.

El total de la competencia para Primeras, Segundas y Terceras, será de 115 kilómetros entre San José y Naranjo.

Novatos de clase "A", con bicicleta profesional, cumplirán la doble San José-Grecia con 95 kilómetros, mientras que los Novatos "B" y "C" disputarán 54 Km. cubriendo la distancia entre San José y San Josecito de Alajuela, corriendo con bicicletas sport o corrientes.

La cita para todos los participantes, con el fin de hacer con tiempo los apuntes necesarios es a las 7:30 de la mañana, y el banderazo de largada será a las 8 a.m. con meta frente a la Embotelladora de Pepsi-Cola en Cinco Esqui-

nas de Tibás, donde también está señalada la llegada para todos los ciclistas, quienes entrarán por La Uruca, San Rafael y Cinco Esquinas de Tibás. Los novatos estarán de regreso a eso de las 9:45 a.m. y las categorías mayores se espera cumplan el trayecto hasta Naranjo ocupando hasta las 10:45 a.m.

### GANADORES EN PUERTO RICO:

Los cuatro corredores que estuvieron en la Vuelta a Puerto Rico, especialmente el ganador de la misma, el ex campeón nacional José Luis Sánchez, así como el actual campeón nacional, José Manuel Soto han prometido estar en la competencia de mañana, lo que sin duda le dará más colorido a la prueba, esperándose una dura lucha por los primeros lugares.

### ES LA PENULTIMA PRUEBA DE FOGUEO; ASISTENCIA TIENE MUCHO VALOR:

Los de las divisiones superiores son los que más deben atender el llamado para esta penúltima prueba de fogueo, pues según el comunicado de la Asociación, perderá méritos quien no asista para la hora de ser tomados en cuenta a la hora de elegir a la preselección que se disputará luego una serie de eventos para señalar el trío nacional que viajará a Colombia.

Para la prueba de mañana, Isidro Sánchez por el teléfono 22-58-74 o Gerardo Acos por el N° 21-35-69 antes de las 6 de la tarde de hoy, los ciclistas interesados tienen la oportunidad de inscribirse, y quienes estén listos para la prueba, deberán acudir con su número respectivo.

## Seminario y Tennis Club ganan en baloncesto anoche

En una jornada más por el Campeonato Mayor de Baloncesto, anoche en el Gimnasio Nacional se efectuaron dos encuentros, jugando a primera hora Seminario y Reyco y a continuación Tennis Club y Universidad.

En el juego de primera hora, el equipo Seminario no tuvo ninguna consideración para con sus oponentes a quienes vencieron por 110 puntos a 59. Por los ganadores el má-

ximo encestador fue J. Bello con 23 puntos y por los perdedores el mejor encestador fue E. Molina con 17 puntos.

En el segundo partido de la noche, el Tennis Club se impuso a Universidad por marcador de 77 puntos a 59, en un choque que estuvo bastante interesante. Aymrich, Ruiz y Bourrette anotaron cada uno 16 puntos por Tennis Club. Olaso fue el mejor encestador por la "U" con 13 puntos.

## Mañana Domingo!

### SENSACIONAL ENCUENTRO!!

Para los que quieren disfrutar del buen fútbol que le brindarán los eternos rivales!!!

#### PRECIOS:

Sombra \$10.00  
Gradería popular \$ 5.00  
Damas y niños \$ 3.00  
Socios de Diez Colones con derecho a media entrada.

Lo esperamos en el Estadio Alejandro Morera S.



Este partido se jugará con bola la Criolla que distribuye Tienda Carlos Luis.

# LIGA DEPORTIVA vs. ALAJUELENSE vs. D. MEXICO

## Munich 72

### ARTISTAS FIRMARON NUEVOS CARTELES

MUNICH (Olympia Press).—El japonés Shusaku Arakawa, de Nueva York, y el italiano Piero Dorazio, de Roma, estuvieron en Munich, para firmar sus nuevos carteles de la Olimpiada, en presencia de Willy Daume, Presidente del Comité Organizador.

El cartel de Arakawa es una serigrafía a 15 colores. Muestra un estudio de los movimientos de un corredor, de la publicación de Edward Muyberge "The human Figure in Motion", acentado con brillantes matices colorísticos. El cartel está impreso en una pantalla. La figura se encuentra detrás de unos trazos de líneas gráficas.

Dorazio ha concebido su cartel como litografía. El autor quiere expresar la fuerza elástica y especialmente el encadenamiento de las pruebas olímpicas, por medio de curvas de color.

## Progreso Industrial es Progreso Nacional

**Modesty Blaise**  
by PETER O'DONNELL

¿DICES QUE PUEDO IR CONTIGO, MODESTY?

SI, HASTA AQUÍ, PUES QUEREMOS A ALGUIEN ESCUCHANDO LA RADIO, EN CASO DE QUE ALGO SALGA MAL QUE NOS AYUDE.

SI TUVIERA LA MITAD DE MI EDAD... BUENO, DEJAME SATISFACER A MODESTY Y FINGIR QUE SOY UN CAMINANTE FORASTERO.

ADEMÁS, NOSOTROS TENEMOS QUE MOVERNOS RAPIDOS HASTA LLEGAR A GUEULE DU LOUP.

LOS GRANDES DEL FUTBOL

# Adolfo Pedernera

(Continuación)

**LA SORPRESA RIVER LE TRANSFERE AL ATLANTA**

Alfredo Di Stéfano había estado cedido durante el 46 al Huracán, y la "Sact." se des tacó notoriamente. En 1947 el River lo incorporó nuevamen te y le situó en el primer equi po. Pedernera, según el pare cer de los directivos, había de clinado en su juego; por tanto, resolvieron transferirle. El At lanta, club de pocos recursos, pa ró por él 150.000 pesos, q' significó el récord de transfe rencias en aquel momento. En el Atlanta cumplió, pero no era equipo para él. Acostum brado a jugar en un equi po que, como él mismo decía, era una familia y que siempre lu chaba por los primeros pue los.

En el 48 pasó al Huracán, donde jugó durante una tem porada. Luego vino el pro blema de Colombia, y Adolfo se fue para Bogotá a sentar cátedra en el fútbol de Colombia.

**EN COLOMBIA UN IDOLO SENSACIONAL**

El éxodo de futbolistas pro fesionales fue terrible. Desde Brasil, Uruguay, Perú, Para guay y Argentina llegaron a Colombia los mejores jugado res de Sudamérica. Los cua dros colombianos se nutieron —muy bien— de buena téc nica, de clase auténtica y die ron a sus hinchas buenos es pectáculos. Pronto empezaron a surgir los apodos. El Indepe ndiente de Santa Fe fue llama do "los Cardenales"; el Cali, integrado por jugadores de co lor, "el Rodillo"; el Universi dad, "los Intelectuales"; el Mi llonarios, el club de Alfonso Se ñor, donde mandaba Pederne ra, "el Ballet Azul", porque aparte de q' sus camisetas eran azules, sus movimientos pare cían surgidos del ballet de Mos cú. El final de un Campeonato disputadísimo registra un em pate entre el Millonarios y el Deportivo Cali. Jugando un desempate a dos partidos, los

Millonarios se llevan la victo ria. La plata colombiana llena los bolsillos de los futbolistas exiliados, que han llenado las arcas de los clubes de buenos pesos y los ojos de los espec tadores de un espectáculo dig no y bello. En el campeonato de 1950, el Millonarios ocupa el segundo lugar. Nadie se ex plica cómo ha podido ocurrir, pero el caso es que ocurre. Es el mismo año en que se dis puta en Brasil el Campeonato del mundo, al que Colombia permanece ajena. Es el año del triunfo de Uruguay, que gana el partido final a Brasil ante el gran desconsuelo de dos cientos mil brasileños que lle nan el fantástico Estadio de Maracanã. En Colombia, los uruguayos gozan y los brasile ños sufren. Los argentinos plean q' también hubiesen podi do estar presentes en esa final si no fuera por el éxodo...

El 1952 es un año de gloria para el conjunto que dirige Adolfo Pedernera. Gana el cam peonato de Colombia. Luego concurre a España, y en el Bernabéu desplumbra a los cien mil espectadores que concu rren para observar al mara villosa conjunto donde juega Alfredo di Stéfano. El Mil lonarios derrota al Madrid por cuatro tantos a dos. Luego Di Stéfano vendría a España y se consagraría definitivamen te.

Adolfo permanece en el Mi llonarios hasta 1954. A princi pios del 55 ingresa en el Hu racán. La mayoría de los ar gentinos que habían estado en Colombia regresan a sus lug res de origen, pues todo se ha normalizado. Vuelven Adolfo, Pipó Rossi, Faín, Walter, Mou rín, Vilaríño, Cerviño, etc.

Pedernera juega esporádica mente; finalmente, se retira del fútbol activo.

**PEDERNE RA ENTRENADOR**

En la temporada de 1958 se hace cargo de la conducción del Independiente, realizando una provechosa labor durante dos temporadas. Los jugadores estaban entusiasmados con su

trabajo. En 1960 participa en el curso de entrenadores de la Asociación del Fútbol Ar gentino, obteniendo el núme ro 1 de su promoción. Detrás suyo se situó Osvaldo Zubel dia. En 1962 se hace cargo de la dirección técnica del Gim nasia y Esgrima de La Plata, concretando la mejor actua ción del Gimnasia en toda su historia. A punto estuvo el cuadro tripero de obtener el título. Ocupó el tercer lugar, detrás del Boca, campeón, y del River.

Al año siguiente, el señor Armando, presidente del Boca Juniors, le propone que se ha ga cargo de la escuela de fút bol. Pedernera acepta, y con él lleva al profesor Constanzo para que tenga a su cargo la preparación física de los futu ros cracks. En octubre del 63 realizó una gira de observa ción por Europa para adquirir nuevos métodos y adaptarlos a la escuela del Boca Juniors.

Visita Madrid, Barcelona, Mi lán, Turín y Londres. El Boca ha comprado en la localidad de San Justo una quinta de cinco hectáreas y la dota de grandes comodidades para la formación de los futuros cracks. Pedernera es el direc tor del fútbol amateur y ase sora técnicamente al plantel profesional.

Su labor es fabulosa. De allí salen Suñé, Novelo, Sán chez, Peña, Raspo, Buitrago; Ovide; Madurga; que hoy son figuras cotizadasísimas del fút bol argentino.

En 1964 se hace cargo del primer equipo y promociona a todos los nuevos valores, rea lizando una campaña fabulosa. El Boca obtiene los títulos del 65 en las tres divisiones: pri mera, reserva y tercera, todas ellas fruto de la inestimable labor de Adolfo. Luego sufre un accidente de automóvil cuando se dirigía a la "Can dela", lugar de concentración del Boca Juniors en las vispe ras de encuentros de trascen dencia. Su estado es gravísimo, pero su fortaleza le hace que se recupere; el proceso dura prácticamente un año. Rossi,

## Estado del Campeonato de la primera división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ALAJUELENSE	22	15	5	2	57	18	35
SAPRISSA	21	12	5	4	48	19	29
HEREDIANO	21	8	8	5	39	32	24
CARTAGINES	21	8	5	8	33	27	21
DEP. MEXICO	22	8	5	9	30	43	21
PUNTARENAS	22	7	5	10	44	51	19
SAN RAMON	23	6	5	12	34	58	17
URUGUAY	21	2	12	8	25	37	16
TURRIALBA	23	4	6	12	28	53	14

### Los ganadores en el Torneo de Judo dedicado a las Madres

El domingo anterior a las 10 de la mañana y en la Aca demia de Judo del Prof. Or lando Madrigal, se efectuó un torneo del grupo Noé Mario Marín dedicado a las madres, el cual estuvo lleno de situa ciones emocionantes en cada una de las competencias y las cuales dejaron como saldo los siguientes ganadores:

1) Gabriel Guillén, 2) Car los Manuel Rojas y 3) José J. Guillén. En categoría infantil resultó ganador el niño de 7 años Alvaro Sanabria Mora,

habiendo también una medalla especial al mejor competidor, la cual le fue entregada al jo ven Eduardo Scorza.

Asistieron a dicho torneo los cinturones negros Manuel Jor ba, Rafael Barquero, Orlando Madrigal y Luis Jiménez en calidad de árbitros y como anotadores, Guillermo Rivera y José Joaquín Solís, quienes a la vez hicieron entrega en un acto especial del diploma que acredita como cinturón ne gro Segundo Dan al Prof. Noé Mario Marín.

amigo inseparable de toda la vida, se hace cargo de sus funciones. Una vez restableci do, vuelve a conducir a los cha vales. Pero al renunciar Pipó, debe nuevamente ocupar el cargo en la primera. Las cosas no salen bien no porque el equipo marche mal, sino porque la hinchada pide cada vez más. A fin de año, Adolfo presenta su dimisión y se va. No quiere hacerse cargo de la escuela a pesar de los ruegos del señor Armando. Se toma unas prolongadas vacaciones y luego conduce por breve lapso al Quilmes Atlético Club. Cuando se produce el aleja miento del Yiyo Carniglia del Independiente, se hace cargo de sus planteles. Todo marcha sobre rieles; le devuelve su ritmo al conjunto que por dos veces fue campeón de Améri ca y subcampeón del mundo. Llega el mes de setiembre y la selección argentina debe

participar por las eliminato rias del Campeonato del mun do. El equipo no marcha a pe sar de que lleva un año pre parándose intensamente. La in tervención le nombra seleccio nador nacional. Adolfo acepta, pero pone como condición que cuando termine la eliminatoria se retirará. Llama para cola borar con él a José Varacka y a Juan Carlos Cutrera. La selección es un conglomerado anárquico y prácticamente no hay tiempo para modificar na da. Pero Adolfo, fiel a sus principios, acepta el reto. La papeleta es muy difícil. Modifi ca la estructura del equip; todo hace pregonar que el pa norama variará; pero, desgra ciadamente, ello no ocurre así y Argentina, ante la sorpresa del mundo entero, es elimina da por Perú. Pedernera se de clara único y exclusivo respon sable; pero, lógicamente, esto no sirve de nada. Por prime ra vez en su historia, Argenti na fue eliminada de la Ju les Rimet.

Adolfo vuelve al Indepe ndiente y finalmente consigue situarlo en el tercer puesto en un Campeonato donde el Boca Juniors, conducido por Alfredo di Stéfano, se proclama campeón. Gran mérito de Alfredo. Pero la mayoría de los jugadores fueron formados en la cantera del club por la sapiencia inigualable de Pe dernera. Al concluir la campañ a se menciona que puede ir al River, pero todo queda en palabras. El Huracán le llama, y Adolfo, siempre fiel al Parque de los Patricios, retor na y conforma un excelente equipo que dentro de pocos días tendremos ocasión de ad mirar aquí en España. Adolfo dice ahora: "Al Huracán to davía le falta ritmo; pero cuan do lo consiga, el panorama se rá otro". (Continuará)

Solución al crucigrama de ayer

G	A	R	O	J	O	A	R	A	L
O	R	E	J	A	O	A	R	A	L
M	E	S	A	E	S	A	A	G	
E	T	O	L	O	O	C	A	O	
R	E	L	A	T	O	E	P	I	
A	A	D	O	L	E	C	E	O	
U	N	E	E	V	I	T	A	R	
A	C	H	O	N	E	R	A		
B	E	A	L	E	A	C	O	R	
U	S	O	A	A	D	E	M	A	
R	E	N	O	A	D	O	R	A	

**MAÑANA DOMINGO Estadio Eladio Rosabal Cordero 10:45**

**C. S. HEREDIANO** Por el Campeonato Mayor **A. D. RAMONENSE**

**PRECIOS:**

SOMBRA ..... \$ 6.00

DAMAS Y NIÑOS .. \$ 4.00

SOL .. \$ 4.00

Socios como de costumbre, mes de julio.

**8:45 a.m. C. S. Herediano A. D. Ramonense**

**CATEGORIA DE RESERVAS**

Entre los asistentes al partido se obsequiarán 6 magníficas bolas Campeona, con la que se jugará el partido.



**James Bond** por IAN FLEMING ILUSTRADO JOHN McLUSKY

**JAMES BOND SE DIRIGIÓ AL SITIO DE LOS ESQUIES...**

**LA MAYORÍA DE LOS ESQUIES SON PARA MUJERES, Y MUY PEQUEÑOS PARA BOND...**

**ESOS ESQUIES PARA CARRERAS... ME VENDRIAN MUY BIEN.**

BUENAS TARDES, ¿ME PERMITE ENTRAR? ¿QUÉ HAY DEL TIEMPO?

¿CREE QUE ACLARARÁ?

ES POSIBLE.

EDITOR: PRESS SERVICE, INC. - NUEVA YORK - 1964

# Veinte años atrás...

## LA PRENSA LIBRE

informó:

### Nacionales

#### MINISTRO DE EDUCACION APOYA PLAN DE MEJORAMIENTO DE ENSEÑANZA MEDIA

"El estudio que se encuentran realizando los directores del colegio de enseñanza media es de gran importancia para el país de allí que el mismo cuenta con todo mi apoyo". He llegado a la conclusión de que el trabajo que realizan será de una enorme trascendencia para la orientación de la enseñanza y las reformas fundamentales que ella requiere. Espero que este importante grupo de trabajo ofrezca al país una información muy completa sobre estas bases de la mejor orientación que el gobierno desea llevar a cabo", indicó el Dr. Virgilio Chaverri, Ministro de Educación Pública.

#### MI MAYOR ANHELO LA DISTRIBUCION DE ALIMENTOS EN ESCOLARES; ULATE

Durante una sencilla ceremonia efectuada en la escuela de San Rafael de Montes de Oca el señor Presidente de la República don Otilio Ulate Blanco indicó: "mi mayor anhelo al dejar la Presidencia de la República, es el haber logrado que en todas las escuelas del país se haya organizado debidamente la adecuada distribución de alimentos para los escolares necesitados. Durante la ceremonia el señor Presidente recordó sus años escolares y manifestó que debido a su extrema pobreza sufrió muchas angustias para su alimentación; lo cual le enseñó que es necesario colaborar desde todo punto de vista con el niño que se educa y desea superarse".

#### IMPOSIBLE TRANSPORTE DE BANANO DE FRONTERA SUR A GOLFITO

En una visita que realizara el Ministro de Hacienda don Alfredo Hernández Volio, a la zona sur del país con el objeto de estudiar la posibilidad de transportar el banano de esa zona a Golfito, este indicó que es materialmente imposible efectuar la exportación de la Chiriquí Land por medio del puerto de Golfito como se planeaba pues resulta que los ferrocarriles que usa esta empresa son de línea angosta y los de nuestro país son de una vía diferente. Es necesario para efectuar esta labor el habilitar las nuevas zonas que ahora están iniciando en Coto y que se construyan nuevas líneas para llegar hasta Golfito.

### Internacionales

#### COMUNISTAS HUYEN DE TAEGU

Soldados y tanques norteamericanos y sudcoreanos obligaron hoy a toda una división comunista a huir de sus posiciones en la cima de una montaña en el norte de Taegu, mientras otras fuerzas de las Naciones Unidas más cercanas a ese bastión se preparan para resistir el más poderoso de todos los ataques en la guerra coreana. Se calcula que los rojos han concentrado entre 50 y 60 mil soldados para esa ofensiva.

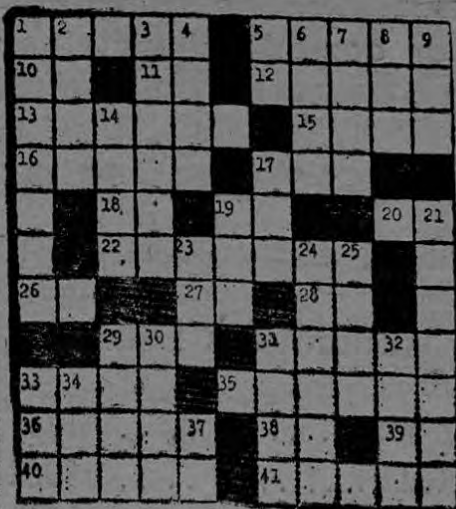
#### ARMADA NORTEAMERICANA DESTRUYE AL ENEMIGO

El cuartel general de la armada norteamericana en Tokio informó que la flota ha estado colaborando en una campaña destinada a destruir importantes instalaciones de la Corea Septentrional que es posible estén ligadas al programa atómico ruso. Este anuncio se realizó después de que superfortalezas B-29 descargaron el martes más de 300 toneladas de explosivos sobre las instalaciones industriales de Chonghin ciudad y puerto norcoreano a cinco kilómetros de la frontera con Siberia.

#### DEMANDAN AL GOBIERNO ESTADOS UNIDOS

El gobierno de los Estados Unidos está siendo procesado por 10 millones de dólares acusado de haber usado sin autorización un proceso para la fabricación de la bomba atómica inventado por el Dr. Enrico Fermi de la Universidad de Chicago. El abogado que acusa presentó el juicio a nombre de la compañía G. M. Gianni & Company de Pasadena, California que tienen las patentes del descubrimiento.

## Crucigrama



### HORIZONTALES:

- 1—Tienda de campaña
- 5—Cuerpo de tropa española, marroquí, compuesto de tres compañías
- 10—Iniciales de Orden Religioso
- 11—Prefijo que significa a, hacia, junto, etc.
- 12—Instrumento de labranza
- 13—Ciudad de Francia, capital del Departamento de los Vosgos
- 15—Pronombre relativo de ambos géneros
- 16—Realillo de ocho cuartos y medio
- 17—Cierta especie de dulce
- 18—Iniciales de Año de Cristo
- 19—Décimosexta letra del alfabeto griego
- 20—Interjección de asco o cansancio
- 22—Ciudad de Checoslovaquia, a orillas del Danubio
- 26—Conjunción que denota negación
- 27—Prefijo privativo y negativo
- 28—Símbolo químico del oro
- 29—Metaplasmo del valle
- 31—Cierta tipo de tornillo usado en mecánica
- 33—Personaje bíblico, esclava egipcia de Abraham y madre de Ismael
- 35—Expresión en pocas palabras lo esencial de lo que se ha dicho más extensamente
- 36—Lucifer, el diablo
- 38—Forma del pronombre personal de tercera persona
- 39—Punto en los dados
- 40—Cerro aislado en una llanura
- 41—(Hipólito) filósofo, historiador y crítico francés, autor de "Filosofía del Arte" (1828-1893)

### VERTICALES:

- 1—Ciudad de Alemania (Anhalt)
- 2—Instrumento musical de cuerdas, de forma triangular
- 3—Dice del terror súbito sin fundamento
- 4—El primer hombre, según la Biblia
- 5—Interjección que, repetida, se usa para denotar haber caído en la cuenta de algo que antes se ignoraba
- 6—Arma que sirve para disparar flechas
- 7—Cofre, arca
- 8—Composición poética de alto vuelo lírico
- 9—Lista, catálogo
- 14—Estado independiente de Asia, situado en la cuenca del Tigris y del Eufrates
- 17—(Miguel) Polígrafo y jesuita español (1841-1912)
- 19—Dios de los rebaños en la mitología griega
- 21—Familia italiana, originaria de los alrededores de Orvieto, de la que salieron capitanes, un papa y varios duques de Parma
- 22—Diez veces cien
- 24—Basca, ganas de vomitar
- 25—Departamento de Finlandia, antiguamente Uleaborg.
- 29—Poeta
- 30—Remover la tierra para la siembra
- 31—Nombre de dos estrechos llamados Grande y Pequeño, que unen el mar Báltico con el mar del Norte
- 32—Golfo del océano Indico, entre Arabia y el Indostán
- 33—Cocino la carne de cierta manera
- 34—Oasis de Trípoli, al sur de Gadamés
- 37—Negación

## PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

### PARA MAÑANA



A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al

TELEFONO 21-92-98 o al apartado 2503.



**aries**  
21-iii/20-iv  
Favorable: Buena fase para quienes se dedican a la agricultura; la Luna ayuda a la realización de cambios. — Desfavorable: Día crítico; malas noticias de persona ausente le intranquilizarán.

**tauro**  
21-iv/20-v  
Favorable: Es el tiempo apto, para determinación relacionada con separación de alguna persona amada. — Desfavorable: Mucho cuidado con el mal humor; puede malograr sus planes.

**geminis**  
21-v/21-vi  
Favorable: Buen día para sorpresas relacionadas con personas ausentes. La Luna presagia cambios al respecto. — Desfavorable: Prevéngase para el futuro, cortando esas amistades que bien sabe le perjudican con habladurías.

**cancer**  
22-vi/22-vii  
Favorable: El plano del amor en excelente día. La Luna cobija y logrará resolver todo problema al respecto. — Desfavorable: Los celos le pueden colocar en mal sitio; es bueno que se abstenga de ser impertinente y celoso.

**leo**  
23-vii/22-viii  
Favorable: Ahora es el tiempo para que resuelva su asunto amoroso sobre todo si trata de elegir el mejor. — Desfavorable: Los impulsos pasionales son muy malos compañeros, tenga calma en sus ímpetus.

**virgo**  
23-viii/22-ix  
Favorable: La salud un tanto delicada por estado anímico exaltado; es bueno se controle y evite dejarse llevar por la inquietud. — Desfavorable: No se descorazonen porque sean otros los que triunfan sobre los que usted deseaba y no lo ha logrado.

**libra**  
23-ix/22-x  
Favorable: Buen tiempo para toda clase de tratos. La Luna en buen día puede lograr grandes ganancias. — Desfavorable: Cuidado con los descuidos, sobre todo si trabaja en zonas marítimas.

**scorpio**  
23-x/22-xi  
Favorable: Es importante que lleve sus asuntos con lentitud; el tiempo es negativo y puede tener pérdidas. — Desfavorable: Los asuntos sentimentales, procure hacerlos a un lado, para que sus planes del trabajo mejoren.

**capricornio**  
23-xi/21-xii  
Favorable: Las vibraciones estelares en día maravilloso para los asuntos del amor. La Luna ayuda positivamente. — Desfavorable: Es importante que lleve sus asuntos lentamente sobre todo los del hogar; evite las imprudencias.

**acuario**  
22-xii/20-i  
Favorable: Es el momento para toda clase de reformas en sus asuntos. La Luna exige cambios. — Desfavorable: Es importante que se hagan sentir ante sus superiores para que se coloquen donde deben estar.

**pisces**  
21-i/19-ii  
Favorable: Ahora es cuando debe aprovechar cualquier oportunidad relacionada con las relaciones amorosas. — Desfavorable: Los niños a su cargo no deben ser descuidados; de lo contrario puede tener sorpresa desagradable.

**tauro**  
20-ii/20-iii  
Favorable: Buen día para descubrir asuntos de suma importancia. La Luna ayuda a descifrar alguna incógnita. — Desfavorable: Las aventuras del amor en un mal día, tenga mucho cuidado!

**LA PRENSA LIBRE**  
**NECESITA**  
**CIRCULADORES CON BICICLETA**

Entenderse con: Rigoberto Calderón Z.  
de la 1 p.m. a las 6 p.m.

Si su niño tiene diarrea, no haga caso de consejos de amigas o familiares ni le dé remedios caseros que pueden empeorarlo. Llévelo enseguida donde su médico particular, al Hospital o a la Unidad Sanitaria más cercana a usted.



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

### RUBRO 1

Automóviles  
Camiones  
Tractores  
Maquinaria  
Compra-Venta

### RUBRO 2

Compra-Venta  
Casas  
Departamentos  
Fincas  
Lotes

### RUBRO 3

Alquileres  
Departamentos  
Casas Oficinas  
Locales

### RUBRO 4

Préstamos  
Hipotecas  
Negocios

### RUBRO 5

Empleos

### RUBRO 6

Escuelas  
Centros culturales  
Academias  
Personal docente

### RUBRO 7

Profesionales

### RUBRO 8

Servicios  
Talleres  
Oficios diversos  
Varios

## Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**  
pulgada columnar:  
Aviso destacado, **₡ 4.50**  
pulgada columnar:  
Aviso agrupado, **₡ 0.15**  
cada palabra:

## RUBRO 1

### AUTO AGENCIA

Donde Ud. encontrará el automóvil que siempre soñó.

Atención oportunidad. Proteja su vehículo le ofrecemos amplio parqueo mensual y por horas.

No pague caprichos, precios bajos, 300 vs. al Sur. Mercado Central, contiguo a Bomba La Castellana.

Avenida 10, con dos cómodas entradas Tel. 21-91-19 y .... 21-48-52.

### AUTO AGENCIA

Ofrece vehículos nuevos usados y propiedades.

Precios de oportunidad  
"₡ 1.000 en adelante"

Recibimos en consignación su vehículo o propiedad o se lo compramos al contado. Visitenos contiguo a Bomba La Castellana, Av. 10, 300 varas Sur del Mercado Central.

Tel. 21-91-19 y 21-48-52.

## PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

### Depto. de Automóviles Usados

MERCEDES BENZ 190	1963
STATION CHEVROLET	1962
JEEP COMANDO	1969
MUSTANG	1965
CHEVROLET IMPALA	1967
SUNBEAM VOGUE	1968
FIAT 850	1966
CHEVROLET CONVERTIBLE	1963
VOLKSWAGEN	1963
NISSAN PATROL HARD TOP	1966
VOLKSWAGEN	1965
STATION FORD 3 ASIENTOS	1964

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.  
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE  
CARROS USADOS.

## REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-03

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

Peugeot 404 1961  
Station Wagon 1963  
Diesel - gasolina  
Station Wagon 1967  
Diesel gasolina

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



VENDO JEEP WILLIS TAPA BAJA VERLO 700 AL SUR IGLESIA ZAPOTE.

TELS.: 25-22-54 — 22-30-43

## VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios.  
Teléfono 22-44-52.

El vehículo más barato en plaza.

### VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panelita Cony 1969  
Pick-Up Cony 1968  
Station Wagon Taunus 1956  
Vespa 125 c.c. 1969  
Vespa 90 c.c. 1968

Vespa 150 c.c. 1964

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

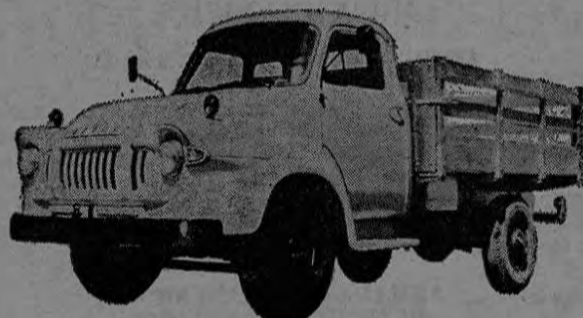
CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

# un magnífico negocio para su negocio!



## BEDFORD DIESEL J-1

2 toneladas

# BEDFORD DIESEL

## L&S

Lachner & Saenz, S.A.  
Teléfono 21-21-21. Apartado 10014

## MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Dr. Kildare

Derechos Reservados.

EL DR. KILDARE Y LA DRA. YAWATA ESTAN EN LA CASA DEL MISTERIOSO YANNA.

9-16

CONFÍE EN QUE DURMIÓ BIEN, DOCTOR.

NO MUCHO... DESEO PREGUNTARLE ALGO...

UD. ES RICO... PUEDE PAGAR BUENA ATENCIÓN MÉDICA... ¿POR QUÉ ME SEQUESTRÓ?



SOY PARTE DE UN GRUPO... EL MEJOR SITIO PARA UD. ES BLAUZ, PERO ESTA MUY LEJOS.





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



Avenida 10 - Calle 22

TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

TORNOS

CEPILLOS

TALADROS

FRESADORAS

SIERRAS DE CINTA

SIERRAS

CIRCULARES

Ahora con financiación propia

Toda clase de máquinas para metal.

## EXACA

Avenida 10 - Calle 22

OPORTUNIDAD RENAULT RIO 1967 MAGNIFICO ESTADO. VENDESE POR VIAJE. CONTADO @ 16.900. TELEFONO 21-60-86.

PRENSA HIDRAULICA "WILLIAMS WHITE" cuatro columnas - mesa 48" x 36" 600 toneladas - casi nueva VENDIDO BARATISIMA. Lic. Juan de Dios Freer. Teléfono 22-88-86.

EMPRESARIOS DE CONSTRUCCION vendemos máquinas y equipos americanos nuevos y usados.

Lic. Juan de Dios Freer. Apartado 3703, teléfono 22-88-86.

También maquinaria para ebanistería, aserraderos e imprentas.

VENDO MACHIHembradora Yates 108 de 10" está trabajando, barata. Para importar ofrezco machihembradora Bauerle 16" en @ 62.000.00. Machihembradora Shoda 5 1/2" .... @ 32.000.00. Lic. Juan de Dios Freer.

Teléfono 22-88-86 - Apartado 3703.

Hágase de un vehículo usado a precio de regalo!

GRAN LIQUIDACION ANUAL ANGLOFORES LTDA.

### AUTOMOVILES

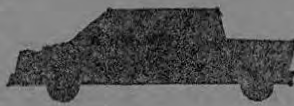
Ford Taunus	4 puertas	1968	¢ 28.000.00
Ford Taunus	4 puertas	1967	¢ 25.000.00
Fiat 850	4 puertas	1968	¢ 13.000.00
Renault R-8	4 puertas	1967	¢ 13.000.00
Fiat 850	2 puertas	1966	¢ 10.000.00
Zephir	4 puertas	1963	¢ 6.000.00
Taunus 12M	2 puertas	1963	¢ 5.000.00
Buick	4 puertas	1963	¢ 14.000.00
Simca Aronde	2 puertas	1961	¢ 2.000.00
Opel Station	2 puertas	1961	¢ 7.000.00
Falcon	4 puertas	1961	¢ 6.500.00
Taunus 17M	4 puertas	1961	¢ 4.000.00
Anglia	2 puertas	1961	¢ 6.000.00
Mercedes Benz	4 puertas	1960	¢ 14.500.00
Chevy Nova	2 puertas	1964	¢ 15.000.00
Simca Station	4 puertas	1966	¢ 15.000.00
Dodge Sedán	4 puertas	1950	¢ 2.000.00

## ANGLOFORES LTDA.

CALLE DEL PACIFICO TEL: 22-43-77 APDO: 1768



## DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

MARCA	AÑO	PRECIO
VOLKSWAGEN	66	¢ 17.500.00
VOLKSWAGEN	65	¢ 16.500.00
VOLKSWAGEN	63	¢ 14.000.00
VOLKSWAGEN	61	¢ 12.500.00
VOLKSWAGEN	60	¢ 10.500.00
VOLKSWAGEN	59	¢ 10.000.00
VOLKSWAGEN VARIANT	65	¢ 19.000.00
SUNBEAM	65	¢ 14.000.00
PICK-UP DEL CAMINO	65	
OPEL STATION WAGON	61	¢ 11.000.00
OLDSMOBILE	65	

El OLDSMOBILE es de marchas manuales, seis cilindros, cuatro puertas, etc.

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

Julietta Jones



## RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

## RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Edificio céntrico, tres pisos en mixto a 200 varas del Parque Central, buena renta. Vale ... ¢ 1.000.000.00. Teléfono 21-03-75.

SABANILLA DE MONTES de OCA 8 1/2 manzanas urbanizadas y rodeadas de carretera. Vale ¢ 4.75 vara cuadrada. Aproveche esta oportunidad. Teléfono 21-03-75.

2.000 manzanas inseritas y bien cercadas. 1.300 manzanas de potrero jaragua. Buena agua a 22 kms. de la Carretera Interamericana, con 500 cabezas de ganado y 50 bestias en su mayoría mular. Vale puerta cerrada ¢ 1.900.000.00. Teléfono 21-03-75.

SAN MATEO 650 manzanas de pasto, buenas aguas y gran parte de bajura. Vale ¢ 725.000.00. Teléfono 21-03-75.

HIGUERON DE CANALETE, (UPALA) 650 manzanas con 120 manzanas de pasto. Hipoteca bancaria. Vale ¢ 450.000.00. Teléfono 21-03-75.

Finca de café y caña en Poás, Alajuela. 29 manzanas, 24 de café y el resto de caña. Promedio de fanegas por manzana 25. Vale ¢ 325.000.00. Teléfono 21-03-75.

TRES RIOS finca de café 29 manzanas urbanizables. Promedio 25 ó 30 fanegas por manzana. Vale ¢ 22.000.00 cada manzana. Teléfono 21-03-75.

Finca ganadera en verdadera producción se vende hasta con cuota ganadera o con parte de ganado para entregar. situada en CAÑAS, GUANACASTE a 20 kms. de la ciudad tiene una deuda a largo plazo. Teléfono 21-03-75.

Finca de 5.000 manzanas con 12 kms. de costa y preciosas playas, con más de 2.000 manzanas mecanizables y en su mayoría mecanizada, una verdadera oportunidad. Teléfono 21-03-75.

PAVAS contiguo a la Urbanización Rohrmoser 40 manzanas para urbanizar a ¢ 8.00 vara cuadrada, se dan comodidades. Teléfono 21-03-75.

PAVAS linda quinta con una manzana de terreno, piscina, campo de juegos, una casa colonial preciosa y amplia donde se puede vivir con toda tranquilidad. Vale ¢ 500.000.00. Teléfono 21-03-75.

CANALETE, Upala 2.200 manzanas con 250 de pasto, campo de aterrizaje, 170 vacas, 8 toros puros. Vale ¢ 1.500.000.00. Teléfono 21-03-75.

TURRIALBA 121 manzanas con 45 de café, 20 de caña, resto potrero y montaña, terreno para ensanchar cultivos. Con deuda bancaria 16 años plazo. Buena cosecha futura. Vale ... ¢ 500.000.00. Teléfono 21-03-75.

GUANACASTE, con preciosa playa, buena carretera, 2.675 manzanas con más de un 50% mecanizadas. Con gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magnificas instalaciones. Vale puerta cerrada ¢ 2.500.000.00. Teléfono 21-03-75.

CABO BLANCO 420 manzanas de pasto, buenas aguas y casa. Vale ¢ 425.000.00 contado. Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE OJO DE AGUA 5 finquitas aptas para quintas o granjas. Teléfono 21-03-75.

COYOLITO, PUNTARENAS, 250 manzanas centro de la población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale ..... ¢ 225.000.00. Teléfono 21-03-75.

LECHERIAS CON O SIN GANADO en varios lugares y de todo tamaño, muy buenos precios y comodidades.

TIBAS 2 manzanas a ¢ 3.00 vara.

QUINTAS EN ALAJUELA, RIO SEGUNDO, LA GARITA, SAN ANTONIO DE BELEN, muy baratas y cómodas a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin. Teléfono 21-03-75.

## RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

Más Clasificados en la página siguiente.



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RASANTE AL SUELO Y CEPILLADO

Le dejamos su lote, terreno o finca para que adquiera valor y belleza.

Trabajamos con máquinas modernas y adecuadas. Nadie le hace una chapia más rápida ni más barata.

LLAME AL 25-27-29.

## CHAPIADORA SAN VICENTE

CENTRO SAN JOSE VENDE magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

## TIBAS

El lote que anhelaba para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización, San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto.

## OFICINA

Lic. Teodoro Martén  
Teléfono 25-28-82

## VENDEMOS LOTES EN ESCAZU

A 150 sur de la Hulera a 40 colones la vara. Un tercio al contado y saldo facilidades. Informes teléfono: 21-23-32.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

## Educadores y Empleados Públicos: Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde ..... \$ 330.00.

## OFICINA

LIC. TEODORO MARTEN  
Tel. 25-28-82  
Apdo. 4128 San José

## VENDO

LOTES CONTIGUO LOS COLEGIOS SUR. MORAVIA.

Facilidades de pago. INFORMES Teléfono 21-52-70.

CASA GRANDE SE VENDE: cinco dormitorios; cinco baños, cuarto servicio, sala, oficina, salón comedor 8x10 m., cocina, lavandería, porch, cochera dos carros, lote 1.000 varas Barrio La Granja. \$ 225.000.00. Facilidades.

Teléfonos 25-53-14 y 21 53-09.

CASA PRESIDENCIAL 150 varas al sur, costado Oeste Poder Legislativo VENDESE residencia apropiada para Legislación. Informes Teléfonos 21-19-30 y 25-48-28.

MERCADITOS GONZALEZ Viquez, Av. 14 C.7-9 al oeste 50 vs. VENDE lote alrededor de 500 vs. cuadradas. Informes Teléfonos 21-19-30 y 25-48-28.

CRISTO REY, PUL. LA Bamba 40 vs. oeste VENDE lote alrededor de 500 varas cuadradas. Avenida 30 C. 12 y 14. Tiene casa. Informes Teléfonos 21-19-30 y 25-48-28.

COMPRAMOS LOTE, APROXIMADAMENTE 400 varas, con frente mínimo 10 metros, o casita moderna. Lado este de San José, Barrio Residencial. Pagamos al contado. Tels.: 21-35-25 - 21-55-46.

MOTIVO VIAJE ALQUILO casa entrada Ciudadela Calderón Muñoz. Dos dormitorios, oficina, sala, comedor, cocina, cuartos servicio y pilas, con todos sus muebles, equipos y accesorios, teléfono 22-56-56. \$ 1.500. Con contrato de un año mínimo. Horas 8 a 13, 20 a 23.

## RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

EN LA SABANA O ESCAZU necesito alquilar casita o departamento de dos cuartos. Teléfono 22-85-86.

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21-63-54.

ALQUILO APARTAMENTO precio \$175.00. La Dolorosa 100 Sur 75 Oeste. Casa número 56.

APARTAMENTOS AMUEBLADOS: se alquilan en Barrio Peralta. Constan de hall-comedor, dos dormitorios, cocina, dos baños, cuarto de servicio, cochera, teléfono, agua caliente, etc., INFORMES al Teléfono 22-29-07 con Héctor.

SE ALQUILA CUARTO INDEPENDIENTE a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

SE ALQUILA CUARTO A PERSONA SOLA. TELEFONO 21-37-28.

## RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

DINERO - PROPIEDADES HIPOTECAS - OFICINA "MEMOACUSA" CATEDRAL 200 SUR, 75 ESTE TELEFONO 21-21-20 HABITACION 22-67-93.

## EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO. 22-88-38

## DINERO EN:

## FIGASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA. TELEFONO: 22 70 30.

## FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

COMPRO FABRICA DE HACER PAJILLAS. Escribir al apartado 4542 San José.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

## FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana. Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3. TELEFONO 21-03 75

## RUBRO 5

EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22-07-37.

MARIA OFRECE SUS SERVICIOS como baby-sitter.

Señora: si va a salir y no quiere dejar su niño solo llámeme, cuidaré de él por el tiempo que desee. Responsable y con experiencia. Tel. 41-05-32.

EMPLEADA CASA BARRIO Escalante 350 varas este Santa Teresita, casa 767 esquina. Magnífica oportunidad.

SE NECESITA EMPLEADA china. Teléfono 21-01-46.

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante. 350 Este Sta. Teresita, esquina, Nº 767.

SE NECESITA un tornero mecánico. Tel 22 50 25.

## SE OFRECEN LOS SERVICIOS DE:

Topógrafo con experiencia. Auxiliar de laboratorio con experiencia.

## NECESITAMOS:

Un operario de máquina de perforar suelos con mucha experiencia.

Agentes vendedores con experiencia, (salario base y comisión).

Enderezadores con experiencia. Cajera con experiencia.

Un electromecánico con mucha experiencia. Auxiliares de enfermería con experiencia.

Horneros con experiencia. Un pastelero con experiencia.

Un operario de panadería (maquinista) con experiencia.

SE NECESITA TECNICO EN radio y televisión con experiencia en aparatos de transistores fontaneros con experiencia para trabajar en Guápiles y costureras industriales con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

CONTADOR 12 AÑOS EXPERIENCIA ofrece servicios Oreamuno.

Tels.: 21-14-49 - 21-77-52.

## RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

## UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

LECCIONES PIANO. TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglolores. Nº 602.

## RUBRO 7

PROFESIONALES

PROFESORA ARGENTINA homeópata, enfermedades crónicas, oficina Paseo Colón frente Embajada de España.

## DR. MIGUEZ Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

## RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

NORTEAMERICANO VENDE finquita 10-15 manzanas con facilidades. Llame al Sr. Pent 22-74-12. Entre 8 y 5.

## TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

OCASION MOTIVO VIAJE vendo juego sala, cuadros adornos y varios, todo nuevo. Del Reformatorio Guadalupe 200 Sur 25 Oeste 25 Sur, segunda casa mano derecha.

## "TRAJES TOÑO"

TRAJES DE CORTE MODERNO DE ACUERDO A LOS ULTIMOS DICTADOS DE LA MODA JUVENIL. TELAS Y CASIMIRE IMPORTADOS. CONFECCIONES DE LUJO TOÑO. NUEVO LOCAL 5ª AVENIDA, 100 VARAS ESTE DE COMPAÑIAS ELECTRICAS.

## FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios. se alquilan o se venden.

## Diversiones Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

VENDO MAQUINA ALISTA Singer-3118 barata.

Diríjase Morúa, Barrio Cuabres, Desamparados. Pulpería Fortuna.



As Solar